

UTY-DTGYZ1
UTY-DTGGZ1

OPERATING MANUAL

TOUCH PANEL CONTROLLER

Keep this manual for future reference.

使用说明书

触摸屏控制器

使用产品前请仔细阅读本使用说明书
请保留本说明书以供今后参考

BEDIENUNGSANLEITUNG
SENSORBILDSCHIRMSTEUERUNG

MODE D'EMPLOI

CONTROLEUR DE PANNEAU À CONTACT

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
CONTROLADOR DE PANEL DE CONTACTO

MANUALE DI ISTRUZIONI
DISPOSITIVO DI CONTROLLO DI PANNELLO A CONTATTO

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

MANUAL DE FUNCIONAMENTO
CONTROLADOR DE PAINEL DE TOQUE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОНТРОЛЛЕР С СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛЬЮ

KULLANIM KILAVUZU
DOKUNMATİK PANELLİ KUMANDA

دليل التشغيل
لوحة التحكم اللمسية

富士通将军有限公司
FUJITSU GENERAL LIMITED

[Original instructions]

PART NO. 9378379091

English

中文

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

عربى

Índice

INTRODUCCIÓN

■ MEDIDAS DE SEGURIDAD

■ GENERALIDADES SOBRE EL SISTEMA

1 Composición de las pantallas básicas	5
2 Nombre de las partes	6
3 Terminología	7
4 Unidad de control.....	9
5 Configuración de la contraseña	9
6 Organización de grupos	10

INICIALIZACIÓN

* Inicialice siempre el equipo antes de su utilización.

■ Modo de inicialización

11

Capítulo 1 MONITOR

■ 1-1 Monitor

1-1-1 Pantallas principales de Modo de Monitor ...	12
1-1-2 Conmutación del formato de visualización de pantalla "Modo del Monitor"	13
1-1-3 Cambio de visualización de grupos de jerarquía..	14
1-1-4 Cambio de la gama de visualización de la pantalla "Modo del Monitor".....	14
1-1-5 Selección y invalidar la selección un Grupo C.R. / Grupo.....	14
1-1-6 Seleccionando todos los Grupos C.R. / Grupos	15
1-1-7 Invalidar la selección de todos los Grupos C.R. / Grupos	15
1-1-8 Funcionamiento de inicio (On) de los Grupos C.R. / Grupos	15
1-1-9 Paro (Off) del funcionamiento de todos los Grupos C.R. / Grupos.....	15
1-1-10 Inicio (On) del funcionamiento de los Grupos C.R. / Grupos seleccionados.....	16
1-1-11 Paro (Off) del funcionamiento de los Grupos C.R. / Grupos seleccionados	16
1-1-12 Extensión de la visualización de nombre del Grupo C.R. / Grupo.....	16

1-1-13 Comprobación de la lista de errores cuando se produce un error.....	16
1-1-14 Selección de los Grupos C.R. / Grupos que se deben controlar	17

Capítulo 2 CONTROL

■ 2-1 Control

2-1-1 Pantallas principales de control.....	18
2-1-2 Ajuste del funcionamiento "Activado/ Descon." (On/Off)	19
2-1-3 Ajuste del modo de funcionamiento	19
2-1-4 Ajuste de la temperatura.....	20
2-1-5 Ajuste del ventilador (circulación de aire)..	20
2-1-6 Ajuste de prohibición C.R.	21
2-1-7 Visualizan la pantalla "Ajustes opcionales".	21
2-1-8 Ajuste de "Dirección del aire(arriba/abajo)" ..	22
2-1-9 Ajuste de "Dirección del aire (derecha/izquierda)"....	22
2-1-10 Ajuste del funcionamiento "Ahorro"	22
2-1-11 Ajuste del funcionamiento de "Anticong."..	22
2-1-12 Reajuste de "Señ Filt"	23
2-1-13 Modo Test.....	23
2-1-14 Control de "Estado especial" de los Grupos C.R. / Grupos	23
2-1-15 Ajuste del final de la pantalla "Ajustes opcionales" ..	24
2-1-16 Final de "Config. Fcto."	24
2-1-17 Visualización de la pantalla "Ajuste de usuario/Historial".....	24
2-1-18 Visualización de la pantalla "Ajuste de programación"	25

Capítulo 3 AJUSTE

Los artículos con la marca * representan los artículos de inicialización.

■ 3-1 Ajuste de idioma

* 3-1-1 Empezar la inicialización del sistema.....	26
3-1-2 Después de la inicialización del sistema...	27

■ 3-2 Ajuste de la fecha

3-2-1 Pantallas principales del ajuste de la fecha...	28
* 3-2-2 Ajuste de la fecha y la hora corrientes	29

* 3-2-3	Selección del formato de visualización de la fecha ..29	3-4-11	Borradura de un patrón de funcionamiento ...56
* 3-2-4	Selección del formato de visualización de la hora..29	3-4-12	Ajuste de un patrón de funcionamiento.....56
3-2-5	Ajuste de la hora de verano.....30	3-4-13	Cambio de ajuste personalizado58
	■ Al ajustar manualmente el horario de verano.....30	3-4-14	Borradura del día personalizado59
	■ Al ajustar de manera automática el hora de verano.....31	3-4-15	Cambio del orden prioritario de ajuste per- sonalizado.60
3-2-6	Ajuste automático del reloj del sistema....32	3-4-16	Ejemplo de ajuste de programación.....60
3-2-7	Ajuste manual del reloj del sistema.....33		

■3-3 Ajuste de grupo

3-3-1	Pantallas principales del ajuste de grupo .34
3-3-2	Ajuste de un nuevo grupo.....35
3-3-3	Cambio del ajuste de un grupo o de un gru- po de controlador remoto37
3-3-4	Adición de un grupo de controlador remoto a un grupo39
3-3-5	Desplazamiento de un grupo o del grupo de controlador remoto en el mismo grupo39
3-3-6	Desplazamiento de un grupo o del grupo de controlador remoto a un diferente grupo...40
3-3-7	Eliminación de un grupo o del grupo de controlador remoto.....40
3-3-8	Escrutura del fichero de lista de composición de grupo en la memoria externa41
3-3-9	Lectura del fichero de lista de composición de grupo desde la memoria externa41
3-3-10	Edición de un fichero de configuración de gru- po en el controlador touch panel por PC.....42

■3-4 Ajuste de programación47

3-4-1	Pantallas principales del ajuste de programación .47
3-4-2	Ajuste de un nuevo programación.....49
3-4-3	Ajuste de la validación/anulación de programación.50
3-4-4	Cambio de un nombre de programación...50
3-4-5	Copiado de programación51
3-4-6	Borradura de programación51
3-4-7	Ajuste de un grupo o del grupo de controlador remoto que debe operar en un programa....52
3-4-8	Borradura de las unidades interiores de grupo que operan según un programación.....53
3-4-9	Ajuste de un nuevo patrón de funcionamiento ..53
3-4-10	Cambio de un patrón de funcionamiento ..55

3-4-11	Borradura de un patrón de funcionamiento ...56
3-4-12	Ajuste de un patrón de funcionamiento.....56
3-4-13	Cambio de ajuste personalizado58
3-4-14	Borradura del día personalizado59
3-4-15	Cambio del orden prioritario de ajuste per- sonalizado.60
3-4-16	Ejemplo de ajuste de programación.....60

■3-5 Ajuste de la contraseña

3-5-1	Pantallas principales de ajuste de la contraseña ..63
3-5-2	Gestión del derecho de acceso del ajuste del usuario.....63
3-5-3	Cambio de una contraseña de ajuste del usuario.....65
3-5-4	Gestión del derecho de acceso del ajuste de control de los funcionamientos.....67
3-5-5	Cambio de una contraseña de ajuste de fun- cionamiento.....68

■3-6 Ajuste del instalador

3-6-1	Pantallas principales de ajuste del instalador..69
* 3-6-2	Ajuste del instalador71
* 3-6-3	Ajuste de la dirección de la unidad principal del controlador touch panel72
* 3-6-4	Ajuste del nombre de la unidad principal del mando táctil.....72
* 3-6-5	Registro de las unidades73
* 3-6-6	Registro de las unidades interiores en el orden de dirección del sistema de refrigerante74
* 3-6-7	Registro de unidades interiores en orden de funcionamiento.....75
* 3-6-8	Cambio de la secuencia de unidades interio- res registradas77
* 3-6-9	Adición del registro de unidad interior.....77
3-6-10	Borradura de las unidades interiores regis- tradas78
3-6-11	Registro de las unidades interiores por datos de entrada externa.....79
3-6-12	Escritura de los datos de unidades interiores..80
3-6-13	Registro del medidor eléctrico.....81
3-6-14	Edición del fichero de configuración del siste- ma en el controlador touch panel por PC82
3-6-15	Ajuste de la señal de entrada externa.....85

■ Ajuste que detiene urgentemente el sistema por la señal de entrada externa	85
■ Ajuste que conmuta el sistema "Todo Marcha/Todo Paro" por la señal de entrada externa	85
■ Configuración del medidor eléctrico mediante la señal de entrada externa	86
■ Anulación del ajuste de funcionamiento por la señal de entrada externa	86
3-6-16 Ajuste de la unidad de visualización de la temperatura.....	87
■ Ajuste de la unidad de visualización de temperatura.....	87
3-6-17 Ajuste del intervalo de temperatura ajustable	87
■ Ajuste del intervalo de temperatura ajustable	88
■ Ajuste del intervalo de temperatura ajustable para cada modo de funcionamiento.....	88
■ Anulación del ajuste del intervalo de temperatura ajustable	89
3-6-18 Ajuste de prohibición de funcionamiento de controlador remoto.....	89
3-6-19 Cambio de la contraseña de ajuste del instalador...90	
3-6-20 Configuración del registro de opciones91	

■ 3-7 Ajuste de red

3-7-1 Pantallas principales de ajuste de red	92
--	----

■ 3-8 Operación con nivel bajo de ruido

3-8-1 Pantallas principales de la operación con nivel bajo de ruido.....	93
3-8-2 Ajuste de la operación para el ajuste de ruido bajo	94
3-8-3 Ajuste de la configuración para el ajuste de ruido bajo	95

■ 3-9 Ajuste de la zona horaria

* 3-9-1 Ajuste de la zona horaria.....	96
--	----

Capítulo 4 AJUSTE DE PREFERENCIA

■ 4-1 Ajuste de preferencia

4-1-1 Pantallas principales del ajuste de preferencia	97
4-1-2 Ajuste del desfase de la posición del touch panel.....	98
4-1-3 Ajuste automático de la hora de interrupción de la retroiluminación.....	99

4-1-4 Ajuste de la activación automática de la retroiluminación cuando se produce un error	100
4-1-5 Ajuste de la luminosidad de la retroiluminación	100
4-1-6 Ajuste del ruido de señal sonoro de la confirmación de funcionamiento	101
4-1-7 Ajuste del ruido de señal sonoro de alarma de error.....	101
4-1-8 Limpiado de la superficie del touch panel..102	

Capítulo 5 ANTECEDENTES HISTÓRICOS

■ 5-1 Visualización de antecedentes históricos

5-1-1 Pantallas principales de ajuste de antecedentes históricos	103
5-1-2 Visualización de los antecedentes históricos de errores.....	104
5-1-3 Escritura de los datos de antecedentes históricos de errores en la memoria externa.....105	
5-1-4 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de errores	106
5-1-5 Visualización de los antecedentes históricos de estado	106
5-1-6 Escritura de los datos de antecedentes históricos de estado en la memoria externa.....107	
5-1-7 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de estado.....107	
5-1-8 Visualización de los antecedentes históricos de funcionamientos.....108	
5-1-9 Escritura de los datos de antecedentes históricos de funcionamientos en la memoria externa	108
5-1-10 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de funcionamientos	109
5-1-11 Visualización de la información de versión..109	

Capítulo 6 VARIOS

■ 6-1 Dimensiones.....110

■ 6-2 Características técnicas111

■ 6-3 Código de errores111

INTRODUCCIÓN

■ MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Las "MEDIDAS DE SEGURIDAD" indicadas en este manual contienen información importante relativa a su seguridad. Asegurarse de bien observarlos.
- Para los detalles de los métodos de operación, por favor referirse este manual.
- Por favor invite al usuario a conservar este manual para un futuro uso del equipamiento, como, por ejemplo, para recolocar o reparar la unidad.

! ADVERTENCIA	Esta marca indica los métodos, que si no se realizan correctamente, podrían causar la muerte o daños serios al usuario.
	<ul style="list-style-type: none">• En caso de un defecto de funcionamiento (olor de quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento del equipo, desconecte el interruptor eléctrico, y consulte al personal de servicio autorizado.
	<ul style="list-style-type: none">• Si se daña un cable, no lo repare o no lo modifique por usted mismo. Pide al personal de servicio autorizado efectuar los trabajos de reparación. Un trabajo inexacto causará una descarga eléctrica o un incendio.
	<ul style="list-style-type: none">• Este equipo contiene una serie de documentos que no pueden ser utilizados por el usuario. Para la reparación del equipo, consulte siempre a un técnico de servicio autorizado.
	<ul style="list-style-type: none">• Por favor consulte a un técnico de servicio autorizado para los trabajos que se refieren a la instalación y al desmontaje de este equipo cuando se debe recolocarlo a otro lugar.
	<ul style="list-style-type: none">• No opere el equipo con las manos mojadas. Puede causar una descarga eléctrica.
	<ul style="list-style-type: none">• Si los niños pueden acercarse a la unidad o tocar el equipo, una medida de prevención debería tomarse.
	<ul style="list-style-type: none">• No repare o modifique por usted mismo este equipo. Un trabajo incorrecto causará un accidente o un problema.
	<ul style="list-style-type: none">• No utilice gases inflamable, etc. cerca de este equipo. El gas puede escaparse y causar un incendio.
! ATENCIÓN	Esta marca indica los métodos que si se efectúan incorrectamente, podrían causar lesiones al usuario o daños a la propiedad.
	<ul style="list-style-type: none">• No instale recipientes que contienen líquido sobre este equipo. Si no se toma esta precaución, podría causarse su calentamiento, y se producirá un incendio o una descarga eléctrica.
	<ul style="list-style-type: none">• No exponga este equipo directamente al agua. Si no se toma esta precaución, podrá producirse una descarga eléctrica o un calentamiento.
	<ul style="list-style-type: none">• Deshágase de los materiales de embalaje de manera segura. Rasgue y deseche las bolsas plásticas de embalaje de modo que los niños no puedan jugar con ellas. Hay riesgo de sofocamiento si los niños juegan con las bolsas plásticas.
	<ul style="list-style-type: none">• No instale dispositivos eléctricos a menos de 1 metro de este equipo. Se corre el riesgo de causar un mal funcionamiento y problemas.
	<ul style="list-style-type: none">• Se debe evitar la presencia de fuego o la instalación de dispositivos de calefacción cerca de este equipo, ya que corre el riesgo de causar un defecto de funcionamiento.
	<ul style="list-style-type: none">• No toque los interruptores con objetos punzantes. Si no se toma esta precaución, se producirán daños, problemas de funcionamiento o una descarga eléctrica.
	<ul style="list-style-type: none">• No inserte objetos en las ranuras de esta unidad. Si no se toma esta precaución, se producirán problema de funcionamiento, un calentamiento del equipo o una descarga eléctrica.
	<ul style="list-style-type: none">• No toque la superficie de panel de contacto con cualquier otra cosa que la pluma de contacto accesorio o su dedo. Esto corre el riesgo de rasguñar la superficie y causará un problema.

■ GENERALIDADES SOBRE EL SISTEMA

1 Composición de las pantallas básicas

Las pantallas del controlador touch panel constan de 3 funciones, a saber vigilancia, control y ajuste.

MONITOR (Capítulo 1)

(Modo del monitor)



Icono

Lista

CONTROL (Capítulo 2)

(Control de funcionamiento)



Ajuste de funcionamiento

Ajustes opcionales

AJUSTE

(Ajuste de funcionamiento)

AJUSTE (Capítulo 3)



AJUSTE

- * 3-1 Ajuste de idioma
- * 3-2 Ajuste de la fecha
- * 3-3 Ajuste de grupo
- * 3-4 Ajuste de programación
- * 3-5 Ajuste de la contraseña
- * 3-6 Ajuste del instalador
- * 3-7 Ajuste de red
- * 3-8 Operación con nivel bajo de ruido
- * 3-9 Ajuste de la zona horaria

*: Incluye la inicialización.

AJUSTE DE PREFERENCIA (Capítulo 4)



AJUSTE DE PREFERENCIA

Historial (CAPÍTULO 5)

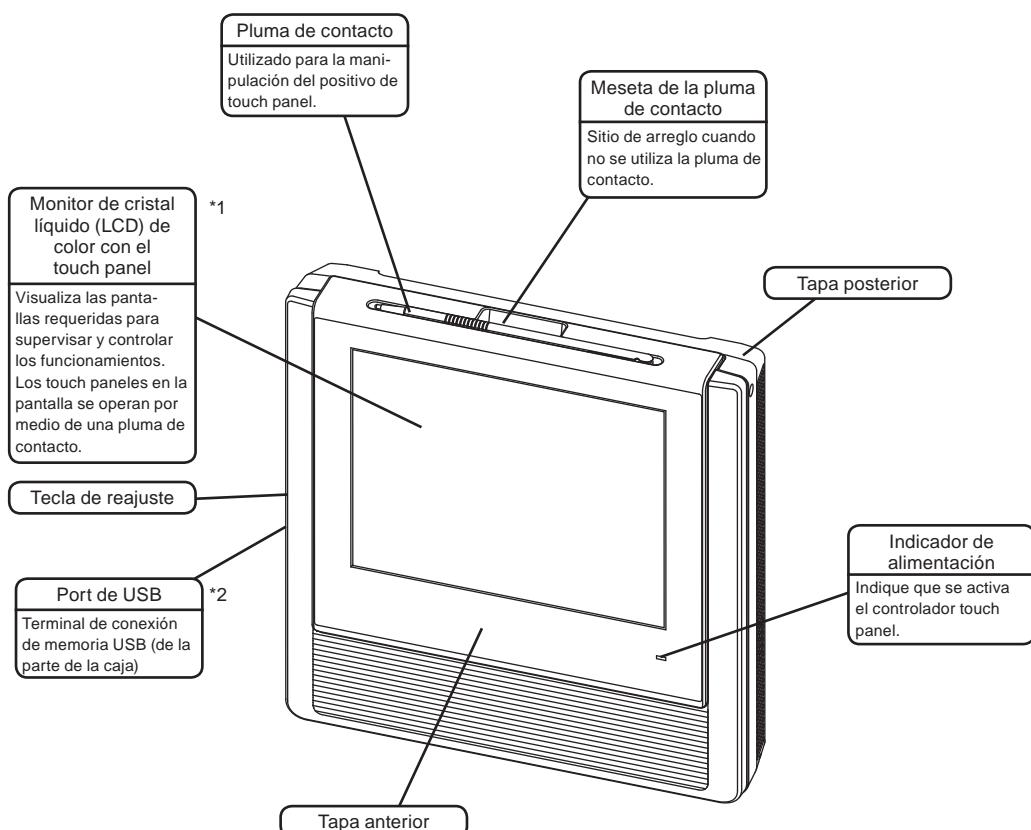


Historial

- 5-1 Visualización de antecedentes históricos

2 Nombre de las partes

CONTROLADOR TOUCH PANEL (UTY-DTG*Z1)



Nota

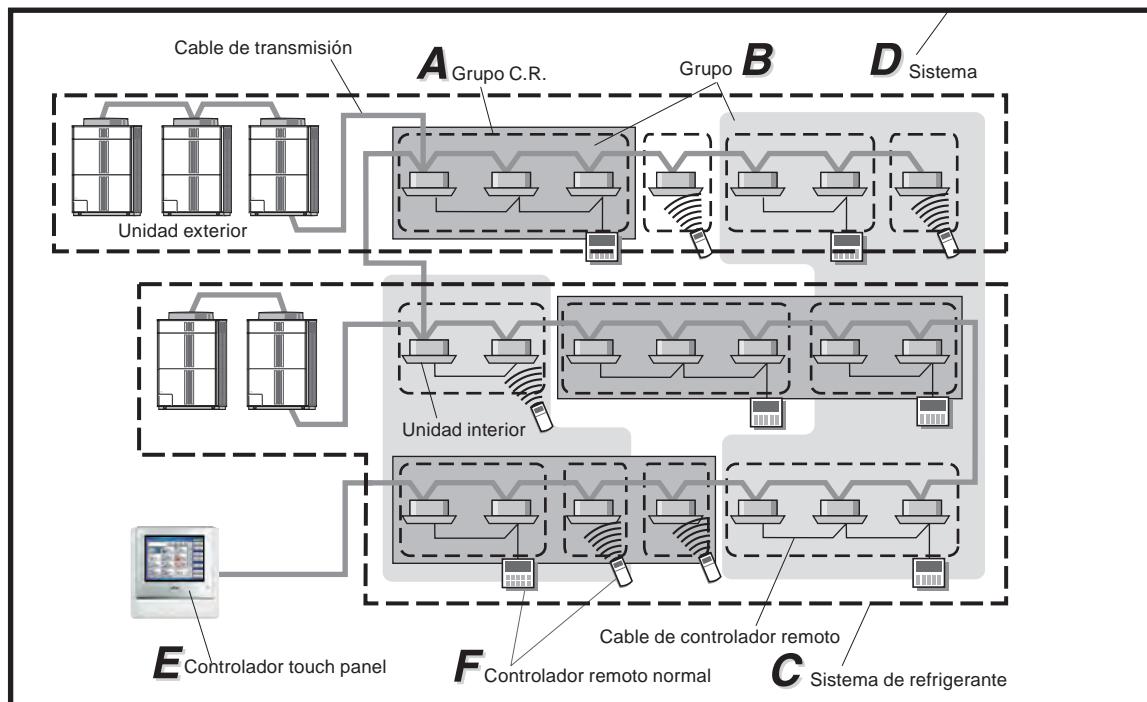
*1 Precaución de funcionamiento de pantalla del touch panel: Operar la pantalla del touch panel de modo que esté tocado y liberado perpendicularmente con la pluma de contacto accesoria (o su dedo). Si se libera obliduosamente, puede no funcionar correctamente.

Notas

- *2
- Algunas memorias USB podrían no ser identificadas por el controlador touch panel.
Si no se identifican, clicar con la tecla de reajuste después de desconectar la memoria USB del controlador touch panel. Luego, conectar nuevamente la memoria USB.
 - Utilizar una memoria USB sin “Interruptor de prohibición escritura”.
 - Utilizar FAT16 o FAT32 como formato de memoria USB.

3 Terminología

• Términos relativos al controlador



A Grupo C.R.:
Esto representa el grupo de unidades interiores que se conectaron a un cable de controlador remoto, o unidad interior simple.

B Grupo:
Agregado para controlar colectivamente uno o más Grupos C.R.

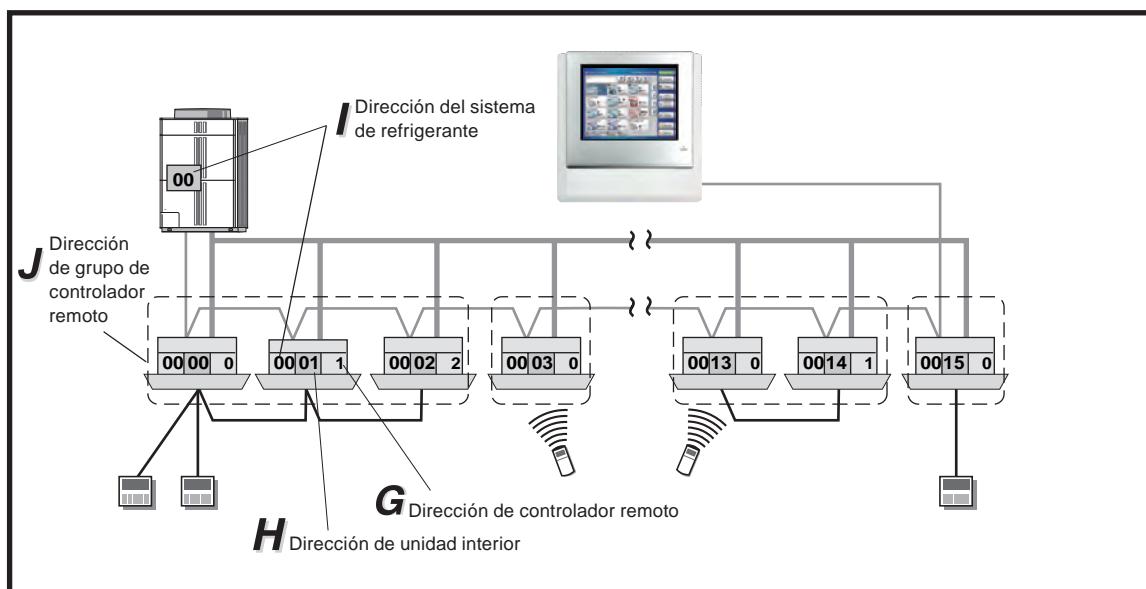
C Sistema de refrigerante:
Es un sistema que consta de unidades interiores, de una unidad exterior así como las del equipo de control correspondiente. Se conectan todas las unidades y el equipo a los tubos con el mismo refrigerante.

D Sistema:
Esto representa todas las unidades interiores, la unidad exterior así como las del equipo de control correspondiente (controlador touch panel, controlador remoto normales) que son conectados con el mismo cable de transmisión.

E Controlador touch panel:
El controlador de panel de contacto es un controlador remoto que permite un control centralizado de las unidades interiores múltiples. Un controlador touch panel puede controlar el funcionamiento de las unidades interiores y de los temporizadores en tres unidades: Todos (All), Grupo (Group) e Individual (Individual). Por otra parte, un controlador touch panel puede controlar hasta 400 unidades interiores y 64 grupos.

F Controlador remoto normal:
El controlador remoto estándar es un dispositivo que controla las unidades interiores formadas en grupos C.R. Hay cuatro tipos de mando a distancia normales, a saber controlador remoto cableado, controlador remoto inalámbrico, controlador remoto simple y controlador remoto de interruptor externo.

• Términos relativos de dirección



G Dirección de controlador remoto (0-15):
Esto representa la identificación (ID) asignada separadamente a las unidades interiores que constituyen cada Grupo C.R. y se utiliza para el control.

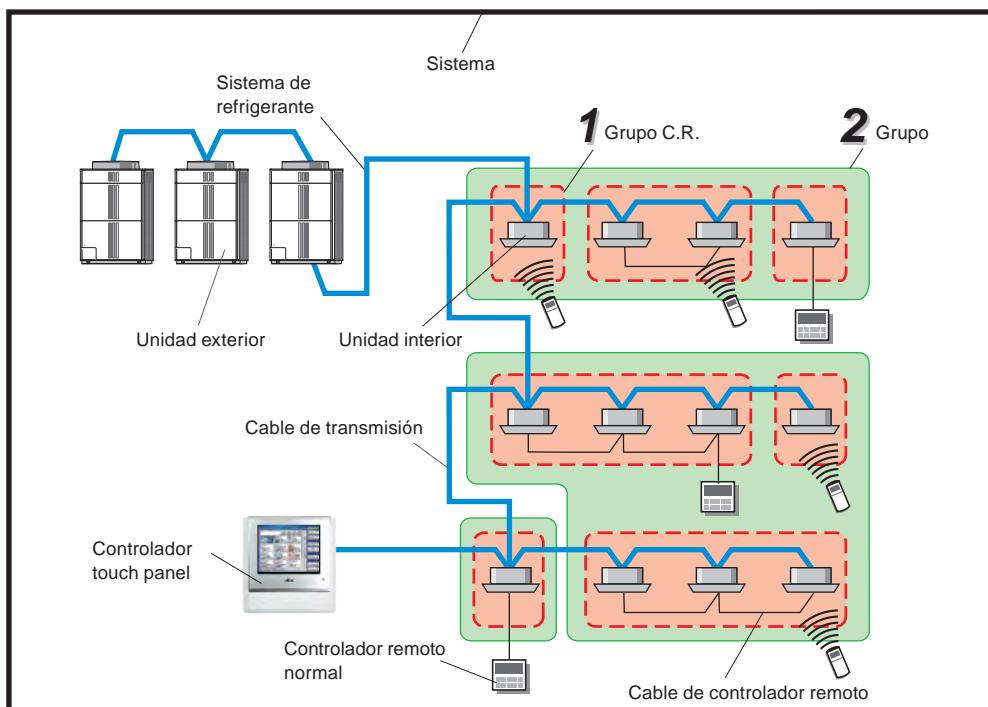
H Dirección de unidad interior (00 - 63):
Esto representa la identificación (ID) asignada separadamente a cada unidad interior y se utiliza para el control.

I Dirección del sistema de refrigerante (0 - 99):
Esto representa la identificación (ID) asignada separadamente a cada sistema de refrigerante y se utiliza para el control.

J Dirección de grupo de controlador remoto:
La dirección de grupo de controlador remoto (dirección de grupo C.R.) consta de la dirección de controlador remoto "0", de la dirección del sistema de refrigerante y la dirección de la unidad interior.

4 Unidad de control

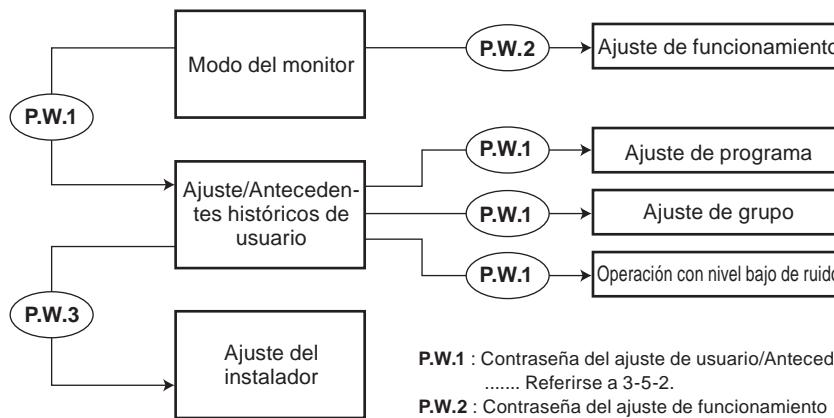
Las unidades que pueden ser controladas por el controlador touch panel tienen la composición representada en la figura siguiente.



1	Grupo C.R.	Grupo de las unidades interiores conectadas por el cable de controlador remoto de controlador remoto estándar. Este grupo opera en las mismas condiciones basadas en comandos provenientes del controlador remoto normal.
2	Grupo	Unidad controlada en composición (vigilancia, control) por un grupo o por varios grupos de controlador remoto.

5 Configuración de la contraseña

Los tipos y la relación de las contraseñas que se pueden ajustar en este controlador son los siguientes:



P.W.1 : Contraseña del ajuste de usuario/Antecedentes históricos
..... Referirse a 3-5-2.

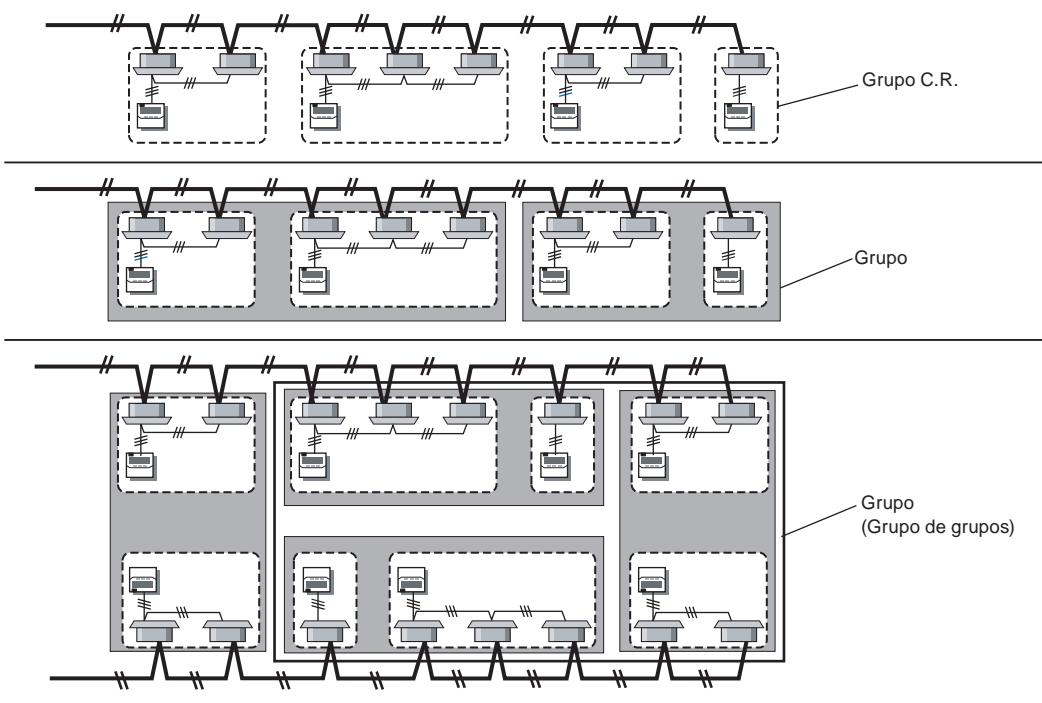
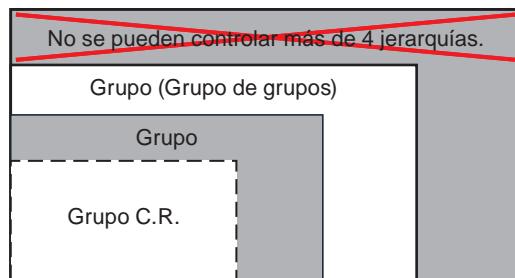
P.W.2 : Contraseña del ajuste de funcionamiento
..... Referirse a 3-5-4.

P.W.3 : Contraseña del ajuste de instalador
..... Referirse a 3-6-19.

6 Organización de grupos

Las configuraciones que pueden ser controladas por el controlador touch panel son las siguientes:

Las unidades de grupo que pueden ser controladas por el controlador touch panel pueden llegar hasta 3 jerarquías de Grupo C.R. y de grupo como se indica a continuación.



INICIALIZACIÓN

■ Modo de inicialización

Después de completar el trabajo de instalación del controlador touch panel, inicializar el sistema por medio de los procedimientos siguientes antes de utilizarlo.

Activación del sistema



Ajuste de fecha

Siempre ajustar los artículos indicados a continuación.

3-1 Ajuste de idioma

- | | | |
|-------|---|----|
| 3-1-1 | Empezar la inicialización del sistema..... | 26 |
| 3-1-2 | Después de la inicialización del sistema..... | 27 |

3-2 Ajuste de la fecha

- | | | |
|-------|--|----|
| 3-2-2 | Ajuste de la fecha y la hora corrientes | 29 |
| 3-2-3 | Selección del formato de visualización de la fecha | 29 |
| 3-2-4 | Selección del formato de visualización de la hora..... | 29 |

3-9 Ajuste de la zona horaria

- | | | |
|-------|--------------------------------|----|
| 3-9-1 | Ajuste de la zona horaria..... | 96 |
|-------|--------------------------------|----|

Ajuste del instalador

Siempre ajustar los artículos indicados a continuación.

3-6 Ajuste del instalador

- | | | |
|-------|--|----|
| 3-6-2 | Ajuste del instalador | 71 |
| 3-6-3 | Ajuste de la dirección de la unidad principal del controlador touch panel..... | 72 |
| 3-6-4 | Ajuste del nombre de la unidad principal del mando táctil | 72 |

*Registrar la unidad interior con uno de los modos de 3.6.5 a 3.6.8.

- | | | |
|-------|--|----|
| 3-6-5 | Registro de las unidades | 73 |
| 3-6-6 | Registro de las unidades interiores en el orden de dirección del sistema de refrigerante | 74 |
| 3-6-7 | Registro de unidades interiores en orden de funcionamiento.... | 75 |
| 3-6-8 | Cambio de la secuencia de unidades interiores registradas..... | 77 |
| 3-6-9 | Adición del registro de unidad interior..... | 77 |

Final de la inicialización



Al completar la inicialización, se visualizan las pantallas de ajuste de usuario y de los antecedentes históricos.

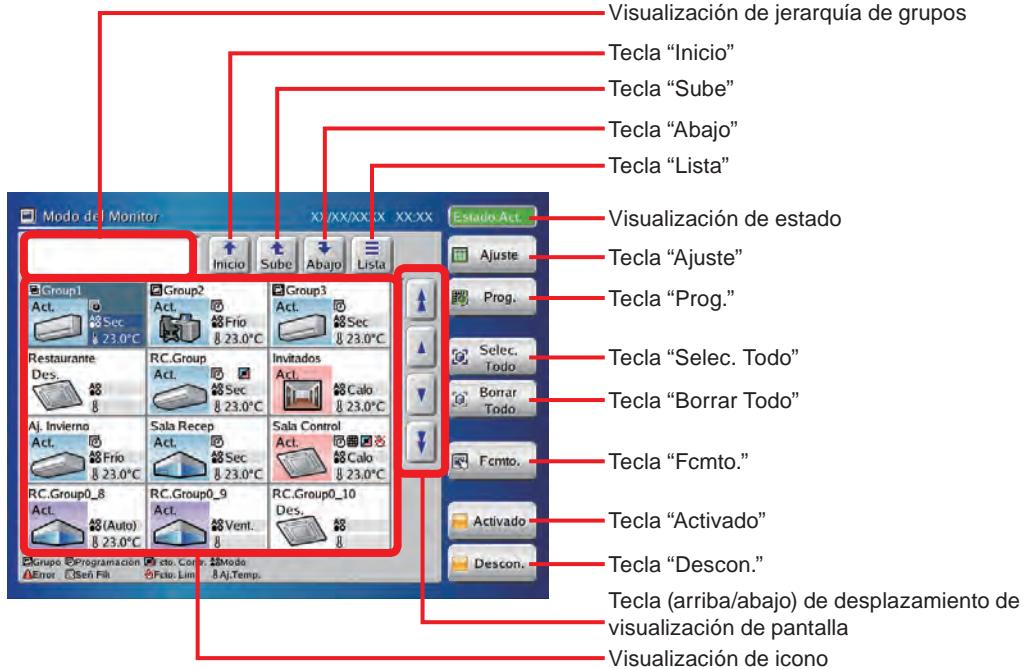
Inicio de funcionamiento
Se completan las preparaciones.

Capítulo 1 MONITOR

1-1 Monitor

1-1-1 Pantallas principales de Modo de Monitor

Modo del Monitor (Icono)

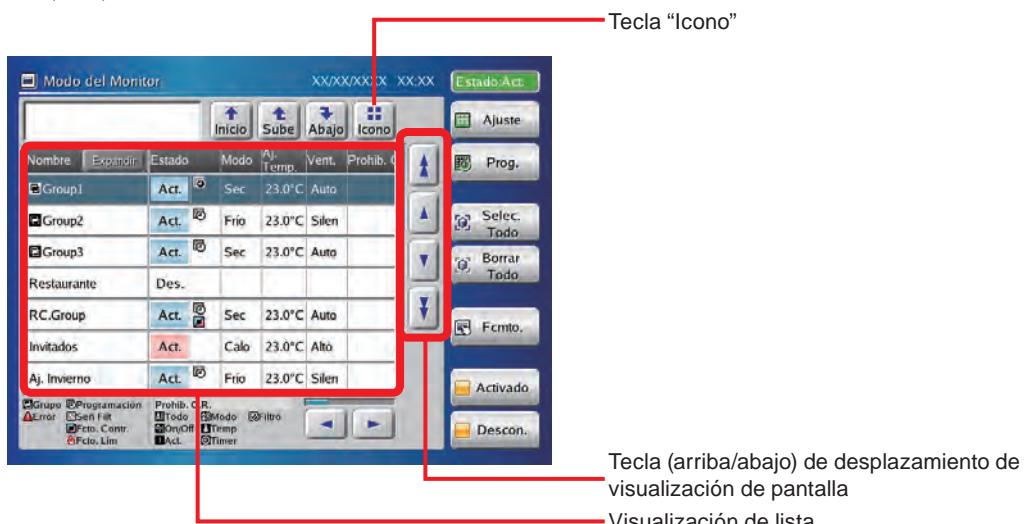


Notas

Lista de visualización de estado “Estado”

Estado: Act.	Las unidades interiores en el sistema funcionan.
Estado: Des.	Se paran todas las unidades interiores en el sistema.
Estado: Error	Un error ocurrió a una o más unidades en el sistema.
Parada de emergencia	Se paran urgentemente uno o más unidades interiores en el sistema.

Modo del Monitor (Lista)



1-1-2 Conmutación del formato de visualización de pantalla “Modo del Monitor”

Modo del Monitor (Icono)



- Commute de la pantalla “Modo del Monitor” a “Icono” o “Lista”.

- 1 Cuando la pantalla “Modo del Monitor” es la pantalla de visualización “Icono”, clicar con la tecla “Lista”.
- ◆ La pantalla “Modo del Monitor” llega a ser la visualización “Lista”.

Modo del Monitor (Lista)

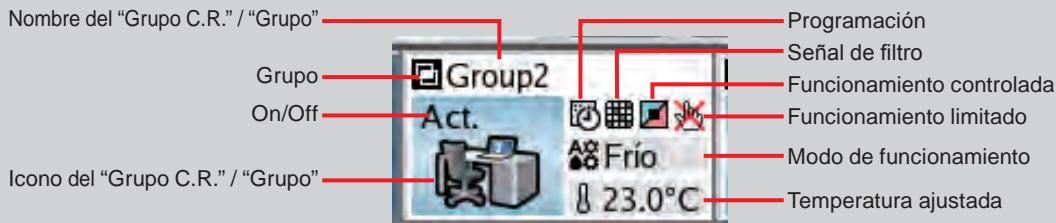


- 2 Cuando la pantalla “Modo del Monitor” es la pantalla de visualización “Lista”, clicar con la tecla “Icono”.

- ◆ La pantalla “Modo del Monitor” llega a ser la visualización “Icono”.

Notas

Descripción de la visualización “Icono”.



Notas

Lista de visualización “Icono”

Icono	Nombre	Contenido
	Grupo	Grupo
	Error	Error
	Frío/Seco (Azul ligero)	Enfriamiento o Secado
	Auto/Ventil. (Púrpura ligero)	Funcionamiento automático o de ventilador
	Calor (Rosado ligero)	Calefacción
	Mez. (Gris ligero)	Los modos de funcionamiento múltiple se mezclan en el mismo grupo.
	Programación	Se ajusta el temporizador de programa.
	Señ Filt	Señal de alarma de limpiado de filtro
	Fcto. Contr.	El modo de funcionamiento de las unidades interiores y exteriores está bajo control.
	Fcto. Lim	El funcionamiento es limitada por cualquier función.

Icono	Nombre	Contenido
	Modo	Modo de funcionamiento
	Aj. Temp.	Temperatura ajustada
	Todo	Funcionamientos “Todo” del controlador remoto estándar, prohibidas
	On/Off	Funcionamiento “Act./Des.” (ON/OFF) del controlador remoto estándar, prohibida
	Act.	Funcionamiento ON del controlador remoto estándar, prohibida
	Modo	Está prohibido el modo de ajuste del funcionamiento del controlador del control remoto estándar
	Temp	Funcionamiento de ajuste de la temperatura del controlador remoto estándar, prohibida
	Timer	Funcionamiento de ajuste del temporizador del controlador remoto estándar, prohibida
	Filtro	Funcionamiento de reajuste del filtro del controlador remoto estándar, prohibida

1-1-3 Cambio de visualización de grupos jerarquía

Modo del Monitor (Icono)



- 1** Utilizar cuando se cambia la jerarquía de los grupos indicado en la pantalla “Modo del Monitor”.

Notas

Las 3 teclas siguientes desplazan la pantalla de jerarquía de grupo.

	Pase a la jerarquía en la parte superior de la pantalla.
	Desplazan la pantalla a la próxima jerarquía superior.
	Desplazan la pantalla a la próxima jerarquía inferior.

1-1-4 Cambio de la gama de visualización de la pantalla “Modo del Monitor”

Modo del Monitor (Icono)



- 1** Hacer scroll de la pantalla por medio de las teclas abajo/ arriba e izquierda/derecha en la pantalla “Modo del Monitor”. Comprobar los artículos que no pueden visualizarse en una pantalla por scroll.

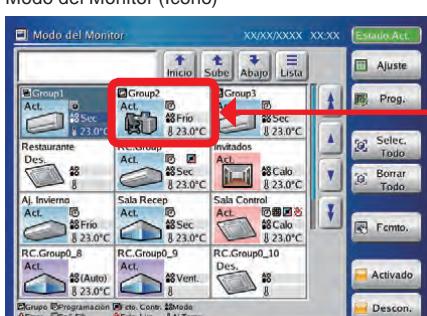
Notas

Las 6 teclas siguientes hacen scroll de la pantalla.

	Hace scroll de la pantalla hacia arriba en las unidades de página.
	Hace scroll de la pantalla hacia abajo en las unidades de página.
	Hace scroll de la pantalla hacia arriba una línea a la vez.
	Hace scroll de la pantalla abajo una línea a la vez.
	Hace scroll de la pantalla a la izquierda una columna a la vez. (Eficaz solamente para la visualización de lista)
	Hace scroll de la pantalla a la derecha una columna a la vez. (Eficaz solamente para la visualización de lista)

1-1-5 Selección y invalidar la selección un Grupo C.R. / Grupo

Modo del Monitor (Icono)



- 1** Seleccionar el Grupo C.R. / Grupo apropiado.

- El Grupo C.R. / Grupo seleccionado se convierte en el estado seleccionado (azul).
- Una vez que se selecciona nuevamente en el estado seleccionado (azul), la selección se invalida.

1-1-6 Seleccionando todos los Grupos C.R. / Grupos

Modo del Monitor (Icono)



- Seleccionar todos los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla “Modo del Monitor”.

1 Clicar con la tecla “Selec. Todo”.

- ◆ Todas los Grupos C.R. / Grupos seleccionados pasan al estado seleccionado (azul).

1-1-7 Invalidar la selección de todos los Grupos C.R. / Grupos

Modo del Monitor (Icono)



- Invalidar la selección de todos los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla “Modo del Monitor”.

1 Clicar con la tecla “Borrar Todo”.

- ◆ Todas los Grupos C.R. / Grupos seleccionados pasan al estado de invalidación de selección.

1-1-8 Funcionamiento de inicio (On) de los Grupos C.R. / Grupos

Modo del Monitor (Icono)



1 Clicar con la tecla “Selec. Todo”.

- ◆ Se seleccionan todos los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla “Modo del Monitor” (azul).

2 Clicar con la tecla “Activado”.

- ◆ El funcionamiento de todos los Grupos C.R. / Grupos seleccionados empieza.

Nota

Al ajustar una contraseña a “Config. Fcto.”, se debe ingresar la contraseña.

1-1-9 Paro (Off) del funcionamiento de todos los Grupos C.R. / Grupos

Modo del Monitor (Icono)



1 Clicar con la tecla “Selec. Todo”.

- ◆ Se seleccionan todos los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla “Modo del Monitor” (azul).

2 Clicar con la tecla “Descon.”.

- ◆ Se para el funcionamiento de todos los Grupos C.R. / Grupos seleccionados.

Nota

Al ajustar una contraseña a “Config. Fcto.”, se debe ingresar la contraseña.

1-1-10 Inicio (On) del funcionamiento de los Grupos C.R. / Grupos seleccionados

Modo del Monitor (Icono)



- Seleccionar los Grupos C.R. / Grupos apropiados a partir de los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla "Modo del Monitor".
- ◆ Los Grupos C.R. / Grupo pasan al estado seleccionado (azul).

1 Clicar con la tecla "Activado".

- ◆ Las unidades interiores comienzan a funcionar bajo las condiciones preajustadas.

Nota

Al ajustar una contraseña a "Config. Fcto.", se debe ingresar la contraseña.

1-1-11 Paro (Off) del funcionamiento de los Grupos C.R. / Grupos seleccionados

Modo del Monitor (Icono)



- Seleccionar los Grupos C.R. / Grupos apropiados a partir de los Grupos C.R. / Grupos operando en la pantalla "Modo del Monitor".
- ◆ Los Grupos C.R. / Grupo pasan al estado seleccionado (azul).

1 Clicar con la tecla "Descon.".

- ◆ Se para el funcionamiento de las unidades interiores seleccionadas.

Nota

Al ajustar una contraseña a "Config. Fcto.", se debe ingresar la contraseña.

1-1-12 Extensión de la visualización de nombre del Grupo C.R. / Grupo

Modo del Monitor (Lista)



- Cuando el nombre del Grupo C.R. / Grupo es más largo que el área de visualización de la pantalla "Lista", aumentar el marco de visualización para visualizar el nombre entero.

1 Clicar con la tecla "Expandir".

- Se aumenta el marco de visualización de nombre y se visualiza el nombre entero.
Para volver la visualización a su estado original, clicar con la tecla "Reducir".

1-1-13 Comprobación de la lista de errores cuando se produce un error.

Modo del Monitor (Icono) / Lista de errores

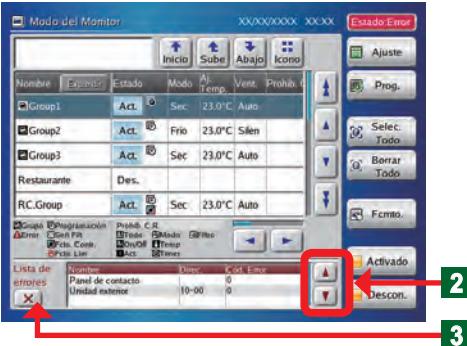


1 Cuando un error se produce, la ventana "Lista de errores" se abre en el fondo de la pantalla de modo del monitor.

Nota

Los 3 artículos "Nombre", "Direc." y "Cód. Error" se visualizan en la ventana "Lista de errores". Los artículos se indican en las dos visualizaciones "Icono" y "Lista". Sin embargo, si no hay un error, la ventana "Lista de errores" no se visualiza.

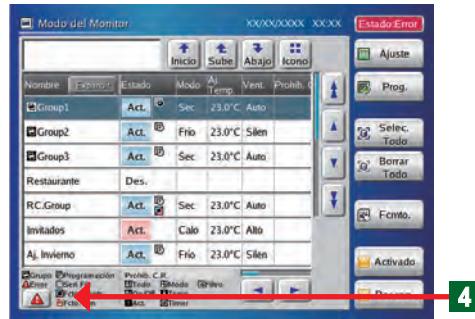
Modo del Monitor (Lista) / Lista de errores



2 Cuando hay una visualización oculta en la parte superior o inferior de la ventana “Lista de errores”, hacer scroll de la visualización de lista arriba o abajo presionando la tecla “▲” u “▼”.

3 Para cerrar la ventana “Lista de errores”, clicar con la tecla “X”.

Modo del Monitor (Lista) / Lista de errores



4 Cuando se presiona la tecla “Lista de errores”, “△” la ventana se abre nuevamente.

Nota

La tecla “Lista de errores” se visualiza al cerrar la ventana “Lista de errores”.

- La tecla “Lista de errores” se visualiza ininterrumpidamente hasta que el error esté solucionado.

1-1-14 Selección de los Grupos C.R. / Grupos que se deben controlar

Modo del Monitor (Icono)



- Controlar los Grupos C.R. / Grupos en la pantalla “Modo del Monitor”.

1 Seleccionar los Grupos C.R. / Grupos a partir de los Grupos C.R. / Grupos operando la pantalla “Modo del Monitor”.

- ◆ Los Grupos C.R. / Grupo pasan al estado seleccionado (azul).

Nota

Al ajustar una contraseña a “Config. Fcto.”, se debe ingresar la contraseña.

2 Clicar con la tecla “Fcmto.”.

- ◆ La pantalla “Config. Fcto.” se abre.

Modo del Monitor (Lista)



1

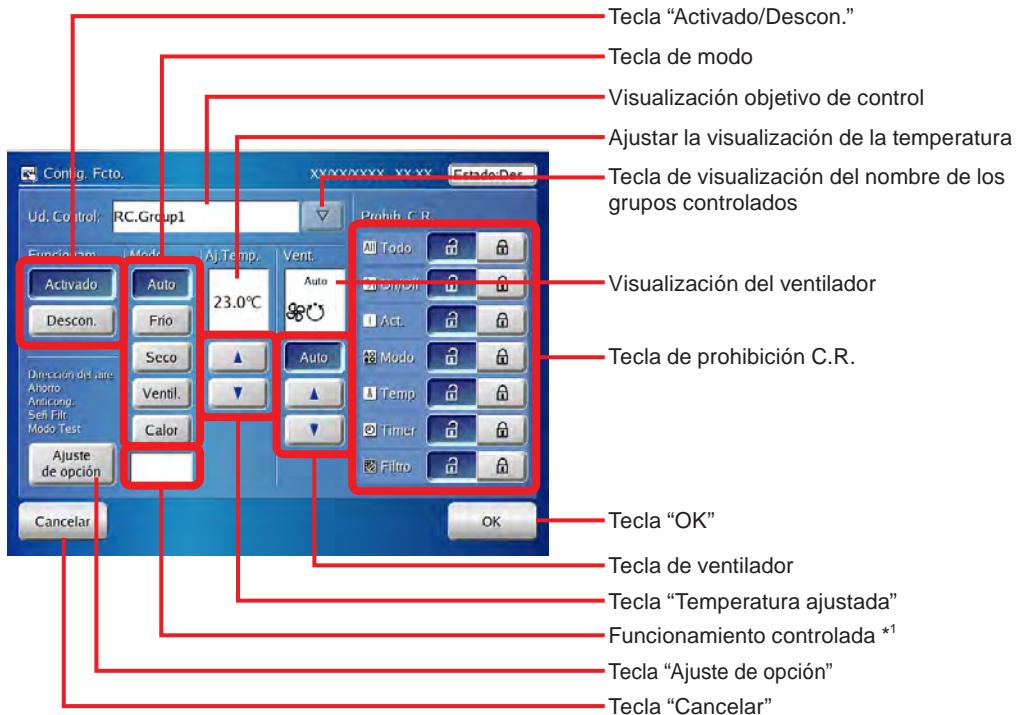
2

Capítulo 2 CONTROL

2-1 Control

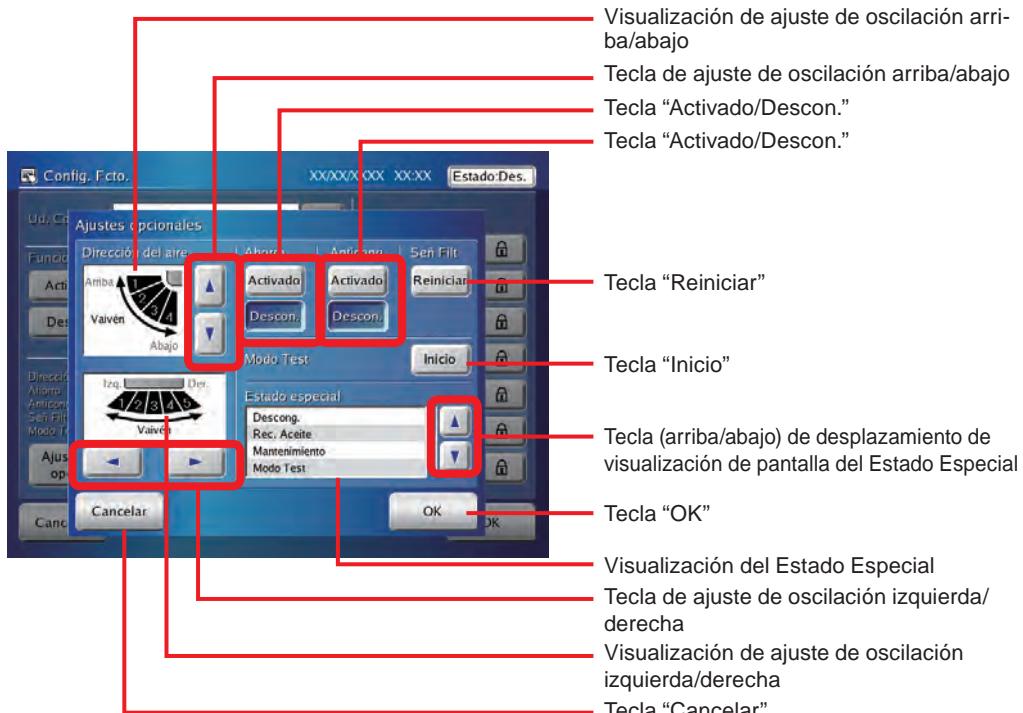
2-1-1 Pantallas principales de control

Configuración de funcionamiento



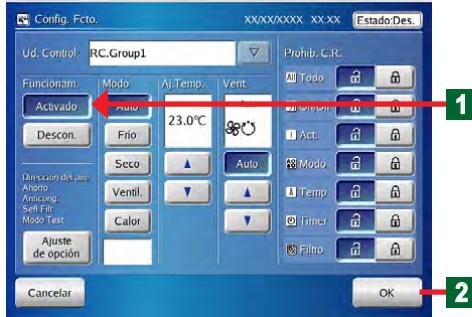
*1. Visualizar cuando el modo de funcionamiento es controlado por la unidad principal.

Ajustes opcionales



2-1-2 Ajuste del funcionamiento “Activado/Descon.” (On/Off)

Configuración de funcionamiento



1 Clicar con la tecla “Activado”.

- Se realiza el ajuste de inicio de funcionamiento de las unidades interiores (azul) seleccionadas. Al presionar la tecla “Descon.”, se realiza el ajuste de paro del funcionamiento.

2 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se realiza el contenido ajustado.

Nota

Cuando se hace clic en la tecla “▽” en “Ud. Control” de la pantalla “Config. Fcto.”, se visualiza el Grupo C.R. / Grupo seleccionado. (Cuando se seleccionan dos o más “Grupo C.R.” y “Grupo”, se puede llevar a cabo la operación).

2-1-3 Ajuste del modo de funcionamiento

Configuración de funcionamiento



1 Clicar con la tecla de modo que se debe seleccionar.

Nota

Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

Las teclas con funcionamiento prohibida no se pueden pulsar.

Nota

Al visualizar “Fcto. Contr.”, no hay ningún derecho de selección de enfriamiento y calefacción.

2-1-4 Ajuste de la temperatura

Configuración de funcionamiento



- 1** Seleccionar la temperatura ajustada utilizando las teclas “▲” o “▼”. Comprobar la temperatura ajustada en la sección de visualización.

Nota

Al presionar la tecla “▲” o la tecla “▼”, la visualización de Celsius aumenta y disminuye por etapas de 0,5°C mientras que la visualización de Fahrenheit aumenta y disminuye por etapas de 1°F.

Nota

El intervalo de temperatura de calefacción ajustada de 10°C a 15°C (de 48°F a 58°F) podría no ser ajustable según el patrón de unidad interior.

Notas

En ese caso, el intervalo de temperatura ajustable es diferente para cada modo de funcionamiento.

Para los intervalos de temperatura ajustables, ver “Ajuste del intervalo de temperatura ajustable”.

Unidad de temperatura	Celsius (°C)	Fahrenheit (°F)
Temperatura ajustada (Automático, Fresco, Secor)	18°C-30°C	64°F - 88°F
Temperatura ajustada (de Calor)	10°C-30°C	48°F - 88°F

2-1-5 Ajuste del ventilador (circulación de aire)

Configuración de funcionamiento



- 1** Ajuste el ventilador (flujo de aire) con la tecla “▲”, la tecla “▼”, y la tecla “Auto”.

Nota

En el modo de funcionamiento “Vent.”, los pasos para el cambio del flujo de aire son diferentes dependiendo del tipo de unidad interior que se va a operar. Para obtener más información, consulte el manual de operaciones de la unidad interior.

2-1-6 Ajuste de prohibición C.R.

Configuración de funcionamiento



- Este ajuste controla centralmente el equipo de acondicionamiento de aire prohibiendo el funcionamiento de los controlador remoto estándares conectados a cada Grupo C.R. / Grupo.

- 1** Seleccionar el ítem de control cuya funcionamiento a partir de un controlador remoto debe estar prohibida, luego hacer clic en la tecla.

Nota

Los artículos que se pueden seleccionar son los 7 modos "Todo", "On/Off", "Act.", "Modo", "Temp", "Timer" y "Filtro".

Nota

En un estado en el que no se puede pulsar la tecla del elemento de control, no existe autoridad para el ajuste. Consulte al director.

Notas

La función que se puede regular en ese caso menciona el contenido siguiente.

Prohibición C.R.	Contenido
Todo	La funcionamiento de todas las funciones de servicio están permitida o invalidadas.
On/Off	La funcionamiento "On/Off" está permitida o invalidada.
Act.	La funcionamiento "Activado" está permitida o invalidada.
Temp	La funcionamiento "Ajuste de la temperatura" está habilitada o deshabilitada.

Prohibición C.R.	Contenido
Modo	La funcionamiento "Configuración del modo de funcionamiento" está habilitada o deshabilitada.
Timer	La funcionamiento "Configuración del temporizador" del control remoto está habilitada o deshabilitada.
Filter	La funcionamiento "Reajustar el filtro" está habilitada o deshabilitada.

2-1-7 Visualizan la pantalla "Ajustes opcionales".

Ajustes opcionales



- 1** Clicar con la tecla "Ajuste de opción".

- La pantalla "Ajuste de opción" se abre.

2-1-8 Ajuste de “Dirección del aire(arriba/abajo)”

Ajustes opcionales



- 1** Ajustar el ángulo de vaivén arriba/abajo por medio de las teclas “▲” y “▼”.

→ 1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ VAIVÉN ⇄

Nota

Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

Nota

Se pueden seleccionar cuatro ángulos de oscilación (1 a 4) en la sección de funcionamiento “Vaivén arriba/abajo”.

2-1-9 Ajuste de “Dirección del aire (derecha/izquierda)”

Ajustes opcionales



- 1** Ajustar el ángulo de vaivén a la derecha/izquierda por medio de las teclas “◀” y “▶”.

→ 1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ 5 ⇄ VAIVÉN ⇄

Nota

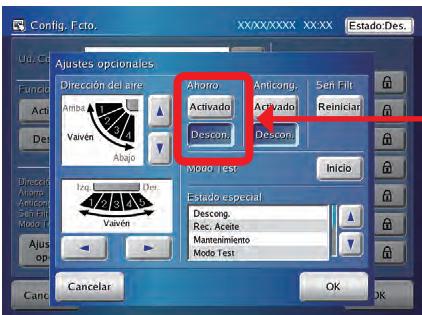
Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

Nota

Se pueden seleccionar los cinco ángulos de oscilación (1 a 5) en la sección de funcionamiento “Vaivén derecha/izquierda”.

2-1-10 Ajuste del funcionamiento “Ahorro”

Ajustes opcionales



- 1** Clicar con la tecla “Activado” o “Descon.”. Se realiza el ajuste/reajuste del funcionamiento “Ahorro”.

Nota

Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

2-1-11 Ajuste del funcionamiento de “Anticong.”

Ajustes opcionales



- 1** Clicar con la tecla “Activado” o “Descon.”. Se realiza el ajuste/reajuste del funcionamiento “Anticong.”.

Nota

Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

Nota

"Anticong." es una función que lleva a cabo una operación de calentamiento en bajas temperaturas para prevenir la congelación de ductos de agua y equipamiento cuando el aire acondicionado no está en funcionamiento, en regiones donde la temperatura exterior puede descender a bajo cero.

Si los ductos de agua se encuentran lejos de la unidad o entre paredes exteriores, esta función puede no proporcionar suficiente protección anticongelante.

2-1-12 Reajuste de "Señ Filt"

Ajustes opcionales



- 1 Clicar con la tecla "Reiniciar".

Nota

Cuando la función no existe en la unidad objetiva, no se puede seleccionar el ajuste.

Nota

"Señ Filt" indica el intervalo de limpiado del filtro de aire limpio ajustado en la unidad interior. Reajustar la señal cuando se limpió el filtro.

2-1-13 Modo Test

Ajustes opcionales



- 1 Clicar con la tecla "Inicio".

Nota

Se inicia el modo test de la unidad interior seleccionada en la pantalla de "Config. Fcto.".

Notas

Hay los 2 modos siguientes de modo test de reajuste.

- ① Reajuste automático después de 60 minutos.
- ② Reajuste al efectuar el paro del funcionamiento.

2-1-14 Control de "Estado especial" de los Grupos C.R. / Grupos

Ajustes opcionales



- 1 El estado especial corriente del sistema se visualiza en la sección de visualización "Estado especial" de la pantalla "Ajustes opcionales".

Notas

Se indican los ítems siguientes en la sección de visualización "Estado especial".

Artículos de visualización "Estado especial"	Contenido
Descong.	Funcionamiento de deshielo
Rec. Aceite	Funcionamiento de recuperación de aceite
Mantenimiento	El sistema está en modo de mantenimiento y el equipo no puede operarse.
Unidad interior Maestra	La unidad interior tiene el derecho de enfriamiento y calefacción.
Maestro Contr. (Unidad interior)	La unidad interior es controlada por una unidad interior con derecho de enfriamiento y calefacción.
Ext. Contr. (Unidad interior)	La unidad interior es controlada por una unidad exterior con derecho de enfriamiento y calefacción.
Modo Test	Funcionamiento de prueba
Modos Dif.	Modo diferente
Direccionamiento Automático	Opera la función automática de dirección.

2-1-15 Ajuste del final de la pantalla "Ajustes opcionales"

Ajustes opcionales



1 Al completar "Ajustes opcionales", clicar con la tecla "OK".

- Se realiza el funcionamiento de ajuste.
- ◆ Se cierran la pantalla "Ajustes opcionales".

2-1-16 Final de "Config. Fcto."

Configuración de funcionamiento



1 Al completar "Config. Fcto.", clicar con la tecla "OK".

- Se realiza el funcionamiento de ajuste.
- ◆ La pantalla "Modo del Monitor" se abre.

2-1-17 Visualización de la pantalla "Ajuste de usuario/Historial"

Modo del Monitor (Icono)



• Comutar la pantalla "Modo del Monitor" en la pantalla "Ajuste de usuario/Historial".

1 Clicar con la tecla "Ajuste".

Nota

Cuando no se ajusta una contraseña al derecho de acceso a "Ajuste de usuario/Historial", el funcionamiento comuta directamente en la pantalla "Ajuste de usuario/Historial".

Ajuste del usuario/Comprobación de la contraseña historial



- ◆ Se abre la pantalla del teclado “Ajuste del usuario/ Comprobación de la contraseña historial”.

2 Ingresar “Ajuste del usuario/Contraseña historial” que se debe registrar.

Ajuste de usuario/ Historial



- ◆ La pantalla “Ajuste de usuario/Historial” se abre.

Nota

Hay 3 teclas de menú “Ajuste de sistema”, “Preferencia” y “Historial” en la pantalla de “Ajuste de usuario/Historial”.

2-1-18 Visualización de la pantalla “Ajuste de programación”

Modo del Monitor (Icono)



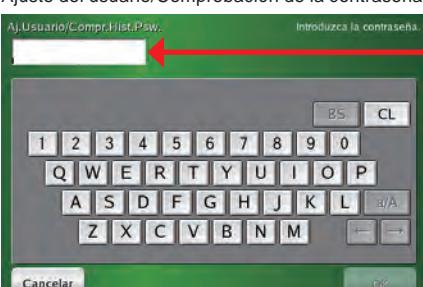
- Conmutar la pantalla “Modo del Monitor” en la pantalla “Ajuste de programación”.

1 Clicar con la tecla “Prog.”.

Nota

Cuando no se ajusta una contraseña a la prioridad de acceso “Ajuste de programación”, el funcionamiento conmuta directamente en la pantalla “Ajuste de programación”.

Ajuste del usuario/Comprobación de la contraseña historial



- ◆ Se abre la pantalla del teclado “Aj.Usuario/Compr.Hist. Psw.”.

2 Ingresar “Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.” que se debe registrar.

Ajuste de programación



- ◆ La pantalla “Ajuste de programación” se abre.

Nota

Utilizar el funcionamiento por el calendario anual, el funcionamiento “Día personalizado” y una variedad de otras funcionamientos de programa por medio de “Ajuste de programación”.

Capítulo 3 AJUSTE

- El formato de visualización de la fecha y la hora difiere dependiendo del “Formato de fecha” y “Formato de la hora” en el “Ajuste de la fecha y la hora”.

3-1 Ajuste de idioma

3-1-1 Empezar la inicialización del sistema

Ajuste del instalador (Ajuste de idioma)



- El ajuste de idioma indicada cuando no se registra la unidad interior.**

- Activar la alimentación del controlador touch panel.
- Se abre la pantalla “Language setting” de “Installer setting”.

1 Clicar con la tecla de idioma que se debe seleccionar.

2 Clicar con la tecla “OK”.

Nota

- Cuando se conmuta la pantalla a la pantalla “Ajuste de la zona horaria”, aparece la pantalla de la idioma de visualización seleccionada.

Ajuste de la zona horaria



- Veáse “3-9 Ajuste de la zona horaria” para una descripción detallada de “Ajuste de la zona horaria”.**

Ajuste de la fecha y la hora



- Veáse “3-2 Ajuste de la fecha” para una descripción detallada de “Ajuste de la fecha y la hora”.**

Notificación

Realizar la inicialización en el estado en el cual se completa todo el trabajo de instalación, luego el sistema puede empezarse. Efectuar el trabajo de instalación según las instrucciones del manual de instalación del equipo que se debe instalar.

3-1-2 Después de la inicialización del sistema

Ajuste de usuario/Historial



- Ajuste de la idioma indicada cuando se registra la unidad interior.

1 Clicar con la tecla "Ajuste de sistema".

- ◆ La pantalla "Ajuste del sistema" se abre.

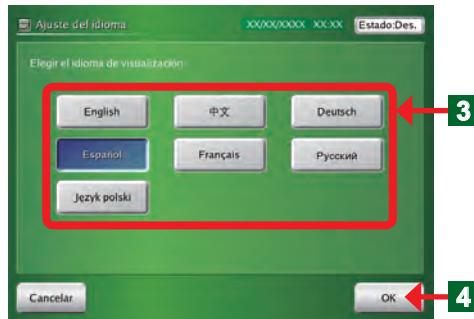
Ajuste del sistema



2 Clicar con la tecla "Idioma".

- ◆ La pantalla "Ajuste del idioma" se abre.

Ajuste del idioma



3 Clicar con la tecla de idioma que se debe seleccionar.

4 Clicar con la tecla "OK".

- ◆ La pantalla "Ajuste de sistema" se abre.

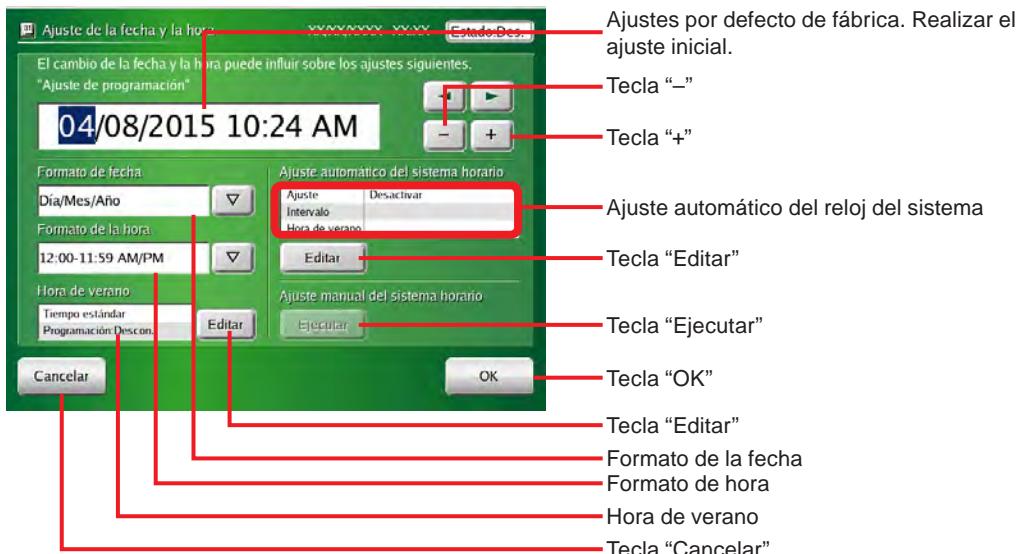
Nota

Cuando se comuta la pantalla a la pantalla "Ajuste del sistema", aparece la pantalla de la idioma de visualización seleccionada.

3-2 Ajuste de la fecha

3-2-1 Pantallas principales del ajuste de la fecha

Ajuste de la fecha y la hora



Ajuste de la fecha y la hora (Ajuste automático del sistema horario)



3-2-2 Ajuste de la fecha y la hora corrientes

Ajuste de la fecha y la hora



- 1 Seleccionar "Artículo a ajustar" por medio de las teclas “◀” y “▶”.

- 2 Para incrementar el valor de ajuste, clicar con la tecla “+”.
Para decrementar el valor de ajuste, clicar con la tecla “-”.

Nota

El calendario cubre el período hasta el año 2037.

Nota

Al ajustar la hora, la cuenta de la hora se para. Siempre comprobar la hora ajustada.

3-2-3 Selección del formato de visualización de la fecha

Ajuste de la fecha y la hora



- 1 Clicar con la tecla “▽” en “Formato de fecha”.

- ◆ Se abre una lista de formato de visualización.

- 2 Clicar con el formato de visualización seleccionado.

- ◆ Comprobar el formato de visualización seleccionado en la pantalla.

Nota

Se pueden seleccionar “Día/ Mes/ Año” ou “Mes/Día/Año”, “Año/Mes/Día”.

3-2-4 Selección del formato de visualización de la hora

Ajuste de la fecha y la hora



- 1 Clicar con la tecla “▽” en “Formato de la hora”.

- ◆ Se abre una lista de formato de visualización.

- 2 Clicar con el formato de visualización seleccionado.

- ◆ Comprobar el formato de visualización seleccionado en la pantalla.

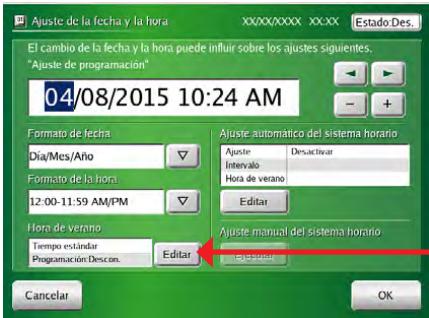
Nota

Se pueden seleccionar “12:00-11:59 AM/PM”, “00:00-11:59 AM/PM” o “0:00-23:59”.

3-2-5 Ajuste de la hora de verano

■ Al ajustar manualmente el horario de verano

Ajuste de la fecha y la hora



1 Clicar con la tecla “Editar” en “Hora de verano”.

- ◆ La pantalla “Horario Verano” se abre.

2 Clicar con la tecla “▽” en “Hora de verano”.

Cuando se abre la lista de elementos, seleccione “Hora de verano”.

Nota

Consulte la tabla que aparece a continuación para más información sobre los elementos que se pueden seleccionar.

Elemento	Visualización del contenido
Hora de verano	Se visualiza el tiempo mostrado por las horas del “Rango de hora” a partir de la hora actual.
Tiempo estándar	Muestra la hora actual.

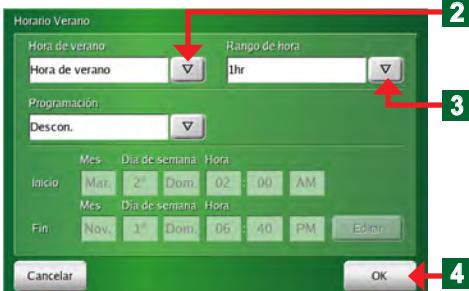
3 Clicar con la tecla “▽” en “Rango de hora”. A continuación, clicar el ajuste de tiempo que desea seleccionar.

Nota

Una de las veces puede seleccionarse entre 4 opciones de “0,5hr”, “1hr”, “1,5hr”, o “2hr”.

4 Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla “OK”.

Horario Verano



1

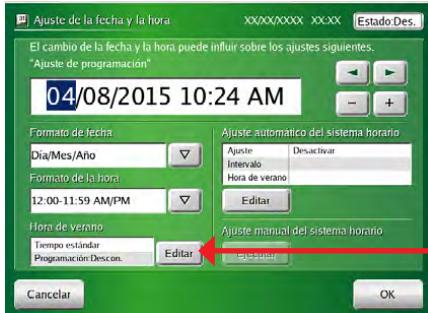
2

3

4

■ Al ajustar de manera automática la hora de verano

Ajuste de la fecha y la hora



1 Clicar con la tecla “Editar” en “Hora de verano”.

- ◆ La pantalla “Horario Verano” se abre.

Horario Verano



2 Clicar con la tecla “▽” en “Programación”.

Cuando se abre la lista de elementos, seleccione “Activado”.

3 Clicar con la tecla “▽” en “Rango de hora”. A continuación, clicar el ajuste de tiempo que desea seleccionar.

Nota

Una de las veces puede seleccionarse entre 4 opciones de “0,5hr”, “1hr”, “1,5hr”, o “2hr”.

4 Clicar con la tecla “Editar” en la pantalla Ajuste de fecha en la “Programación”.

- ◆ La pantalla “Programación” se abre.

5 Ajustar “Mes”, “Día de semana” y “Hora” en “Inicio” por medio de las teclas “▲” y “▼”.

6 Ajustar “Mes”, “Día de semana” y “Hora” en “Fin” por medio de las teclas “▲” y “▼”.

7 Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se cierra la pantalla “Programación”.

◆ El “Tiempo estándar” y “Hora de verano” se cambian automáticamente de acuerdo con el programa ajustado.

8 Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla “OK”.

Horario Verano (Programación)



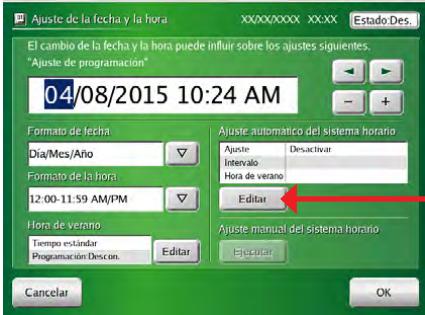
Horario Verano



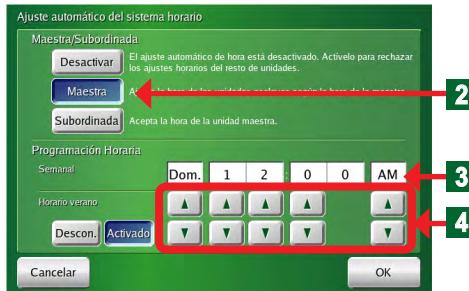
8

3-2-6 Ajuste automático del reloj del sistema

Ajuste de la fecha y la hora



Ajuste de la fecha y la hora (Ajuste automático del sistema horario)



Ajuste de la fecha y la hora (Ajuste automático del sistema horario)



- **Ajuste que ajusta la visualización de la hora del equipo en el sistema**

- 1 Clicar con la tecla "Editar" de "Ajuste automático del sistema horario".
 - ◆ La pantalla "Ajuste automático del sistema horario" se abre.
- 2 Clicar con la tecla apropiada entre las teclas "Desactivar", "Maestra" y "Subordinada".

Notas

Desactivar: No se realiza la función de ajuste automática del reloj.

No cambia con el ajuste del reloj principal.

Maestra: El ajuste del reloj automático de la unidad principal ajusta el reloj de las otras unidades para corresponder al reloj de la unidad principal.

Subordinada: Corregido para corresponder al reloj de la unidad principal por ajuste automático del reloj.

"Maestra" representa el ajuste de una unidad en el sistema.

**"Maestra" es una unidad en el sistema y se convierte en el ajuste de 1 unidad.

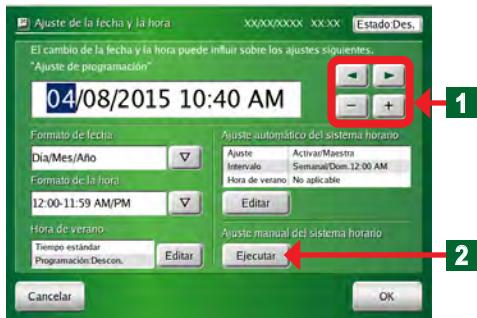
- 3 Se visualizan "Día de semana" y "Hora" ajustados por el ajuste automático del reloj del sistema.
 - ◆ Al ajustar Master, ejecutar el ajuste mencionado a continuación.
- 4 Ajustar "Día de semana" y "Hora" quiénes efectúan el ajuste automático del reloj del sistema por medio de las teclas "▲" y "▼".
- 5 Cuando se enlace a "Programación de la hora de verano", clicar con la tecla "Activado" en "Hora del sistema conectada con hora de verano".
- 6 Al completar el ajuste, Clicar con la tecla "OK".
 - ◆ Se cierra la pantalla "Ajuste automático del sistema horario".

Notificación

- Precaución de ajuste de la hora: Al ajustar el reloj automáticamente, especificar una hora tarde en la noche, etc. cuando el funcionamiento no se efectúa y el temporizador no funciona.

3-2-7 Ajuste manual del reloj del sistema

Ajuste de la fecha y la hora



- Si se desea realizar el ajuste de la hora inmediatamente en este momento.

- 1 Desplazarse al sitio de ajuste por medio de las teclas de flecha y cambiar la hora usando las teclas "+" y "-".
- 2 Después de cambiar la hora, Clicar con la tecla "Ejecutar".

Notificación

Esta función es eficaz solamente cuando "Maestra" del ajuste "Maestra/Subordinada" de "Ajuste automático del sistema horario" está ajustado.

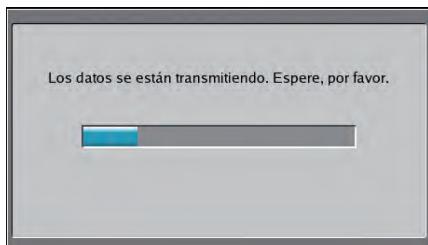
Ajuste manual del sistema horario



- ◆ Se abre la pantalla de confirmación de "Ajuste manual del sistema horario".

- 3 Clicar con la tecla "OK".

Pantalla de transferencia de datos



- ◆ La pantalla "Datos de transferencia" se abre.
- ◆ Al completar la transmisión, se cierra la pantalla "Datos de transferencia".

Notas

Al cambiar el tiempo con ajuste en "Maestra" sobre la pantalla "Ajuste automático del sistema horario", se cambia la tecla "OK" de la pantalla "Ajuste de la fecha y la hora" a la tecla "Enviar".

Al clicar la tecla "Enviar", se ingresa el tiempo y se abre la pantalla "Ajuste manual del sistema horario".

3-3 Ajuste de grupo

- Precaución de ajuste de grupo:

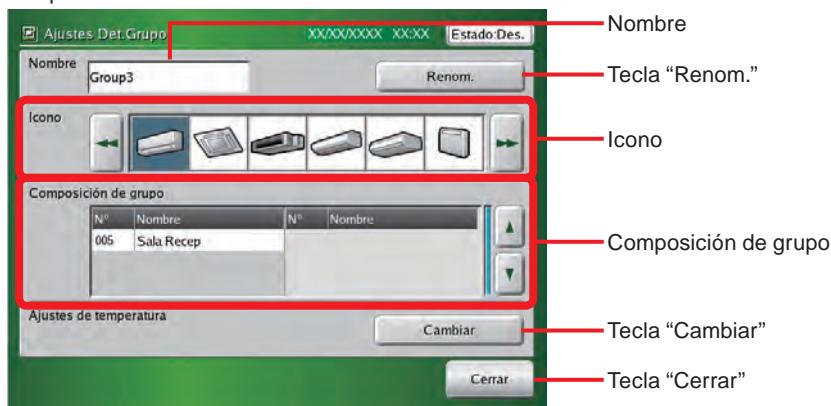
Los cambios de ajuste de grupo afectan también los grupos registrados al ajuste de programación y el nombre y la composición de los grupos de controlador remoto. Al modificar el ajuste de grupo, comprobar el ajuste de programación.

3-3-1 Pantallas principales del ajuste de grupo

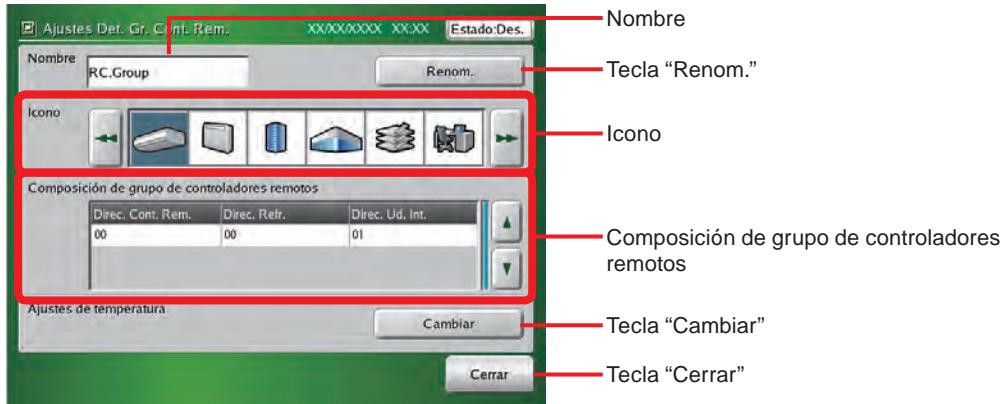
Ajustes de grupo



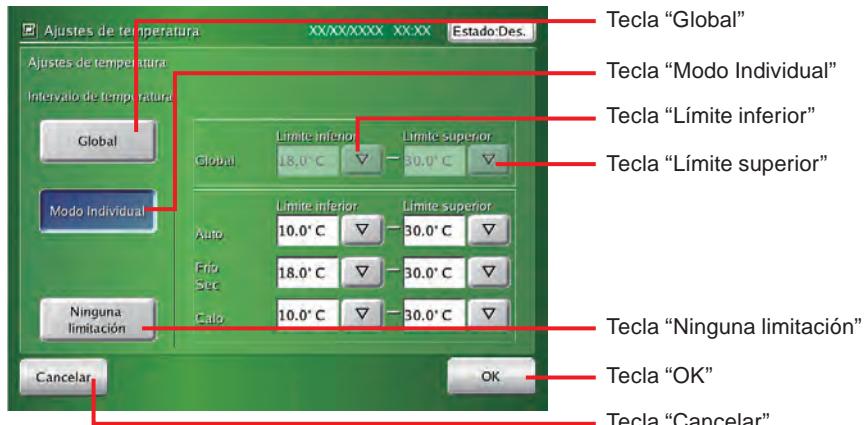
Ajustes Det.Grupo



Ajuste de los detalles de grupo de controladores remotos



Ajustes de temperatura



3-3-2 Ajuste de un nuevo grupo

Ajustes de grupo



• Creación de un grupo

- 1** Clicar con la tecla “Nuevo” después de seleccionar “Inicio” o “Grupo” en la visualización “Configuración del sistema”.
◆ La pantalla “Ajustes Det.Grupo” se abre.

Ajustes Det.Grupo



Nombre del grupo



Notas

- La jerarquía de grupo puede incluir hasta 3 jerarquías. El número de composiciones de grupo llega a un número de 400 grupos que incluyen todas las jerarquías.
- Un número hasta 800 grupos de controlador remoto puede registrarse a la composición de grupos.

Composición de grupo:

- Se visualiza la composición de grupo. Al ajustar a un grupo, se visualiza esta composición de grupo.
- El valor por defecto corresponde a los grupos "Inicio" solamente.

Grupo de controlador remoto:

- Se visualiza a todos los grupos de controlador remoto registrados al controlador touch panel.
- Para los grupos de controlador remoto ya registrados a un grupo, el área de No. de lista se visualiza por trazos como visualización registrada.

2 Clicar con la tecla "Renom."

- La pantalla "Nombre del grupo" se abre.

3 Ingresar "Nuevo nombre de grupo" o clicar con la tecla "▽", luego seleccionar "Nuevo nombre de grupo" a partir de la lista de desenrollado.

Notas

Modo de funcionamiento de teclado:

- Al presionar la tecla "▽" en el teclado, una lista aparece y se visualiza el tipo de caracteres.
- Cuando se presiona la tecla "a/A", se comutan los caracteres mayúsculas/minúsculas.
- Al presionar la tecla "Espacio", se inserta un espacio.
- Al presionar la tecla "←" o "→", se cambia la posición de entrada de los caracteres.
- Al clicar con la tecla "BS", se suprime un carácter ingresado.
- Al clicar con la tecla "CL", se suprimen todos los caracteres ingresados.

Notas

- Se pueden ingresar hasta 12 caracteres.
- No se pueden visualizar los caracteres que exceden "Visualización" según la pantalla.

4 Clicar con la tecla "OK".

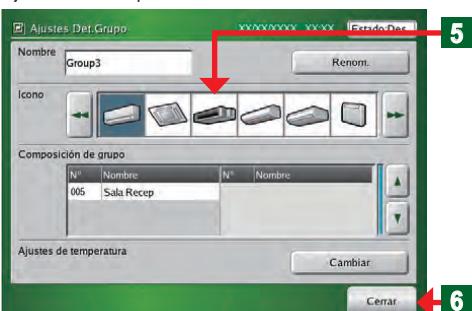
- La pantalla "Ajustes Det.Grupo" se abre.

5 Seleccionar presionando el ícono visualizado en el monitor. Conmutar la visualización por medio de las teclas "◀" y "▶".

6 Clicar con la tecla "Cerrar".

- La pantalla "Ajuste del grupo" se abre.

Ajustes Det.Grupo



3-3-3 Cambio del ajuste de un grupo o de un grupo de controlador remoto

Ajustes de grupo



- Cambio del ajuste de un grupo.

1 Clicar con sobre el grupo para el cual se querría cambiar el ajuste a la visualización de “Configuración del sistema”.

2 Clicar con la tecla “Propiedad”.

- ◆ La pantalla “Ajustes Det.Grupo” se abre.

Nota

Al seleccionar un grupo de controlador remoto, no puede seleccionar la tecla “Propiedad” de la visualización “Configuración del sistema”.

Ajustes Det.Grupo



- Cambio de un nombre de grupo

3 Clicar con la tecla “Renom.”.

- ◆ La pantalla “Nombre de grupo (Renombrar)” se abre.

4 Ingresar “Nombre del grupo” o clicar con la tecla “▽”, luego seleccionar “Nombre del grupo” a partir de la lista de desarrollado.

Notas

- Se pueden ingresar hasta 12 caracteres.
- Los caracteres que sobrepasan “Visualización” no pueden indicarse, según la pantalla.

5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se cierra la pantalla “Nombre de grupo (Renombrar)”.

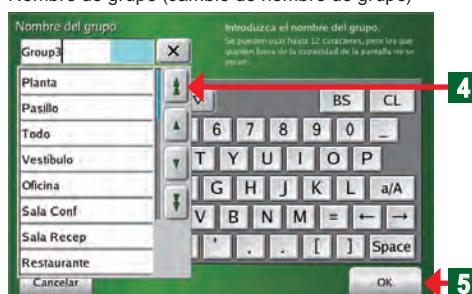
Nota

Para abortar el cambio, clicar con la tecla “Cancelar”.

Nombre de grupo (Renombrar)



Nombre de grupo (cambio de nombre de grupo)



- Cambio de ajuste de las temperaturas de límite superior e inferior de la unidad interior

- ◆ Se limita el intervalo de temperatura ajustable de las unidades interiores registradas en un grupo.

6 Clicar con la tecla “Cambiar”.

Cambio de ajuste de las temperaturas de límite superior e inferior de la unidad interior.

Ver el Apartado “3-6-17” para una descripción del modo de ajuste.

*Al presionar la tecla “OK” al final del ajuste, la visualización vuelve nuevamente en la pantalla “Ajustes Det.Grupo”.

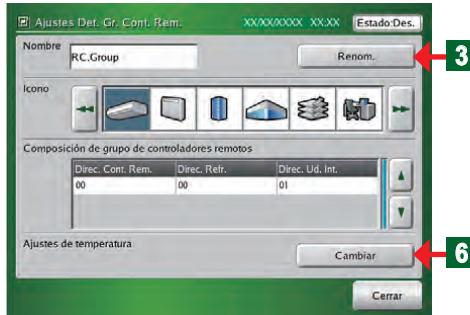
Ajustes de temperatura



Ajustes de grupo



Ajuste de los detalles de grupo de controladores remotos



Nombre de grupo C.R. (Renombrar)



Nombre de grupo C.R. (cambio de nombre de grupo)



Notas

- Ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior a la unidad interior registrada.
- *Los ajustes de temperatura de los controlador remoto estándares son limitados.
- Cuando la visualización es azul, se indica el valor de ajuste del controlador touch panel. Cuando la visualización es blanca, se indica el valor de vigilancia a partir de la unidad interior.
- Cuando se realiza un ajuste inadecuado, los valores se indican en rojo. El contenido indicado no es efectivo. Introducir nuevamente.
- Sólo el ajuste del límite inferior o del límite superior no puede determinarse. Determinar el contenido ajustado después de introducir ambos valores.
- Ver el Apartado “3-6-17” para ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior a partir de la unidad principal del controlador touch panel.**

• Cambio del ajuste de un grupo de controlador remoto

- 1 Clicar con el grupo de controlador remoto por el cual se quería cambiar el ajuste desde “Lista Grupos Cont. Rem.”.
- 2 Clicar con la tecla “Propiedad” al lado “Lista Grupos Cont. Rem.”.

Nota

Si no se selecciona un grupo de controlador remoto o los grupos de controlador remoto múltiples se seleccionan a la tecla “Lista Grupos Cont. Rem.”, no se puede hacer clic en la tecla “Propiedad” en “Lista Grupos Cont. Rem.”.

◆ La pantalla “Ajustes Det. Gr. Cont. Rem.” se abre.

• Cambio de un nombre de grupo de controlador remoto

- 3 Clicar con la tecla “Renom.”.
- 4 La pantalla “Nombre de grupo C.R. (Renombrar)” se abre.
- 4 Ingresar “Nombre de controlaore remoto” o clicar con la tecla “▽”, luego seleccionar “Nombre de controlaore remoto” a partir de la lista desenrollado.

Notas

- El número de caracteres qse pueden introducir es de 12 caracteres.
- No se pueden visualizar los caracteres que superan el intervalo de “Visualización” según la pantalla.

- 5 Clicar con la tecla “OK”.

◆ Se cierran la pantalla “Nombre de grupo C.R. (Renombrar)”. Se cambia “Nombre de controlaore remoto”.

Nota

Para abortar el cambio, clicar con la tecla “Cancelar”.

Ajustes de temperatura



• Cambio de ajuste de las temperaturas de límite superior e inferior de la unidad interior

- ◆ Se limita el intervalo de temperatura ajustable de las unidades interiores registradas en un grupo.

6 Clicar con la tecla “Cambiar”.

Cambio de ajuste de las temperaturas de límite superior e inferior de la unidad interior.

Ver el Apartado “3-6-17” para una descripción del modo de ajuste.

*Al presionar la tecla “OK” al final del ajuste, la visualización vuelve nuevamente en la pantalla “Ajuste de los detalles de grupo C.R.”.

Notas

- Ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior a la unidad interior registrada.
- *Los ajustes de temperatura de los controlador remoto estándares son limitados.
- Cuando la visualización es azul, se indica el valor de ajuste del controlador touch panel. Cuando la visualización es blanca, se indica el valor de vigilancia a partir de la unidad interior.
- Cuando se realiza un ajuste inadecuado, los valores se indican en rojo. El contenido indicado no es efectivo. Introducirlo nuevamente.
- Sólo el ajuste del límite inferior o del límite superior no puede determinarse. Determinar el contenido ajustado después de introducir ambos valores.
- Ver el Apartado “3-6-17” para ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior a partir de la unidad principal del controlador touch panel.

3-3-4 Adición de un grupo de controlador remoto a un grupo

Ajustes de grupo



1 Clicar con el grupo al cual se añade el grupo de controlador remoto desde “Configuración del sistema”.

- ◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.

2 Clicar con el grupo de controlador remoto que se debe agregar desde “Lista Grupos Cont. Rem.”

- ◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.

3 Clicar con la tecla “Nuevo”.

- ◆ “Gr. Contr. Rem.” se agrega al grupo seleccionado en la visualización “Configuración del sistema”.

3-3-5 Desplazamiento de un grupo o del grupo de controlador remoto en el mismo grupo

Ajustes de grupo



1 Clicar con el grupo o grupo de controlador remoto que se quiere desplazar desde la visualización “Configuración del sistema”.

- ◆ El grupo seleccionado o la visualización del grupo de controlador remoto llega a ser azul.

2 Clicar con la tecla “↑ Arr.” o “↓ Abajo”.

3-3-6 Desplazamiento de un grupo o del grupo de controlador remoto a un diferente grupo

Ajustes de grupo

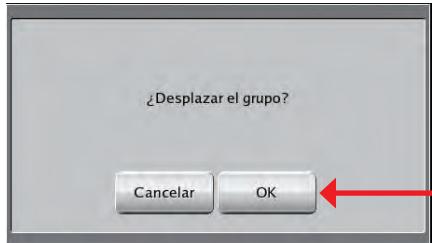


- 1 Clicar con el grupo o grupo de controlador remoto que se querría desde la visualización "Configuración del sistema".
◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.
- 2 Clicar con la tecla "Desplazar".
◆ El grupo o el grupo de controlador remoto seleccionado a la etapa 1 se seleccionan y se visualizan.
- 3 Clicar con la posición del grupo de destino de desplazamiento.

Nota

Un grupo hasta 2 jerarquías puede ser creado. La 3a jerarquía representa solamente el grupo de controlador remoto.

Pantalla de confirmación de desplazamiento



Pantalla de jerarquía de grupo excedida



Notas

Anulación de un desplazamiento

- ① Clicar con la tecla "Desplazar" otra vez.
- ② Clicar con el mismo grupo o grupo de controlador remoto.

◆ La pantalla "Confirmación de desplazamiento" se abre.

- 4 Cuando se hace clic en la tecla "OK", el grupo se desplaza.
- **MALO (NG):**
 - ◆ La pantalla "Jerarquía de grupo excedida" se abre.
- 5 Clicar con la tecla "Cerrar".
◆ Se cierran la pantalla "Jerarquía de grupo excedida".

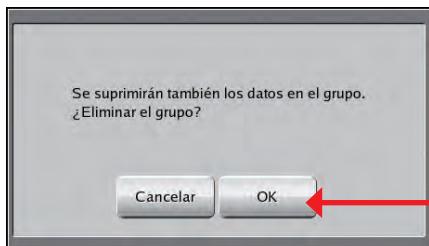
3-3-7 Eliminación de un grupo o del grupo de controlador remoto

Ajustes de grupo



- 1 Clicar con el nombre de grupo que se quería suprimir de la visualización "Configuración del sistema".
◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.
- 2 Clicar con la tecla "Borrar".
◆ La pantalla "Confirmación de borrado" se abre.

Pantalla de confirmación de borrado



3 Si es apropiada suprimir el grupo, clicar con la tecla "OK".

- ◆ "Nombre del grupo" suprimido desaparece de la pantalla.

Notificación

Cuando se suprime el grupo, se suprimirán también todas las configuraciones en el grupo.

Nota

Cuando "Gr. Contr. Rem." se ha seleccionado, se suprime el grupo sin abrir la pantalla "Confirmación de borrado".

3-3-8 Escritura del fichero de lista de composición de grupo en la memoria externa

Ajustes de grupo



- Conectar una memoria USB al terminal de memoria externa.

1 Clicar con la tecla "Exportar Datos".

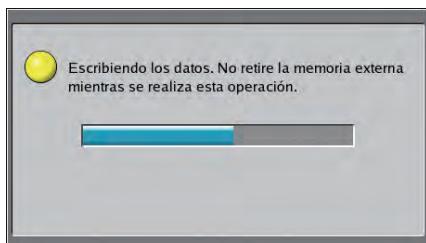
- ◆ La pantalla "USB exportación" se abre.

Nota

El nombre del fichero se escribe en la forma "Gr, fecha, hora".

- ◆ La pantalla "USB exportación completada" se abre.

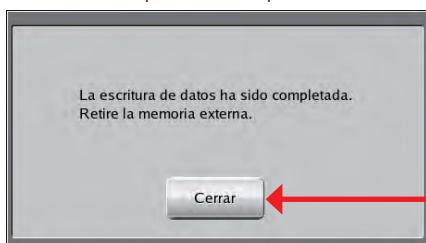
Pantalla USB exportación



2 Clicar con la tecla "Cerrar".

- Desconectar la memoria USB del terminal de memoria externa.

Pantalla USB exportación completada



2

3-3-9 Lectura del fichero de lista de composición de grupo desde la memoria externa

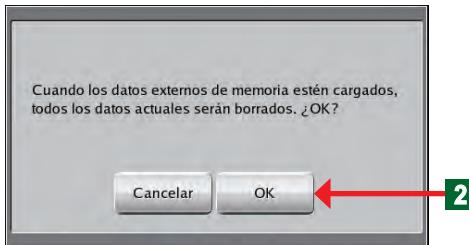
Ajustes de grupo



- Conectar la memoria USB al terminal de memoria externa.

1 Clicar con la tecla "Importar Datos".

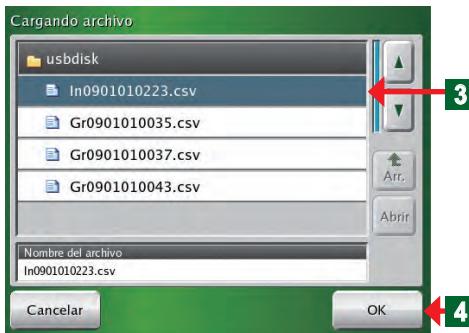
Pantalla de confirmación importación



- ◆ Se abra la pantalla de confirmación de “Importación”.

2 Clicar con la tecla “OK”.

Cargando archivo

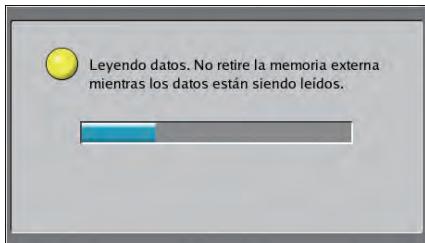


- ◆ La pantalla “Cargando archivo” se abre.

3 Seleccionar el fichero que se debe leer.

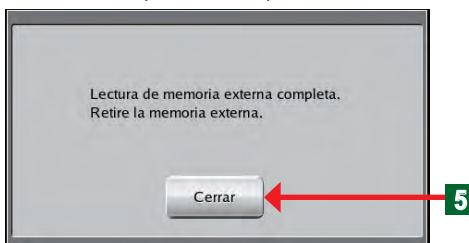
4 Clicar con la tecla “OK”.

Pantalla USB importación



- ◆ La pantalla “USB importación” se abre.

Pantalla USB importación completada



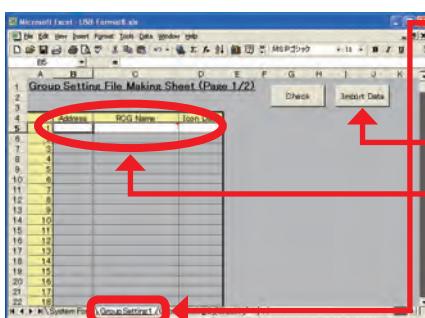
- ◆ La pantalla “USB importación completada” se abre.

5 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- Desconectar la memoria USB del terminal de memoria externa.

3-3-10 Edición de un fichero de configuración de grupo en el controlador touch panel por PC

- “Group configuration file” se escribe en la memoria USB por medio de la tecla “Export Data” en la pantalla “Group Setting” del controlador touch panel.
- “Group Setting File Making Sheet” se abre sobre el ordenador.



1 Clicar la lengüeta de la hoja de “Group Setting 1”.

- Conectar la memoria USB al PC.

2 Clicar con la tecla “Import Data”.

3 Seleccionar el fichero que debe leerse en la hoja de “Group Setting 1”.

Notificación

Cuando se efectúa la edición en File Making Sheet y que se leen los datos al controlador touch panel, tener cuidado con los puntos siguientes.

Puesto que los datos de las unidades interiores registradas son recubiertos y los datos siguientes se cambian cuando los datos se leen, siempre confirmar los datos después del ajuste.

- Datos de programa (ajuste de unidades)

Notificación

Si el caso siguiente llega a ser NG (Malo) cuando los datos se leen al controlador touch panel, incluso cuando el Control en File Making Sheet mencionada arriba es OK.

- Cuando los datos leídos contienen la dirección de un grupo de mandos a distancia que no existe en el controlador touch panel.

Group Setting 1

Address	RCG Name	Icon Data
1.1	Office	36
1.2	OfficeA	1.3
1.3	OfficeB	1.4
1.4	OfficeC	1.5
1.5	OfficeD	1.6
1.6	OfficeE	1.7
1.7	OfficeF	1.8
1.8	OfficeG	1.9
1.9	OfficeH	1.10
1.10	OfficeI	1.11
1.11	OfficeJ	1.12
1.12	OfficeK	1.13
1.13	OfficeL	1.14
1.14	OfficeM	1.15
1.15	OfficeN	1.16
1.16	OfficeO	1.17
1.17	OfficeP	1.18
1.18	OfficeQ	1.19
1.19	OfficeR	1.20
1.20	OfficeS	1.21
1.21	OfficeT	1.22
1.22	OfficeU	1.23
1.23	OfficeV	1.24
1.24	OfficeW	1.25
1.25	OfficeX	1.26
1.26	OfficeY	1.27
1.27	OfficeZ	1.28
1.28	Mess Room A	1.29
1.29	Mess Room B	1.30
1.30	Mess Room C	1.31
1.31	System Form/Group Setting	1.32

- Se visualiza los grupos CR registrados en el controlador touch panel al Group Setting 1.

- 1 Editar los 3 contenidos “Address”, “RCG Name” y “Icon Data”.

Notas

Contenido que puede ser ajustada

Refrigerant Circuit Address	Ingresar la dirección del sistema de refrigerante (0-99).
Indoor Unit Address	Ingresar la dirección de unidad interior (0-63).
RCG Name	Ingresar el nombre de grupo de controlador remoto dentro de los límites de 12 caracteres.
Icon Data	Ingresar el número de ícono (0-99) seleccionado desde la lista de íconos.

Notas

Introducción de dirección

A	B	C
1	Group Setting File Making Sh	
Dirección de refrigerante		Dirección de unidad interior
5	1_0_0	Cafe
6	2_0_1	Cafe
7	3_1_5	Restaurant

Nota:

- 1) Un “_” (destacado) es necesario entre la Dirección de Refrigerante y la Dirección de Unidad Interior.
- 2) Sólo los caracteres mediotamaño pueden introducirse.

- 2 Al final de toda la edición, clicar con la tecla “Check”.

Notas

Al clicar con la tecla “Comprobar”, se efectúa un control automáticamente para ver si hay un error en la dirección escrita y se produce un error. Si no hay ningún error, se produce el fichero.

Mensaje de error	Punto de problema
Entered data error. Address is duplicated. Enter correct data.	La dirección es reproducida.
Entered data error. The address is blank or 400 or more are entered. Enter correct data.	La dirección está en blanco o 400 o más.
Entered data error. RCG Name is 12 or more characters. Enter correct data.	El nombre de GCR es de 12 caracteres o más.
Entered data error. Blank or a number other than 0-99 is entered at Icon Data. Enter correct data.	Los datos de icono están en blanco o se ingresa un número distinto de 0-99.
Entered data error. The format of address is different. Enter correct data.	El formato de dirección es incorrecto.

Check finished

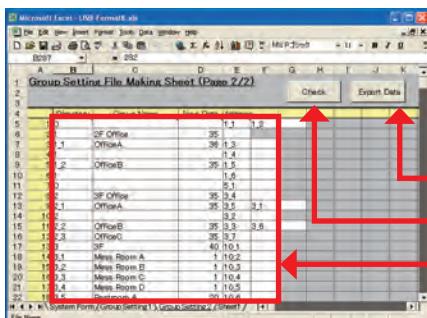


- ◆ Se abre la pantalla “Check finished” y se confirma el mensaje.

3 Clicar con la tecla “OK”.

4 Seleccionar la lengüeta de la hoja “Group Setting 2”.

Group Setting 2



- En el “Group Setting 2”, se visualiza el grupo creado por el ajuste de grupo del controlador del panel de contacto.

1 Modifique los 4 artículos “Directory”, “Group Name”, “Icon Data” y “Address”.

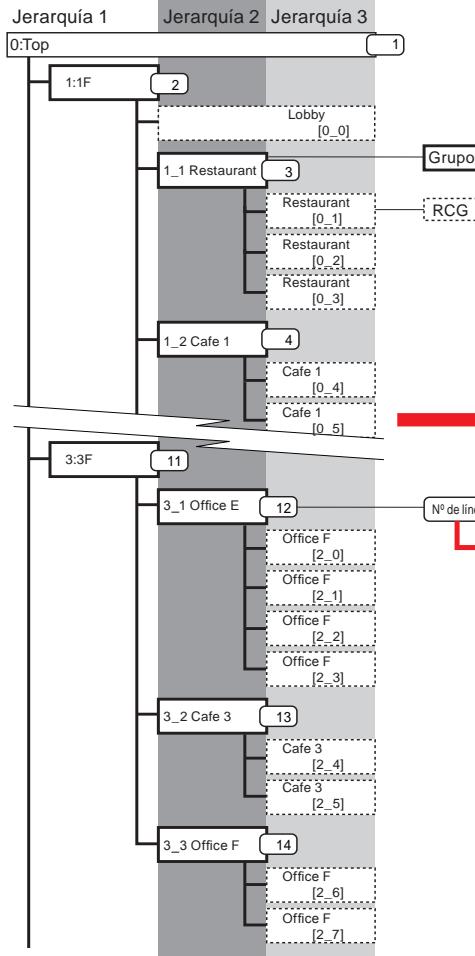
Notas

Directory	Representa la jerarquía. Indicado por ① o ①_②. ① representa la 1 ^a jerarquía y ② representa de la 2 ^a jerarquía. ①:N.º de grupo de la 1 ^a jerarquía. “0”: Inicio “1 a 400”: N.º de grupo. ②:N.º de grupo de la 2 ^a jerarquía. “①_1 a 400”: N.º de grupo. *La jerarquía alcanza un número que llega hasta 2 jerarquías. *El número total de grupos se eleva hasta 400 grupos.
Group Name	Esto representa el nombre de grupo. Se pueden ingresar hasta 12 caracteres. *El nombre de grupo es inútil a 0. *Cuando el N.º “Directory” de la 1 ^a jerarquía se reproduce, solamente se ingresa el nombre de grupo de orden más elevado de “Directory”.
Icon Data	Esto representa el N.º de ícono de visualización de grupo. Se ingresan los números de ícono 0-99. *El N.º de ícono es inútil a 0. *Cuando se reproduce el N.º “Directory” de la 1 ^a jerarquía, se ingresa solamente el N.º de ícono “Directory” de carácter más elevado. *Referencia de la tabla de íconos de la hoja separada.
Address	Esto representa la dirección del GCR configurado al grupo. *Se ingresa solamente la dirección GCR utilizada por “Group Setting 1”. *No se pueden reproducir las direcciones GCR en el mismo grupo.

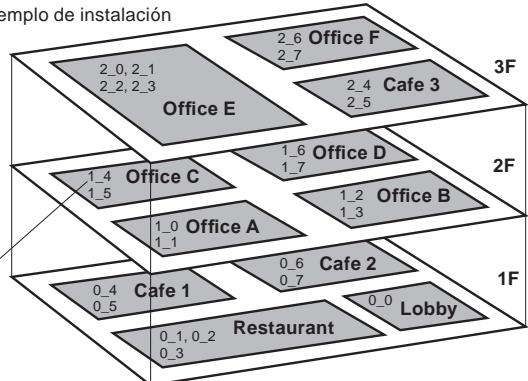
Ejemplo de creación de los datos al Group Setting 2.

- 1) Crear los datos de Group Setting 2 en la base del ejemplo de instalación en un edificio de 3 pisos como se indica en la figura de la derecha.

- 2) La configuración de gestión de la figura siguiente crea los datos al Group Setting 2 a la derecha.



Ejemplo de instalación



- ### 3) Datos de creación del Ajuste de Group Setting 2

Group Setting File Making Sheet (Page 2/2)						
	Directory	Group Name	Icon Data	Address		
1		1F	8 0 0			
2		Restaurant	67 1 0	0 2	0 3	
3	1	Café 1	52 0 4	0 5		
4	2	Caffe 2	52 0 8	0 7		
5	3	2F	8			
6		Office A	9 1 0	1 1		
7	1	Office B	9 1 2	1 3		
8	2	Office C	9 1 4	1 5		
9	3	Office D	9 1 6	1 7		
10	4	3F	8			
11		Office E	9 2 0	2 1	2 2	
12	1	Café 3	52 2 4	2 5		
13	2	Office F	9 2 8	2 7		
14	3					
15						

Notas

Reglas de creación de los datos (ejemplo NG [Malo])

- No se puede ajustar “0” en un grupo.

Directory	Group Name	Icon Data	Address
0			
1	1F	8	0_0
1_1	Restaurant	65	0_1 0_2
0			
1_2	Cafe 1	52	0_4 0_5

- No se pueden mezclar y ajustar distintos grupos.

Directory	Group Name	Icon Data	Address	
0				
1	1F	8	0_0	
1_1	Restaurant	65	0_1	0_2
2_1	Office A	9	1_0	1_1
1_2	Cafe 1	52	0_4	0_5

- Se debe ajustar un grupo de 1^a jerarquía en primer lugar. (No se puede ajustar una 2^a jerarquía si no hay una 1^a jerarquía)

Directory	Group Name	Icon Data	Address
0			
2_3	Office A	9	1_0 1_1
2_1	Office B	9	1_2 1_3
2	2F	8	
2_2	Office C	9	1_4 1_5

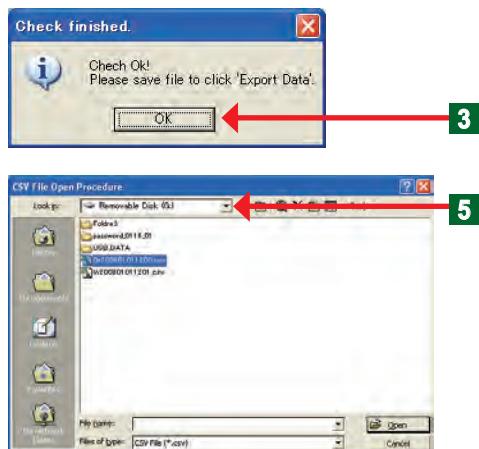
2 Al completar toda la modificación, clicar con la tecla "Check".

Notas

Cuando se ha clicado la tecla "Check", y si hay un error en los datos ingresados, se produce un error. Si no hay error, se visualiza la pantalla Control OK.

Mensaje de error	Punto de problema
Entered data error. Group name is 12 or more characters.Enter correct data.	El nombre de grupo es 12 o más caracteres.
Entered data error. Blank or a number other than 0-99 is entered at IconData.Enter correct data.	Se ingresa un espacio de blanco o un número diferente de 0-99 en los Datos de Icono.
Entered data error. Data entered at Address is not entered at "Ajustes de grupo 1"sheet. Enter correct data.	No ingresar los datos ingresados en la Dirección en la hoja "Ajustes de grupo 1".
Entered data error. Blank or a number other than 1-400 is entered at Directory. Enter correct data.	Se ingresa en la Carpeta un espacio de blanco o un número diferente de 1-400.
Entered data error. Address is duplicated in the same Group. Enter correct data.	Se reproduce la dirección en el mismo grupo.
Entered data error. Directory is duplicated in second hierarchy. Enter correct data.	Se reproduce la Carpeta en la 2ª jerarquía.
Entered data error. The format of Directory is different. Enter correct data.	El formato de la Carpeta es incorrecto.

Check finished



◆ La pantalla "Check finished" está abierto y se confirma el mensaje.

3 Clicar con la tecla "OK".

4 Clicar con la tecla "Export Data".

◆ Una ventana de destino de protección se abre.

5 Seleccionar la memoria USB.

Notas

Para leer por el controlador touch panel, siempre producir y salvar el fichero por "Exportar Datos".

Save finished



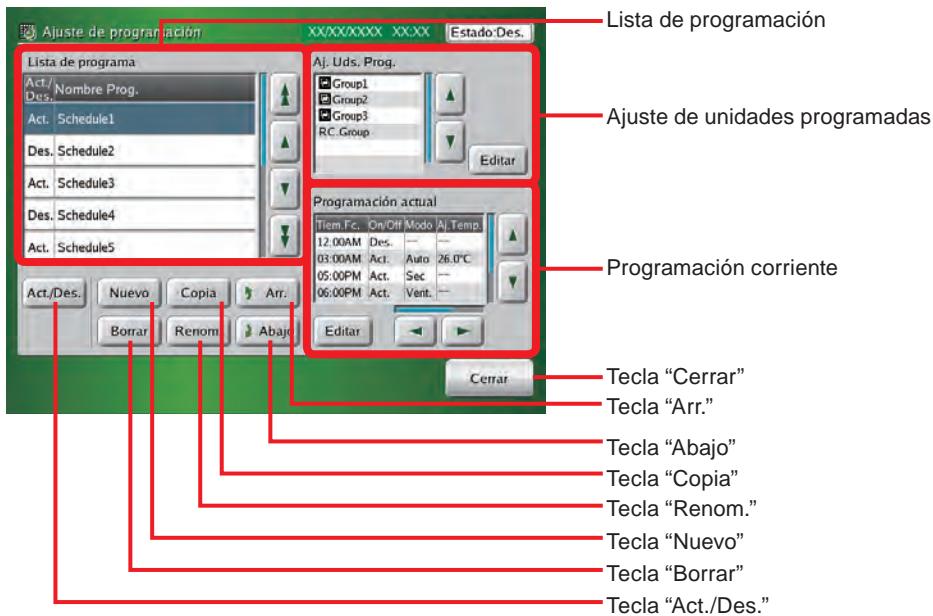
6 Clicar con la tecla "OK".

◆ Se cierra la pantalla "Save finished".

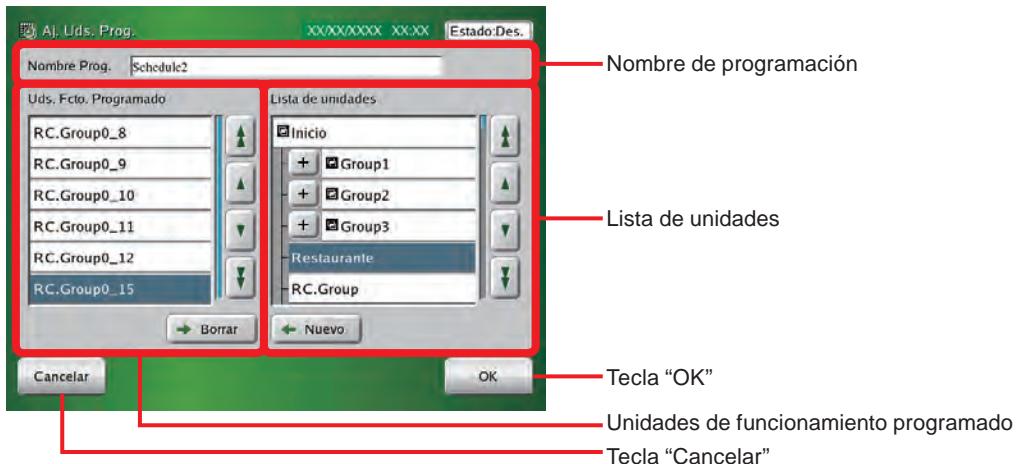
3-4 Ajuste de programación

3-4-1 Pantallas principales del ajuste de programación

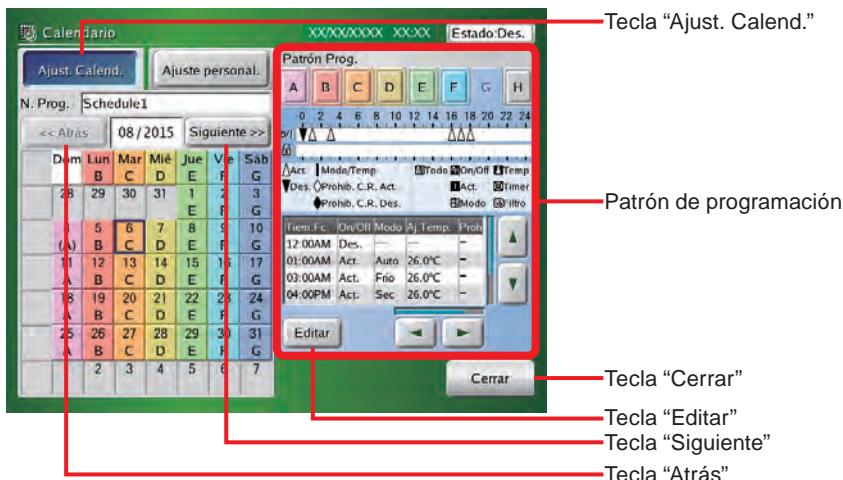
Ajuste de programación



Ajuste de unidades programadas



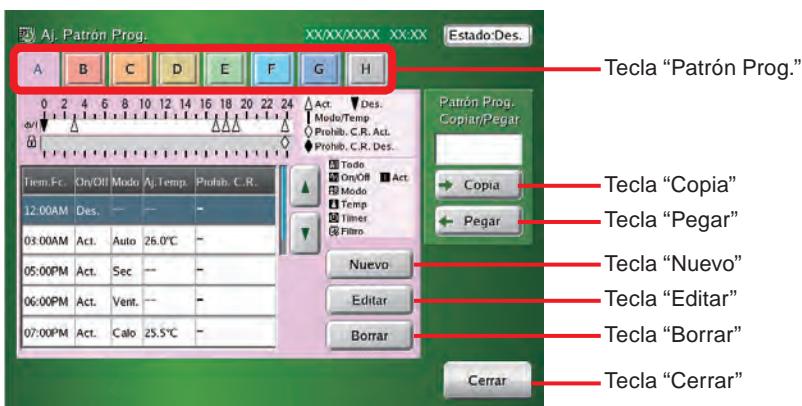
Calendario (Ajuste del Calendario)



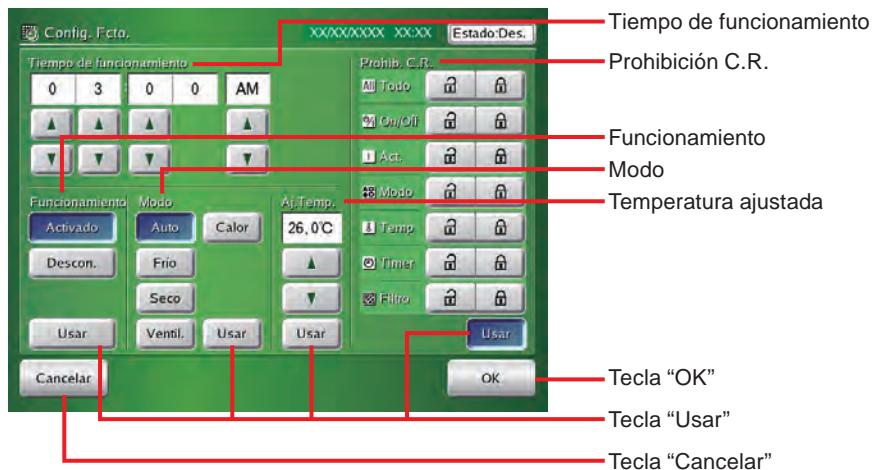
Calendario (Ajuste personal)



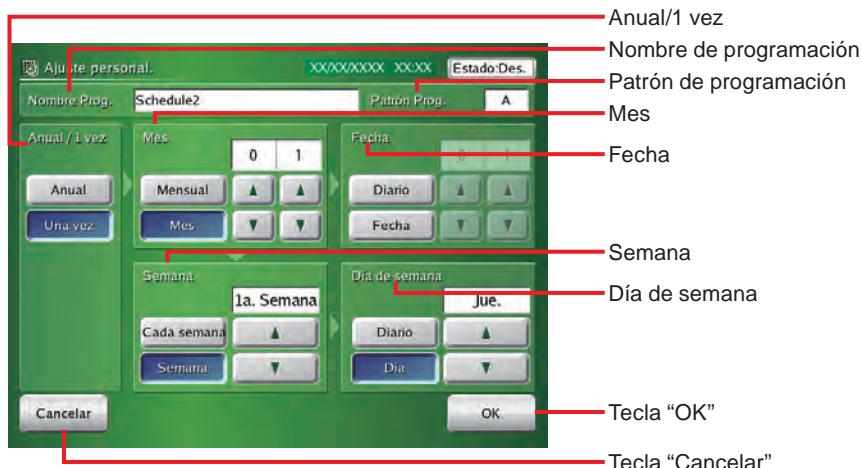
Ajuste del patrón de programación



Config. Fcto.

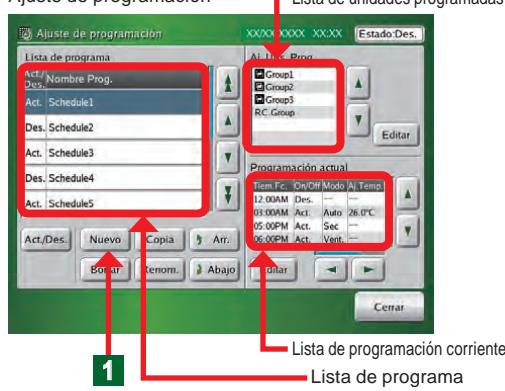


Ajuste personal.



3-4-2 Ajuste de un nuevo programación

Ajuste de programación



1 Clicar con la tecla "Nuevo" de la pantalla "Ajuste de programación".

- ◆ La pantalla "Teclado (cambiar el nombre de programación)" se abre.

Nota

Hasta 30 programas pueden crearse. Si ya se crearon 30 programas, no se puede hacer clic en la tecla "Nuevo".

Notas

Lista de programa:

Visualizar los programas ajustados.

Lista de unidades programadas:

Visualizar las unidades programadas.

Lista de programación corriente:

Visualizar el programa del día corriente.

Nombre de la programación



Nota

A la inicialización, "Lista de programa" de la pantalla "Ajuste de programación" está en blanco.

- 2** Ingresar "Nombre Prog." por medio del teclado.

Nota

Ver el Par. "3-3-2" para una descripción del modo de funcionamiento del teclado.

Ajuste de programación



Notas

Se pueden ingresar hasta 24 caracteres como "Nombre Prog.". No se pueden visualizar los caracteres que superan el intervalo de "Visualización" según la pantalla.

- 3** Clicar con la tecla "OK".

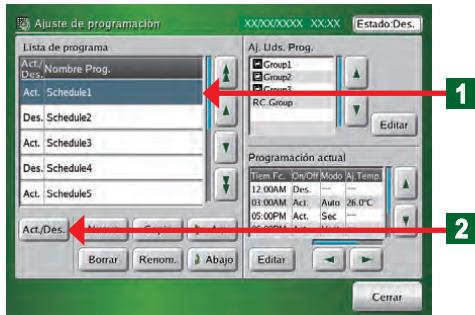
- ◆ Se registra "Nombre de la programación" y se abre la pantalla "Nombre Prog.".

Nota

El contenido del funcionamiento de programa se describe en el Par. "3-3-7".

3-4-3 Ajuste de la validación/anulación de programación

Ajuste de programación



- 1** Clicar con "Nombre Prog." que se querría cambiar el ajuste en la pantalla "Lista de programa".

- ◆ La visualización de "Programación" (Programma) seleccionado llega a ser azul.

- 2** Clicar con la tecla "Act./Des.".

Notificación

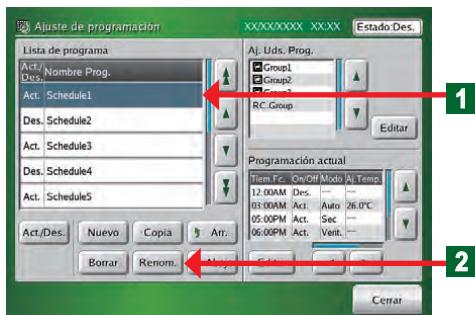
Si la condición "Act./Des." en la pantalla "Lista de programa" esté en "Activado", se realiza esta lista de unidades de programa. Si "Lista de programa" esté en "Descon.", no se realiza esta lista de unidades de programación.

Nota

Al ajustar un nuevo programación, el ajuste por defecto es "Activado".

3-4-4 Cambio de un nombre de programación

Ajuste de programación



- 1** Clicar con "Nombre Prog." que se querría cambiar en la pantalla "Lista de programa".

- ◆ La visualización de "Programación" (Programma) seleccionado llega a ser azul.

- 2** Clicar con la tecla "Renom.".

- ◆ La pantalla "Teclado (cambiar el nombre de programación)" se abre.

- 3** Ingresar "Nombre Prog." o clicar con la tecla "▼", luego seleccionar desde la lista que se visualizza.

Nombre de la programación



Nota

Ver el Par. "3-3-2" para una descripción del modo de funcionamiento del teclado.

Notas

Se pueden ingresar hasta 24 caracteres como "Nombre Prog.".

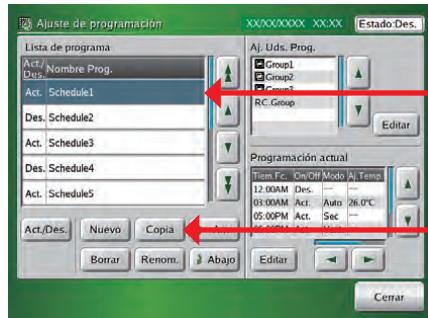
No se pueden visualizar los caracteres que superan el intervalo de "Visualización" según la pantalla.

- 4** A la confirmación del nombre ingresado, clicar con la tecla "OK".

- ◆ Se abre la pantalla "Ajuste de programación" ejecutando el contenido cambiado.

3-4-5 Copiado de programación

Ajuste de programación



- 1** Clicar con "Nombre Prog." que se quiere copiar en la pantalla de "Lista de programa".

- ◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.
- ◆ Clicar con la tecla "Copiar".

- 2** ◆ Se crea "Nombre Prog." copiado bajo "Nombre Prog." seleccionado en "Lista de programa" y se abre la pantalla "Cambiar el nombre de programación".

Nota

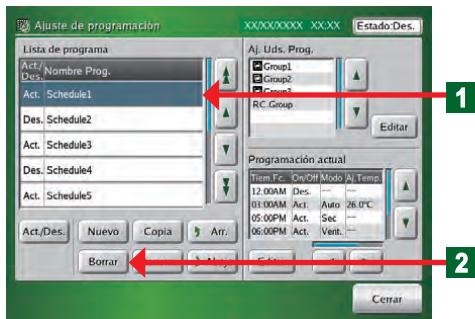
"Nombre Prog." llega a ser el mismo "Nombre Prog." como fuente de copia de "Nombre Prog.".

Nota

Ver el Par. "3-3-3" para el método de funcionamiento del teclado cuando se cambia el nombre.

3-4-6 Borrado de programación

Ajuste de programación



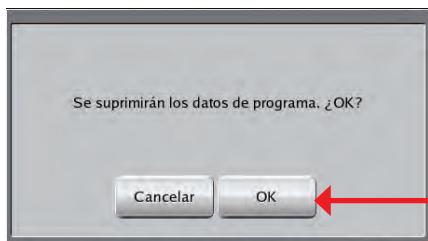
- 1** Clicar con "Nombre Prog." que se querría suprimir en la pantalla "Lista de programa".

- ◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.

- 2** Clicar con la tecla "Borrar".

- ◆ La pantalla "Confirmación de borrado" se abre.

Pantalla de confirmación de borrado



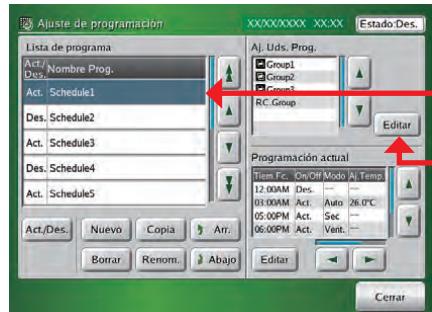
- 3** Al clicar con la tecla "OK", se suprime el programa seleccionado.

Nota

Al presionar la tecla "Cancelar", se detiene la supresión y se cierra la pantalla "Confirmación de borrado".

3-4-7 Ajuste de un grupo o del grupo de controlador remoto que debe operar en un programa

Ajuste de programación



- Cambiar las unidades operadas en un programa desde “Lista de programa”.**

1 Clicar con “Nombre Prog.” cuyo ajuste se debe cambiar desde “Lista de programa”.

2 Clicar con la tecla “Editar” de “Aj. Uds. Prog.”.

- ◆ La pantalla “Aj. Uds. Prog.” se abre.

3 Seleccionar y clicar con el grupo o grupo de controlador remoto que se quería operar desde “Lista de unidades”.

- ◆ La visualización seleccionada llega a ser azul.

4 Clicar con la tecla “Nuevo”.

- ◆ Se visualizan los grupos o los nombres de grupo de controlador remoto agregados en la lista de “Uds. Fcto. Programado” a la izquierda de la pantalla.

5 Clicar con la tecla “OK”.

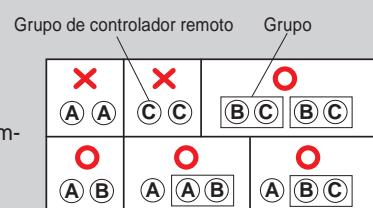
- ◆ El contenido ajustado se registra y se abre la pantalla “Ajuste de programación”.

Notificación

Manipulación de la mezcla de grupo:

La adición a la lista de unidades de funcionamiento programada es posible.

- Combinación de los mismos grupos (grupos B+C, grupos B+C)
- Combinación de distintos grupos de controlador remoto (A simple, B simple)
- Grupo de controlador remoto simples y grupo (A simple, grupos A+B)
- Grupo de controlador remoto simples y grupo (A simple, grupos B+C)



La adición a la lista de unidades de funcionamiento programada es imposible.

- Combinación del mismo grupo de controlador remoto simples (A simple, A simple) (C simple, C simple)

Nota

Para cancelar el contenido ajustado, clicar con la tecla “Cancelar”.

Nota

Cuando la lista en la pantalla es ocultada y no puede ser vista, visualizarla haciendo el scroll de la pantalla por medio de las teclas “▲”, “▲”, “▼” y “▼”.

Nota

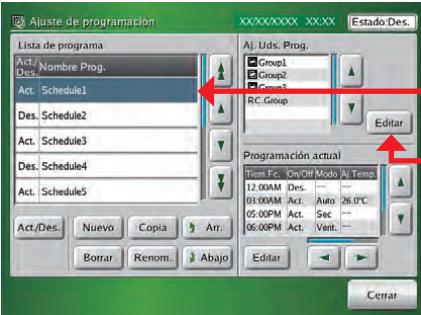
Se enumeran todas las unidades y todos los grupos ajustados en el ajuste de grupo registrado al controlador touch panel en “Lista de unidades” mencionado en la etapa 3.

Nota

Cuando se desea registrar las unidades en un grupo, aumentar la visualización presionando la tecla “+” al lado de “Nombre del grupo”.

3-4-8 Borradura de las unidades interiores de grupo que operan según un programación

Ajuste de programación



Aj. Uds. Prog.

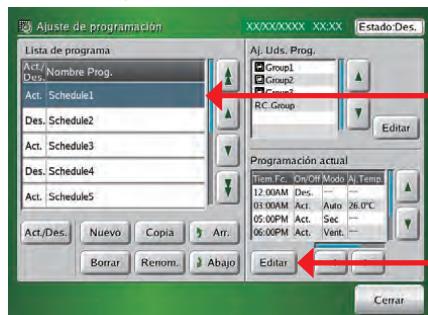


- Borrar las unidades operadas en un programación desde “Lista de programa”.**

- Clicar con “Nombre Prog.” que se querría suprimir desde “Lista de programa”.
- Clicar con “Editar” en “Aj. Uds. Prog.”.
 - La pantalla “Aj. Uds. Prog.” se abre.
- Seleccionar y clicar con el grupo o grupo de controlador remoto que se querría suprimir de la lista “Uds. Fcto. Programado”.
 - La visualización seleccionada llega a ser azul.
- Clicar con la tecla “Borrar”.
 - Se suprinen los grupos o el grupo de controlador remoto en la lista de “Uds. Fcto. Programado”.
- Clicar con la tecla “OK”.
 - El contenido ajustado se registra y se abre la pantalla “Ajuste de programación”.

3-4-9 Ajuste de un nuevo patrón de funcionamiento

Ajuste de programación



Calendario (Ajuste del Calendario)



- Clicar con “Nombre Prog.” cuyo patrón se debe ajustar desde “Lista de programa”.

- Clicar con la tecla “Editar” de “Programación actual”.
 - La pantalla “Calendario” se abre.

Notas

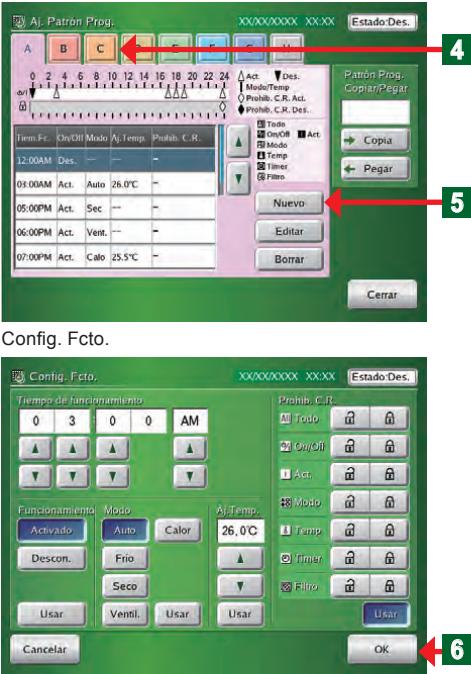
Modo de ajuste:

- Ajustar el patrón de funcionamiento de programación. (Máximo 8 tipos)
 - Ajuste del patrón de programación “3-4-10”
 - Ajuste de funcionamiento “3-4-10”
- Seleccionar el patrón de programación ajustado desde los 2 modos y ajustarlo como fecha personalizada.
 - Ajuste del calendario “3-4-13”
 - Ajuste personalizado “3-4-13”

- Clicar con la tecla “Editar”.

- La pantalla “Aj. Patrón Prog.” se abre.

Ajuste del patrón de programación



- La descripción siguiente se hace utilizando un ejemplo que seleccionó el patrón [C].

4 Clicar con “Patrón Prog.” que se querría ajustar. Clicar con el patrón [C].

5 Clicar con la tecla “Nuevo”.

- ◆ La pantalla “Config. Fcto.” se abre.

Notas

• Ejecutar los ajustes siguientes:

Ajuste de los artículos en la pantalla “Config. Fcto.”

① Hora de comienzo u hora de paro de funcionamiento:

Qué hora y qué minutos de AM (mañana) o de PM (tarde o noche)

② Ajuste de funcionamiento: “Activado”, “Descon.”, y “Usar*”

③ Modo de funcionamiento: “Auto”, “Frío”, “Seco”, “Ventil.”, “Calor”, y “Usar*”

④ Ajuste de la temperatura:

Calefacción: de 10°C a 30°C, de otro modo: de 18°C a 30°C, o “Usar*”

⑤ Ajuste de restricciones de funcionamiento del controlador remoto:

Todas las funciones (All), “Act.” de funcionamiento, funcionamiento “On/Off”, “Aj.Temp.”, modo de funcionamiento, Prohibición por temporizador (prohibición por temporizador del controlador remoto estándar), reajuste de alarma de filtro (reajuste de filtro del controlador remoto normal) “Usar”*

Cuando se seleccionan un ajuste otro que “Usar”, ejecutar el ajuste de prohibición/permiso para cada función. Sin embargo, cuando “Todo” esté prohibido, no se pueden ejecutar los otros ajustes (“On/Off”, “Act.”, “Modo”, “Temp”, “Timer” y “Filtro”). Cuando “On/Off” esté prohibido, no se puede ejecutar el ajuste de “Act.”. Por lo tanto, cuando se ajusta cada función, permite el ajuste “Todo”.

*Al seleccionar “Usar”, se mantiene el estado ajustado cuando se realizó un programa.

Nota

Hasta 20 artículos pueden ajustarse por día en “Config. Fcto.”.

Notas

Se ajusta un patrón desde 00:00 hasta 23:59.

Cuando se quiere efectuar el ajuste que incluye la fecha, crear un patrón separado o crear incluyendo un ajuste después de 00:00.

6 Al completar el ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Aj. Patrón Prog.” se abre.

3-4-10 Cambio de un patrón de funcionamiento

Calendario (Ajuste del Calendario)

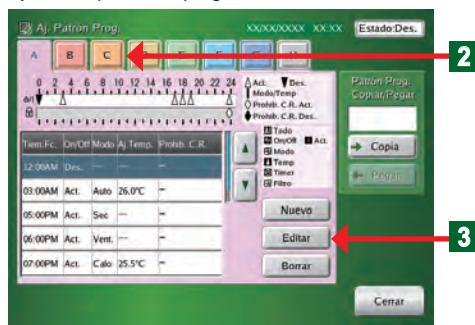


- Esta operación se describe utilizando un ejemplo que cambia el patrón [C].

1 Clicar con la tecla “Editar”.

- ◆ La pantalla “Aj. Patrón Prog.” se abre.

Ajuste del patrón de programación



2 Clicar con el patrón [C].

3 Clicar con la tecla “Editar”.

- ◆ La pantalla “Config. Fcto.” se abre.

Config. Fcto.



- Cambiar “Config. Fcto.”.

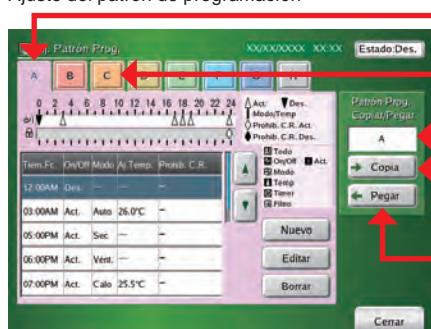
4 Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se realiza y se abre la pantalla “Aj. Patrón Prog.”.

Copiado de un patrón de programa

Todos los temporizadores de un patrón de programa seleccionado pueden copiarse a otro patrón de programa.

Ajuste del patrón de programación



1 Seleccionar el patrón de programa [A] que se quiere copiar.

2 Clicar con la tecla “Copia”.

“A” se visualiza a la visualización “Copia/Pegar”.

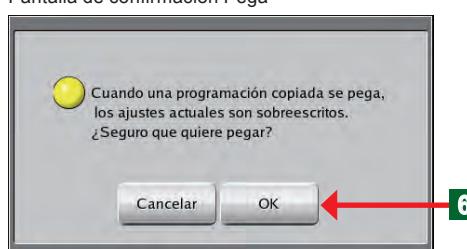
3 Seleccionar el patrón de programa [C] de destino de copia.

4 Clicar con la tecla “Pegar”.

5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se pega el patrón de programa seleccionado.

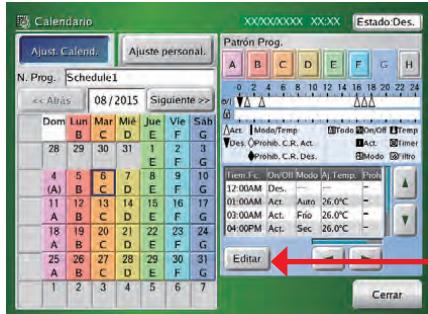
Pantalla de confirmación Pega



6

3-4-11 Borradura de un patrón de funcionamiento

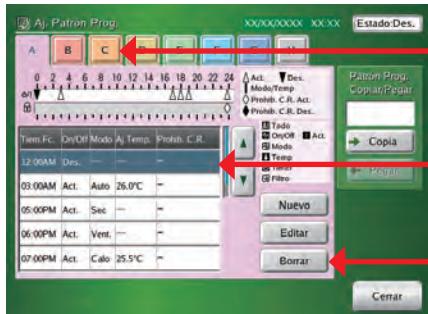
Calendario (Ajuste del Calendario)



1 Clicar con la tecla “Editar”.

- ◆ La pantalla “Aj. Patrón Prog.” se abre.

Aj. Patrón Prog.



2 Clicar con el patrón de programa que se debe suprimir al patrón de funcionamiento.

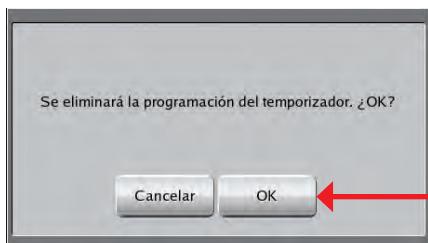
3 Clicar con el patrón de funcionamiento que se debe suprimir desde “Lista de patrón de programación”.

- ◆ La visualización de la lista seleccionada llega a ser azul.

4 Clicar con la tecla “Borrar”.

- ◆ La pantalla “Confirmación de borradura” se abre.

Pantalla de confirmación de borradura

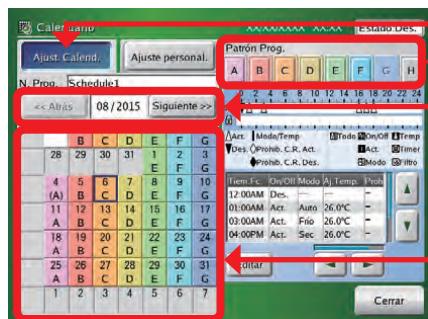


5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se suprime la lista seleccionada.

3-4-12 Ajuste de un patrón de funcionamiento

Calendario (Ajuste del Calendario)



1 Ajustar por el calendario.

1 Clicar con la tecla “Ajust. Calend.”.

2 Seleccionar el calendario del año/mes que se quiere ajustar presionando la tecla “Atrás” o “Siguiente”.

Nota

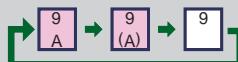
El límite inferior de los meses que se pueden seleccionar será el mes en curso y el límite superior tendrá lugar en los 12 meses incluyendo el mes en curso.

3 Clicar con “Patrón Prog.” que se quiere ajustar.

4 Ajustar cuando se hace clic en el día o el día de la semana que se quiere ajustar.

Notas

Cada vez que se hace clic en la fecha o en el día de la semana en la pantalla "Calendario", el ajuste se conmuta como se indica a continuación.



Cuando se ajusta "Ajuste personal", se conmuta la visualización como se indica a continuación.

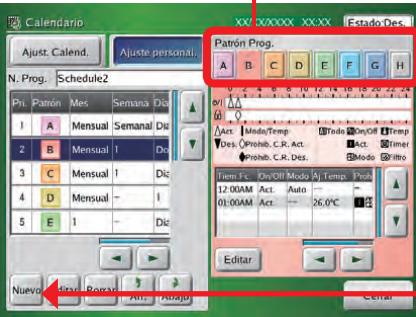


Visualización	Ajuste	Contenido
A	Anual	Se ejecuta cada año con el patrón de programa seleccionado.
(A)	Una vez	Solamente se realiza un año ajustado con el patrón de programa seleccionado.
A	Día personalizado (Anual)	Día ajustado por medio de "Ajuste personal" cada año.
(A)	Día personalizado (Una vez)	Día ajustado por medio de "Ajuste personal" ejecutado solamente en el año ajustado.
En blanco	Ningún programa	Ningún programa

Calendario (Ajuste del Calendario)



Calendario (Ajuste personal) Patrón de programación



Ajuste personal.



Calendario (Ajuste personal)



Lista de ajuste personalizado

• Ajustado indicando la fecha. (Ajuste personal)

- 1** Clicar con la tecla "Ajuste personal".

◆ La pantalla "Ajuste personal." se abre.

- 2** Clicar con la tecla "Nuevo" en "Lista de ajuste personalizado" seleccionando el ajuste "Patrón Prog.".

Notas

El contenido siguiente puede ajustarse en la pantalla "Ajuste personal".

① **Ajuste de año:** Cada año, solamente un año

② **Ajuste de mes:** Cada mes, solamente un mes.

③ **Ajuste de día:** Cada día, solamente un día

④ **Ajuste de semana:** Cada semana, cierta semana

⑤ **Ajuste de día de la semana:** Cada semana, cada cierto día

- 3** Al completar el ajuste, Clicar con la tecla "OK".

◆ El contenido ajustado se realiza y se abre la pantalla "Lista de ajuste personalizado".

Nota

Se visualizan el valor ajustado a "Lista de ajuste personalizado" y el patrón de programa en el calendario.

◆ Agregado a la lista de ajuste personalizado.

Nota

Hasta 12 meses a partir del mes corriente pueden indicarse al calendario del programa.

No se pueden ajustar los últimos meses al ajuste personalizado.

Para las fechas pasadas del mes en curso, no se puede ajustar "Una vez" al ajuste personalizado, pero "Anual" puede ajustarse al ajuste personalizado.

Por ejemplo, el período del 1 de junio al 5 de septiembre de "Anual" se ajusta a el funcionamiento de enfriamiento por ajuste personalizado al 17 de julio del año 2009 en curso. En ese caso, el período del 1 de junio al 16 de julio de este año se omite automáticamente como ajuste transcurrido. El funcionamiento de enfriamiento se efectúa del 17 de julio al 5 de septiembre.

Luego, a partir del año siguiente, el funcionamiento de enfriamiento es efectuado por "Anual" del 1 de junio al 5 de septiembre.

3-4-13 Cambio de ajuste personalizado

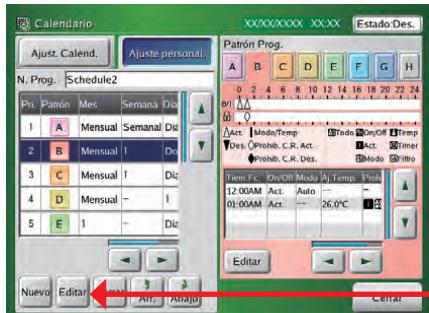
Calendario (Ajuste del Calendario)



1 Clicar con la tecla “Ajuste personal.”.

- ◆ La pantalla “Lista de ajuste personalizado” se abre.

Calendario (Ajuste personal)



2 Clicar con la tecla “Editar” en “Lista de ajuste personalizado” seleccionando la lista en la cual se cambia el ajuste.

Ajuste personal.



3 Cambiar el contenido ajustado en la pantalla “Ajuste personal.”.

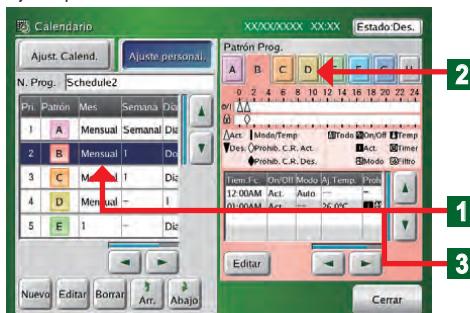
3 Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se realiza y se abre la pantalla “Lista de ajuste personalizado”.

Nota

Cuando se hace clic en la tecla “Cancelar”, se detiene el contenido ajustado y se cierra la pantalla “Ajuste personal.”, luego la visualización regresa a “Lista de ajuste personalizado”.

Ajuste personal.



Cambio de un patrón de programa

1 Seleccionar “Lista de ajuste personalizado” que se quiere cambiar en “Patrón Prog.”.

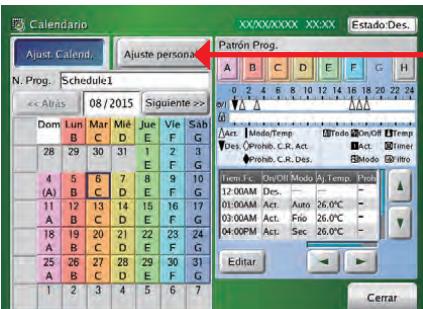
2 Seleccionar “Patrón Prog.” que se quiere cambiar.

3 Clicar otra vez con “Lista de ajuste personalizado” seleccionada.

- ◆ Cambiado a “Patrón Prog.” seleccionado a **2**.

3-4-14 Borrado del día personalizado

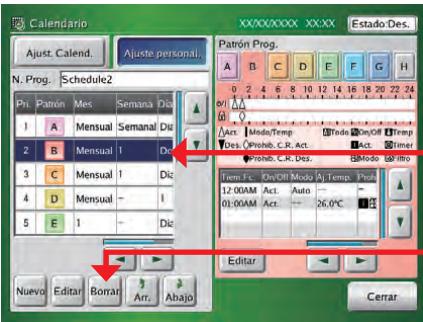
Calendario (Ajuste del Calendario)



1 Clicar con la tecla “Ajuste personal.”.

- ◆ La pantalla “Lista de ajuste personalizado” se abre.

Calendario (Ajuste personal)



2 Clicar con la lista “Ajuste personal.” que se querría suprimir.

- ◆ Se selecciona el nombre seleccionado y la visualización llega a ser azul.

3 Clicar con la tecla “Borrar”.

- ◆ La pantalla “Confirmación de borrado” se abre.

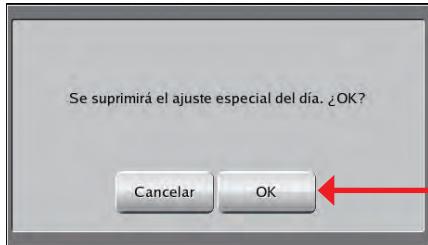
4 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se suprime la lista “Ajuste personal.” seleccionada.

Nota

Al clicar con la tecla “Cancelar”, se detiene el contenido ajustado y se cierra la pantalla “Ajuste personal.”, luego la visualización regresa a “Lista de unidad de programación”.

Pantalla de confirmación de borrado



4

3-4-15 Cambio del orden prioritario de ajuste personalizado.

Calendario (Ajuste del Calendario)



1 Clicar con la tecla “Ajuste personal.”.

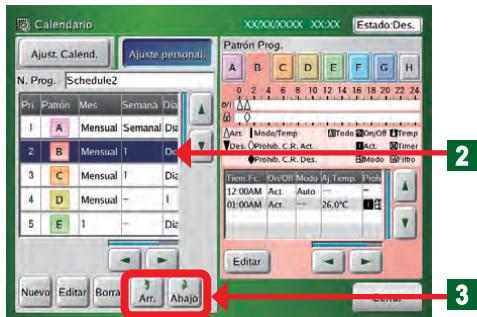
- ◆ La pantalla “Lista de ajuste personalizado” se abre.

2 Clicar con el ajuste cuyo orden prioritario se debe cambiar en la lista de funcionamiento ajustada a “Ajuste personal.”.

- ◆ La visualización del nombre en la lista enumerada llega a ser azul.

3 Desplazar la lista de funcionamiento hacia arriba y abajo utilizando la tecla “↓ Abajo” o “↑ Arriba”.

Calendario (Ajuste personal)



Nota

“Orden prioritario” representa las prioridades más alta y más baja.

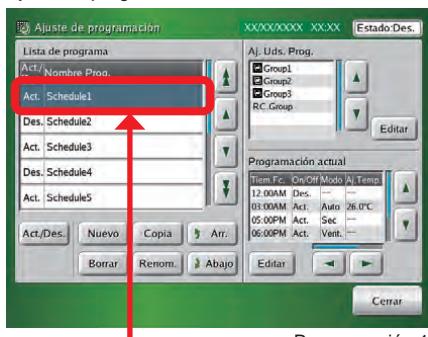
Nota

Cuando el ajuste de calendario (semana, día) y el ajuste personalizado (año, mes, semana) se traslanan, el orden prioritario es como a continuación:

Orden prioritario	Ajuste	Contenido
1	Ajuste de calendario	Día
2	Ajuste personalizado	Todo
3	Ajuste de calendario	Semana

3-4-16 Ejemplo de ajuste de programación

Ajuste de programación



- Describir el ejemplo de ajuste siguiente cuando se ajusta el programa mencionado a continuación en el Programa 1.

Lun. – Vie.	8:40~17:30 Horas de trabajo 12:00~13:00 Hora de almuerzo 17:30~23:00 Horas extraordinarias 23:00 Cierre
Sáb.	Día de descanso
Dom.	Día de descanso
Vacaciones (1.o de enero) (2.o Lunes de octubre)	Día de descanso
Día personalizado (4.o Viernes)	8:40~17:30 Horas de trabajo 12:00~13:00 Hora de almuerzo 17:30 Cierre

1. Ajuste del patrón de programación, ajuste del patrón de funcionamiento

Calendario (Ajuste del Calendario)



• Ajuste del patrón de programación

- 1** Clicar con la tecla “Editar” del patrón de programación.
Referirse al Par. “3-4-10” y ejecutar el ajuste mencionado en la tabla siguiente a los patrones A a H.

Patrón de programa “A”

Hora	On/Off	Modo	Temp	Prohib. C.R.
8:40	On	Frío	26°C	Usar
12:00	Usar	Usar	28°C	Usar
13:00	Usar	Usar	26°C	Usar
17:30	Usar	Usar	28°C	Usar
23:00	Off	—	--°C	—

Patrón de programa “B”

Hora	On/Off	Modo	Temp	Prohib. C.R.
8:40	On	Calor	24°C	Usar
12:00	Usar	Usar	22°C	Usar
13:00	Usar	Usar	24°C	Usar
17:30	Usar	Usar	22°C	Usar
23:00	Off	—	--°C	—

Patrón de programa “C”

Hora	On/Off	Modo	Temp	Prohib. C.R.
8:40	On	Frío	26°C	Usar
12:00	Usar	Usar	28°C	Usar
13:00	Usar	Usar	26°C	Usar
17:30	Off	—	--°C	—

Patrón de programa “D”

Hora	On/Off	Modo	Temp	Prohib. C.R.
8:40	On	Calor	24°C	Usar
12:00	Usar	Usar	22°C	Usar
13:00	Usar	Usar	24°C	Usar
17:30	Off	—	--°C	—

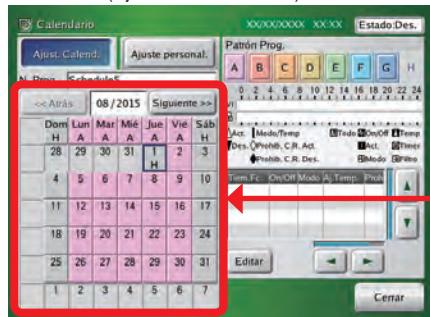
Patrón de programa “H”

Hora	On/Off	Modo	Temp	Prohib. C.R.
Ningún ajuste				

2. Atribución de los patróns de programación

Los patróns de programación ajustados se asignan mediante 2 métodos.

Calendario (Ajuste del Calendario)



• Ajuste del calendario

- 2** Clicar con la tecla “Calendario”.
Se pega cada patrón de programa ajustado como indicado a continuación.

Calendario	Patrón
Junio – Sept	Patrón "A"
Oct – Mayo	Patrón "B"
Enero 1 + Sáb, Dom	Patrón "H"

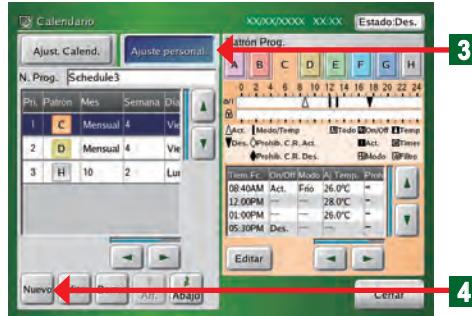
Nota

El método siguiente es disponible para ajustar un patrón de programación al ajuste de calendario.

- El ajuste se realiza presionando los días uno tras otro por cada mes. (En el ejemplo de ajuste, el patrón A se ajusta a cada día del lunes al viernes de junio a septiembre, y se ajusta el patrón B del lunes al viernes de octubre a mayo).

*Sin embargo, la prioridad es más elevada que para el Ajuste Personalizado. No realizar el ajuste de calendario cuando se desea realizar el Ajuste Personalizado.

Calendario (Ajuste personal)



• Ajuste personalizado

- 3** Clicar con la tecla “Ajuste personal.” en segundo lugar.
◆ La pantalla “Lista de ajuste personalizado” se abre.
4 Clicar con la tecla “Nuevo”.
Referirse al Par. “3-4-14” y ejecutar el ajuste como se menciona a continuación.

Artículos	patrón	Annual / Una vez	Mes	Semana	Día de la semana
Ajuste	C	Cada año	Cada mes	Semana – 4 ^a semana	Día - Ven
Artículos	patrón	Annual / Una vez	Mes	Semana	Día de la semana
Ajuste	D	Cada año	Cada mes	Semana – 4 ^a semana	Día - Ven
Artículos	patrón	Annual / Una vez	Mes	Semana	Día de la semana
Ajuste	H	Cada año	Mes – 10	Semana – 2 ^a semana	Día – Lunes

(Ejemplo) Para el verano, ajustar el patrón C al orden alto, y para el invierno, ajustar el patrón D al orden alto.

Notas

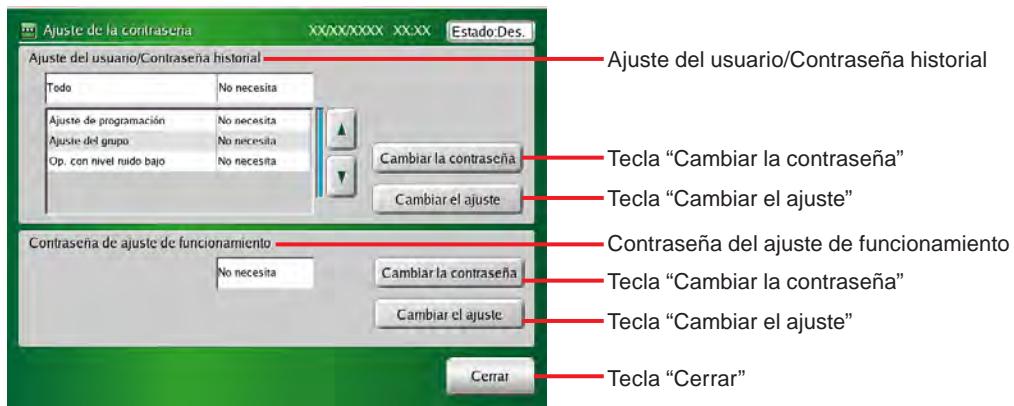
Lo que precede representa el modo de ajuste de programación.

En el ejemplo de ajuste, los patróns de programación fueron asignados por 2 métodos, pero el ajuste es posible por una u otra atribución.

3-5 Ajuste de la contraseña

3-5-1 Pantallas principales de ajuste de la contraseña

Ajuste de la contraseña



Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.



3-5-2 Gestión del derecho de acceso del ajuste del usuario

Modo del Monitor (Icono)



- Abrir la pantalla "Ajuste de la contraseña" desde la pantalla "Modo del Monitor".

1 Clicar con la tecla "Ajuste".

- ◆ Se abre la pantalla del menú de "Ajuste de usuario/Historial".

Nota

Hay 3 patrones de menú de "Ajuste del sistema", "Preferencia" y "Historial" en la pantalla "Ajuste de usuario/Historial".

Ajuste de usuario/ Historial



2 Clicar con la tecla “Ajuste del sistema”.

- ◆ Se abre la pantalla de menú de “Ajuste del sistema”.

Nota

- Hay 9 patróns de menú de “Ajuste Fecha/Hora”, “Ajuste del grupo”, “Ajuste de programación”, “Ajuste de la contraseña”, “Ajuste del instalador”, “Ajuste del idioma”, “Ajuste de red”, “Op. con nivel ruido bajo” y “Ajuste de la zona horaria” en la pantalla “Ajuste de sistema”.
- Cuando se registran las piezas opcionales, se visualizan los nombres de las piezas opcionales.

Ajuste del sistema



3 Clicar con la tecla “Ajuste de la contraseña”.

- ◆ La pantalla “Ajuste de la contraseña” se abre.

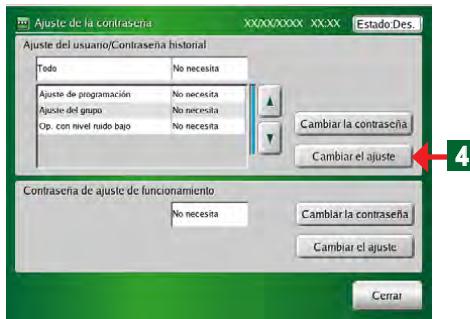
4 Clicar con la tecla “Cambiar el ajuste” en la contraseña del Ajuste del usuario/Antecedentes históricos.

- ◆ La pantalla “Teclado (Comprobación de contraseña)” se abre.

Nota

El contenido de ajuste de los 4 artículos “Todo”, “Ajuste de programación”, “Ajuste del grupo” y “Op. con nivel ruido bajo” se visualiza en la pantalla “Ajuste de la contraseña”.

Ajuste de la contraseña



Nota

Hay tres ajustes para los cuales una contraseña (contraseña de ajuste del instalador, ajuste del usuario/contraseña histórica y contraseña de ajuste de funcionamiento) es requerida.

5 Ingresar la contraseña en “Ajuste del usuario/ Contraseña histórica”.

Nota

“VRFVRF” se ajusta como contraseña por defecto.

Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.



6 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Cambiar el ajuste de contraseña” se abre.

Ajuste de la contraseña



7 Clicar con la tecla “No necesario” o la tecla “Necesario” en cada artículo de ajuste en la pantalla “Cambiar el ajuste de contraseña”.

8 Al completar el ajuste, Clicar con la tecla “OK”.

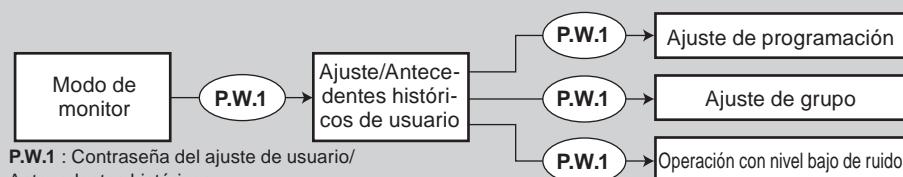
- ◆ Se determina el contenido ajustado y la visualización regresa en la pantalla “Entrada de contraseña”.

Nota

Si el artículo de ajuste en la pantalla “Cambiar el ajuste de contraseña” se ajusta a “Necesario”, la introducción del contraseña es necesaria para el acceso a este artículo.

Notas

Si la contraseña es requerida o no para el “Ajuste de programación”, “Ajuste de grupo” o “Op. con nivel ruido bajo” puede ser establecido para cada elemento por lotes “Todo” o de forma individual.



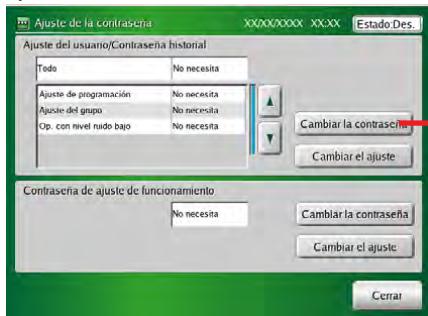
P.W.1 : Contraseña del ajuste de usuario/
Antecedentes históricos

- Para la configuración del ajuste de la contraseña en el controlador touch panel, véase el Apart. 5 “Configuración de la contraseña” en “Sp-9”.

*1 Si se ajusta “Todo” a “Necesario” en la pantalla “Ajuste del usuario/Contraseña histórica”, la entrada de la contraseña es necesaria para transferir “Modo Monitor” a “Ajuste de usuario” o “Ajuste de programación”.

3-5-3 Cambio de una contraseña de ajuste del usuario

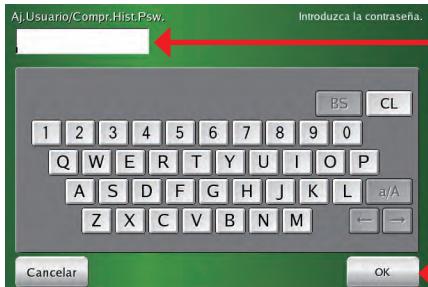
Ajuste de la contraseña



1 Clicar con la tecla “Cambiar la contraseña”.

- ◆ La pantalla “Teclado (Comprobación de contraseña)” se abre.

Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.



2 Ingresar la contraseña en “Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.”.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Teclado (Cambiar el ajuste del usuario/ Contraseña historial)” se abre.

Cambiar el ajuste del usuario/Contraseña historial



4 Ingresar “Nueva contraseña”.

5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.” se abre.

Aj.Usuario/Compr.Hist.Psw.



6 Ingresar nuevamente la misma contraseña en la Etapa **4**.

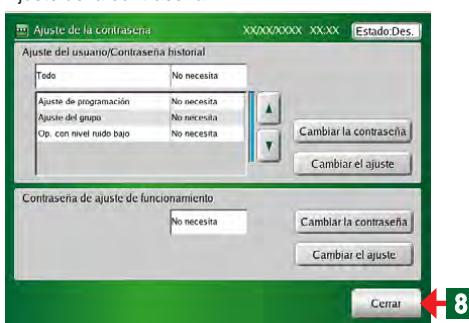
7 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Ajuste de la contraseña” se abre.

8 Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ El contenido ajustado se determina y se abre la pantalla “Ajuste del sistema”.

Ajuste de la contraseña

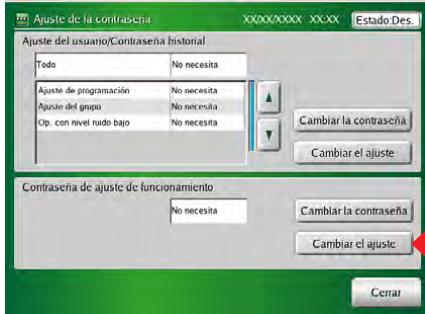


Notas

Si se olvida la contraseña después de que se realizó el ajuste de la contraseña, “Contraseña de ajuste del instalador” subsiguiente será imposible. Se recomienda anotar la contraseña para no olvidarla. Si se olvida una contraseña, se recomienda contactar al distribuidor local.

3-5-4 Gestión del derecho de acceso del ajuste de control de los funcionamientos

Ajuste de la contraseña



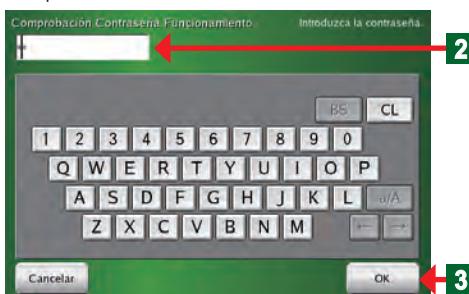
- 1** Clicar "Cambiar el ajuste" de "Contraseña de ajuste de funcionamiento".

- ◆ La pantalla "Comprobación Contraseña Funcionamiento" se abre.

Nota

Invláido se ajusta como modo por defecto.

Comprobación de la contraseña de funcionamiento.



- 2** Ingresar la contraseña de "Contraseña de ajuste de funcionamiento".

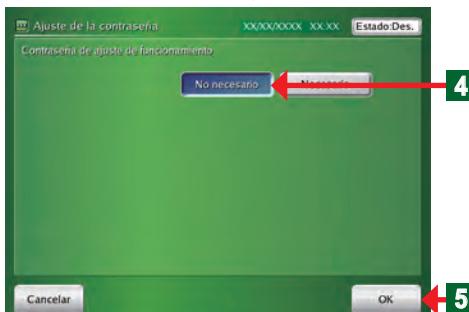
Nota

"VRFVRF" se ajusta como contraseña por defecto.

- 3** Clicar con la tecla "OK".

- ◆ La pantalla "Ajuste de la contraseña (Configuración de funcionamiento)" se abre.

Ajuste de la contraseña (Configuración de funcionamiento)



- 4** Clicar con la tecla "No necesario" o en la tecla "Necesario" de "Contraseña de ajuste de funcionamiento".

- 5** Al completar el ajuste, clicar con la tecla "OK".

- ◆ El contenido ajustado se determina y se abre la pantalla "Ajuste de la contraseña".

Nota

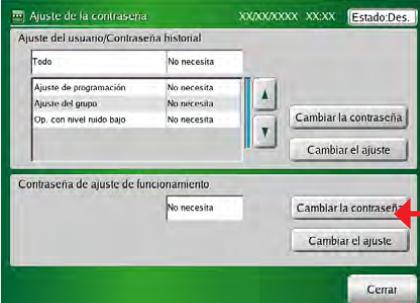
Si el artículo de ajuste en la pantalla "Ajuste de la contraseña (Configuración de funcionamiento)" se ajusta en "Necesario", la introducción de la contraseña es necesaria para el acceso en la pantalla "Config. Fcto.".

Nota

La contraseña de ajuste de funcionamiento se requiere cuando la tecla "Fcmt.", "Activado" u "Descon." en modo Monitor se ha pulsada. No se requiere por 10 minutos después de la autenticación. Cuando se hace clic en estas teclas después de que 10 minutos o más se hayan pasado después de la autenticación, la contraseña se requerirá nuevamente.

3-5-5 Cambio de una contraseña de ajuste de funcionamiento

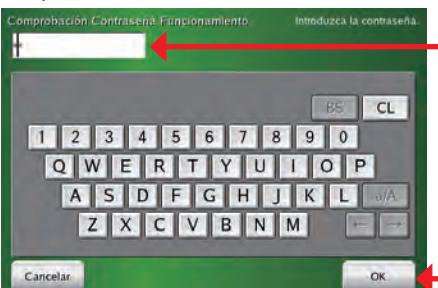
Ajuste de la contraseña



- 1** Clicar “Cambiar la contraseña” de “Contraseña de ajuste de funcionamiento”.

- ◆ La pantalla “Comprobación Contraseña Funcionamiento” se abre.

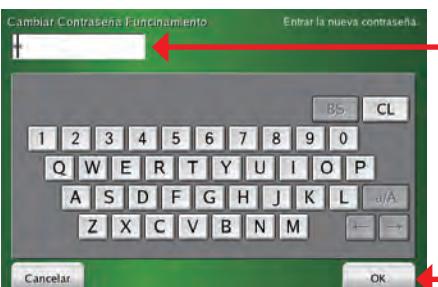
Comprobación de la contraseña de funcionamiento.



- 2** Ingresar “Contraseña de ajuste de funcionamiento”.

- 3** Clicar con la tecla “OK”.

Cambiar la contraseña de funcionamiento

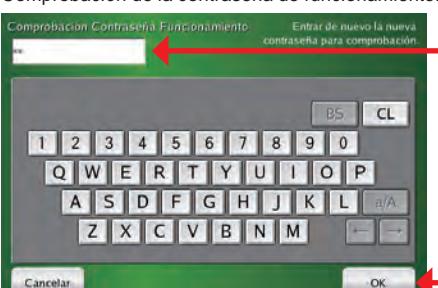


- 4** Ingresar “Nueva contraseña”.

- 5** Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Comprobación Contraseña Funcionamiento” se abre.

Comprobación de la contraseña de funcionamiento.

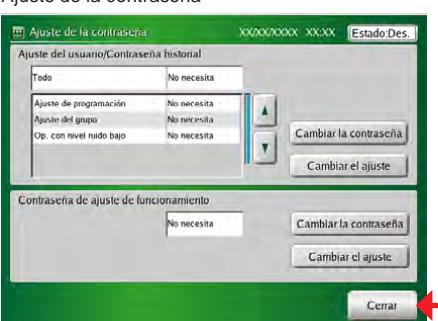


- 6** Ingresar nuevamente la misma contraseña a la Etapa **4**.

- 7** Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Ajuste de la contraseña” se abre.

Ajuste de la contraseña



- 8** Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ El contenido ajustado se determina y se abre la pantalla “Ajuste del sistema”.

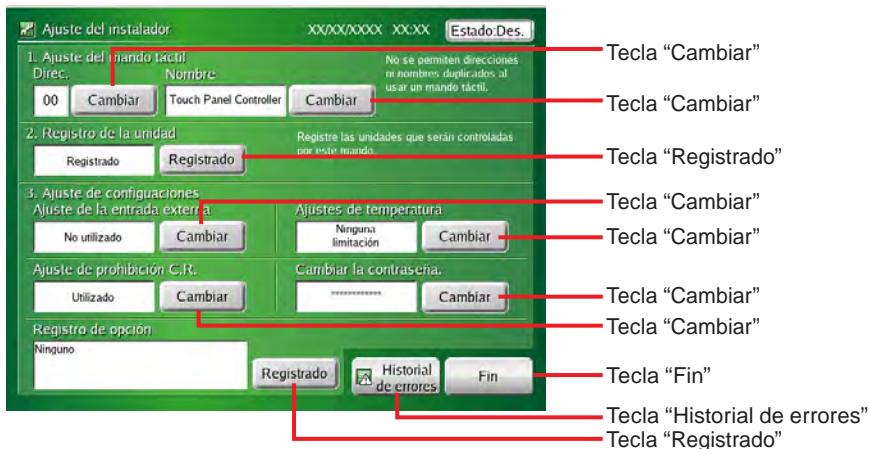
Nota

Si se olvida la contraseña después de que se realizó el ajuste de la contraseña, “Config. Fcto.” subsiguiente será imposible. Se recomienda anotar la contraseña para no olvidarla. Si se olvida una contraseña, se recomienda contactar el distribuidor local.

3-6 Ajuste del instalador

3-6-1 Pantallas principales de ajuste del instalador

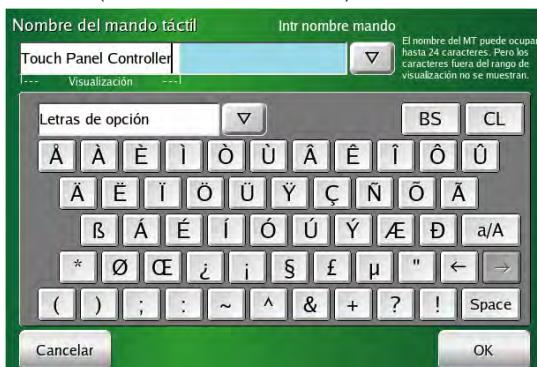
Ajuste del instalador



Ajuste del instalador (Ajuste del direccionamiento del controlador del Touch Panel)



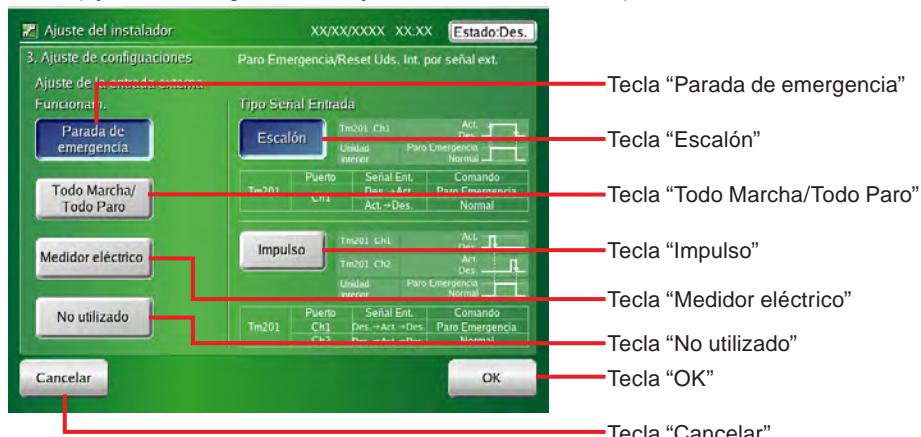
Ajuste del instalador (Nombre del mando táctil)



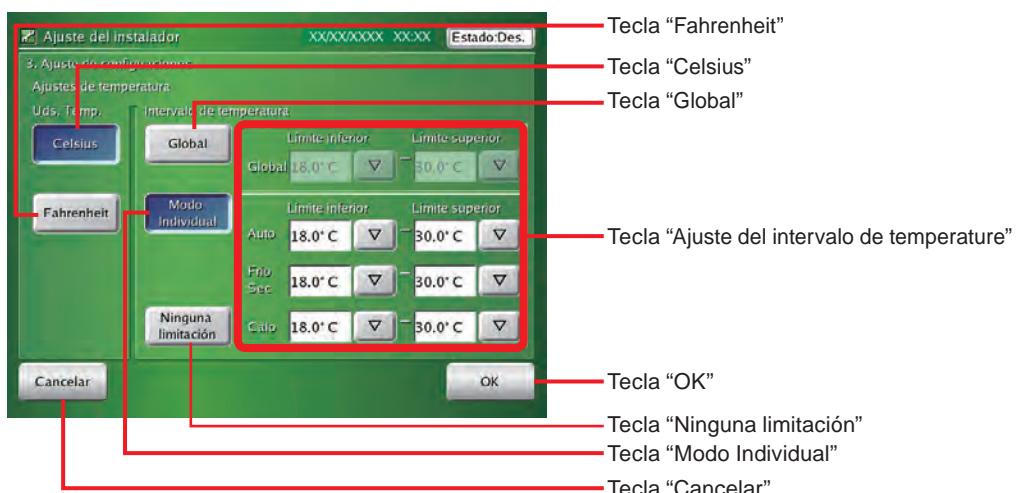
Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



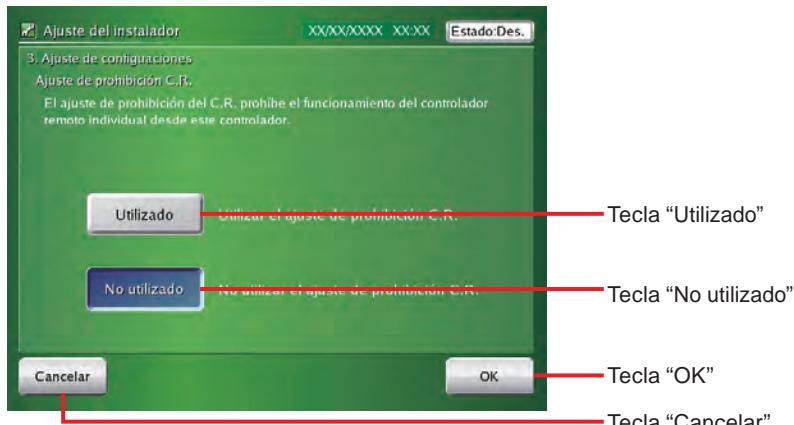
Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de la entrada externa)



Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajustes de temperatura)

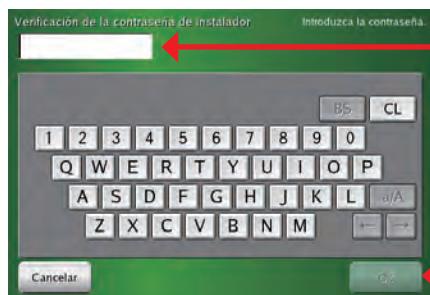


Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de prohibición C.R.)



3-6-2 Ajuste del instalador

Verificación de la contraseña de instalador



- Se ajusta una contraseña para evitar un funcionamiento negligente.

1 Ingresar la contraseña en "Contraseña de instalador".

Nota

"VRFVRF" se ajusta como contraseña por defecto.

2 Clicar con la tecla "OK".

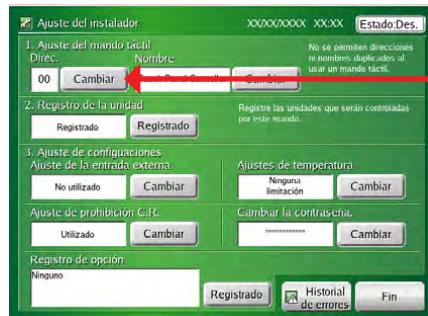
- ◆ La pantalla "Ajuste del instalador" se abre.

Nota

Si se cambia la contraseña, ver el Par. "3-6-19".

3-6-3 Ajuste de la dirección de la unidad principal del controlador touch panel

Ajuste del instalador



- 1** Clicar con la tecla “Cambiar” en “Ajuste Direcc. Touch Pa-nel”.

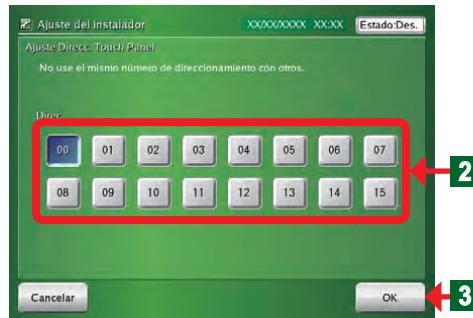
◆ La pantalla “Ajuste Direcc. Touch Panel” se abre.

Notificación

Cuando se instalan 2 controladores* o más en el sistema, ajustar los números de dirección de modo que las direcciones del controlador (número) no estén reproducidas.

*Controlador touch panel, convertidor de red (controlador remoto de grupos).

Ajuste del instalador (Ajuste Direcc. Touch Panel)



- 2** Seleccionar “Direc.” de 00 a 15 en la pantalla y clicar con la tecla.

- 3** Al completar el ajuste, clicar con la tecla “OK”.

◆ La pantalla “Ajuste del instalador” se abre.

3-6-4 Ajuste del nombre de la unidad principal del mando táctil

Ajuste del instalador



- 1** Clicar con la tecla “Cambiar” en “Nombre” en “Ajuste del mando táctil”.

◆ La pantalla “Nombre del mando táctil” se abre.

Ajuste del instalador (Nombre del mando táctil)



- 2** Introduzca el “Nombre” en el “Nombre del mando táctil”.

Nota

Cuando este controlador es operado por control remoto usando un ordenador, el ajuste “Nombre” se visualiza en la pestaña del navegador visualizado en la pantalla del ordenador.

- 3** Al completar el ajuste, clicar con la tecla “OK”.

◆ La pantalla “Ajuste del instalador” se abre.

3-6-5 Registro de las unidades

Ajuste del instalador

1

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)

1

• Registro de la unidad

- ◆ Efectuar el registro de la unidad interior después de que 5 minutos o más se hayan pasado y después de que se haya restablecido la alimentación de las unidades interior y exterior.

- 1 Clicar con la tecla “Registrado” de “Registro de la unidad”.

- ◆ La pantalla “Registro de la unidad” se abre.

Notificación

El registro y la supresión de la unidad interior pueden afectar los ajustes de grupo y programación.

Siempre confirmar al completar el ajuste cuando ya se efectuaron los ajustes de grupo y programación.

Notas

Ver la tabla siguiente para los artículos que se pueden seleccionar.

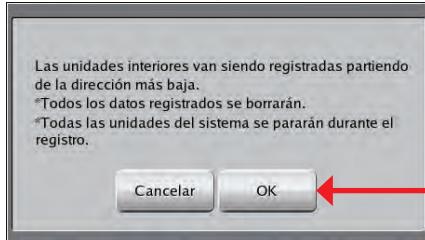
Artículos	Contenido
Direccionar a partir de los números más pequeños. 3-6-6	Las unidades se registran automáticamente en el orden creciente de la dirección del sistema de refrigerante .
Registrar por orden de funcionamiento. 3-6-7	Las unidades se registran en el orden en el cual se operaron las unidades interiores.
Registrar manualmente. 3-6-8, 3-6-9, 3-6-10	Se suprimen o se registran las unidades con la dirección especificada.
Registrar importando datos externos. 3-6-11	Los datos de registro de unidades interiores se leen desde una memoria externa.
Exportar los datos registrados a una memoria externa. 3-6-12	Los datos de registro de unidades interiores se escriben a una memoria externa.
Registro del medidor eléctrico. 3-6-13	Se registra el medidor eléctrico.

3-6-6 Registro de las unidades interiores en el orden de dirección del sistema de refrigerante

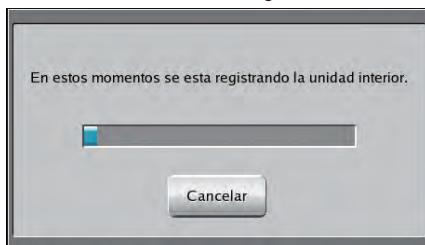
Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



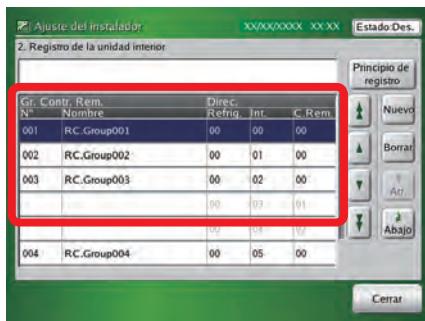
Pantalla de confirmación de registro de orden de dirección" se abre.



En estos momentos se esta registrando la unidad interior.



Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior)



- Las unidades interiores se registran en el orden de dirección creciente.

1 Clicar con la tecla "Abrir".

- ◆ La pantalla "Confirmación de registro de orden de dirección" se abre.

Notificación

Sería necesario tomar nota que cuando se efectúa el registro de orden de dirección, se suprime las unidades interiores registradas corrientes, el ajuste de grupo, los datos de ajuste de programa (ajuste de unidades) y los antecedentes históricos (anomalía y funcionamiento de las unidades exteriores e interiores).

2 Clicar con la tecla "OK".

- ◆ La pantalla "En estos momentos se esta registrando la unidad interior." se abre.

- ◆ Cuando el registro es exitoso, se abre la pantalla "Lista de registro de la unidad interior".

Notificación

Cuando hay una anomalía en el sistema, se visualiza una pantalla de errores y se detiene el registro.

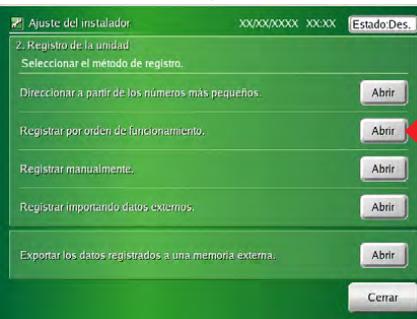
Notas

Anomalía del sistema

Contenido de anomalía	Causa
Ninguna unidad exterior	Ninguna unidad exterior de la misma dirección del sistema de refrigerante como unidad interior.
Ninguna unidad interior	Incluso no haya una unidad interior en la misma dirección del sistema de refrigerante como unidad exterior.
Hay una anomalía en las comunicaciones.	No puede comunicar. Aun si no haya una unidad.
Hay una anomalía en el ajuste de unidades.	Hay una anomalía en el ajuste de los datos de unidades.
Hay una anomalía en la dirección GCR.	Hay una anomalía en el ajuste de dirección de GCR.
"No hay ninguna unidad maestra en las unidades exteriores."	No hay ninguna unidad principal a las unidades exteriores.
Inicializando	No se puede realizar debido a la inicialización de la otra unidad.
La unidad interior indicada no existe.	No hay ningún dato de unidad interior especificado.
No se ha encontrado un medidor eléctrico.	No se encuentra el número especificado del medidor eléctrico.
La adquisición de datos ha fallado. Realice el registro nuevamente.	La información no se ha adquirido adecuadamente.

3-6-7 Registro de unidades interiores en orden de funcionamiento

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)

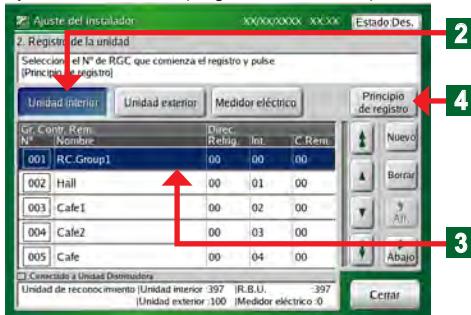


1 Clicar con la tecla "Abrir".

- ◆ La pantalla de la lista de "Registro de la unidad" se abre.

1

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



2 Clicar con la tecla "Unidad interior".

3 Seleccionar la lista del Nº de grupo de controlador remoto a partir del cual el registro debe empezar.

Cuando se empieza el nuevo registro, seleccionar el Nº 001.

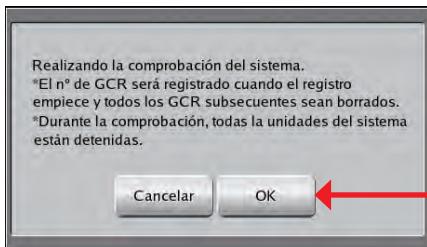
Notas

Al cambiar la configuración de registro de la unidad interior ya registrada, seleccionar la unidad interior que se debe cambiar. Se suprimen la unidad interior seleccionada y las unidades interiores registradas después de ella.

4 Clicar con la tecla "Principio de registro".

- ◆ La pantalla "Registrar por orden de funcionamiento." se abre.

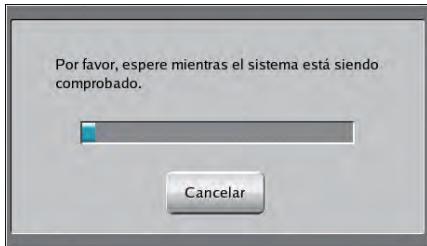
Registrar por orden de funcionamiento.



5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Realizando la comprobación del sistema” se abre.
- Al final de orden de confirmación del sistema, abrir la pantalla de lista de “Registro de la unidad interior” (estado de espera de operación).

Escaneado



Notificación

Cuando hay una anomalía en el sistema, se visualiza una pantalla de errores y se detiene el registro.
Referirse a los artículos de 3-6-6.

Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior)



6 El funcionamiento de la unidad interior comienza (On) según el orden que se querría registrar.

- ◆ La pantalla de la lista de “Registro de la unidad interior” se abre.
- ◆ Se visualizan los grupos de controlador remoto en el orden en el cual se empezaron en la pantalla “Lista de registro de la unidad interior”.

6 Al final de “Registrar por orden de funcionamiento.”, clicar con la tecla “Final de registro”.

7 Clicar con la tecla “OK” para cerrar la ventana Slave (esclavo).

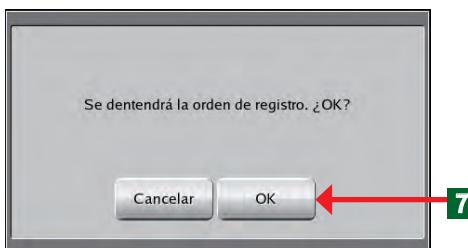
8 Clicar con la tecla “Cerrar” para determinar el contenido ajustado.

- ◆ La pantalla “Ajuste del instalador” se abre.

Nota

El registro es posible incluso en caso de desfase desde un funcionamiento distinta del registro de funcionamiento.

Pantalla de confirmación



7

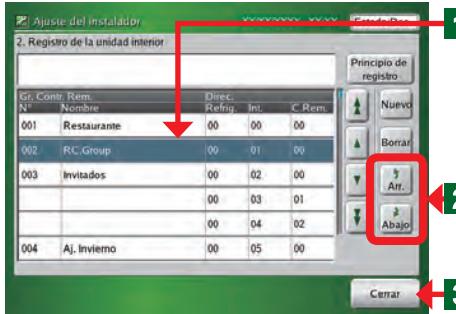
Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior)



8

3-6-8 Cambio de la secuencia de unidades interiores registradas

Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior) Añadir/Borrar



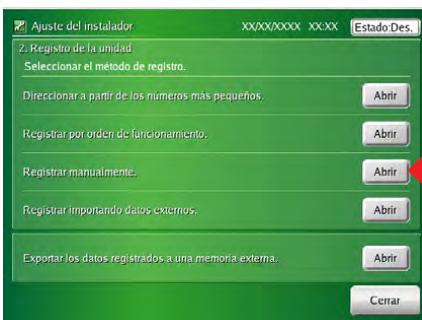
- 1** Cuando se desea cambiar la secuencia de las unidades interiores, clicar la unidad interior apropiada.
- ◆ La visualización de los nombres seleccionados llega a ser azul.
- 2** Hacer scroll utilizando las teclas “Arr.” y “Abajo”.
- 3** Al final, clicar con la tecla “Cerrar”.

Notificación

Cuando se ajusta un grupo de controlador remoto, solamente la unidad interior Master puede seleccionarse. Las unidades Slave se desplazan siempre como conjunto con la unidad Master.

3-6-9 Adición del registro de unidad interior

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



- 1** Clicar con la tecla “Abrir” de “Registrar manualmente”.
- ◆ La pantalla “Registro de la unidad interior (Añadir/Borrar)” se abre.
- 2** Seleccionar la lista de Nº de grupo de controlador remoto al cual la adición de registro debe empezarse.

Nota

La pantalla “Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior) Añadir/Borrar” es idéntica a la pantalla “Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior)” que se abre cuando se clica la tecla “Abrir” en la Etapa **1** de 3-6-7.

Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior) Añadir/Borrar



- 3** Clicar con la tecla “Nuevo”.
- ◆ La pantalla “Añadir unidad interior.” se abre.

- 4** Ajustar el Número de “Refrig. Direc.” y “Int. Direc.” del Grupo C.R. que se debe agregar utilizando las teclas “▲” y “▼”.

Notificación

Cuando hay un esclavo (Controlador remoto. Dirección 01 o superior) en un Grupo C.R., registrar solamente la unidad principal (Controlador remoto. Dirección 00). Cuando se registra la unidad principal, se registra automáticamente la unidad interior esclava.

- 5** Clicar con la tecla “Nuevo”.

- Las unidades interiores registradas se visualizan en “Lista de registro”.

- 6** Cuando se selecciona una unidad interior en “Lista de registro” y se clica con la tecla “Borrar”, se suprime la unidad interior seleccionada.

- 7** Al final, clicar con la tecla “OK”.

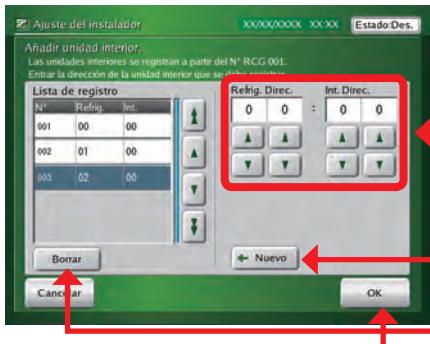
- Al abrir la pantalla “Registro de la unidad interior” y el registro termina normalmente, se abre la pantalla “Registro de la unidad interior (Añadir/Borrar)”.

Notificación

Cuando hay una anomalía en el sistema, se menciona una pantalla de errores y se para el registro.

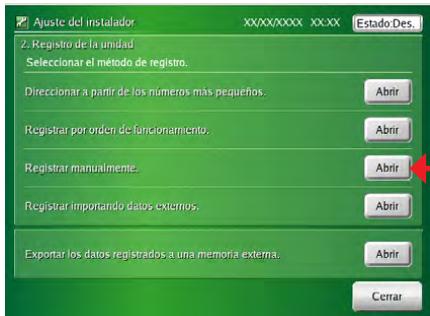
Referirse a los artículos de 3-6-6.

Ajuste del instalador (Añadir unidad interior)

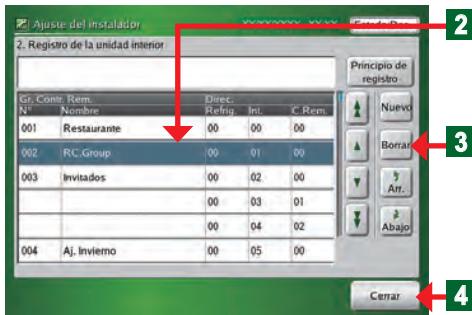


3-6-10 Borradura de las unidades interiores registradas

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



Ajuste del instalador (Registro de la unidad interior) Añadidura/ Borradura



- 1** Clicar con la tecla “Abrir” de “Registrar manualmente”.

- La pantalla “Registro de la unidad interior (Añadir/Borrar)” se abre.

- 2** Clicar el nombre del grupo de controlador remoto que se querría suprimir.

- Se selecciona el nombre del grupo de controlador remoto elegidos y la visualización llega a ser azul.

- 3** Clicar con la tecla “Borrar”.

- La pantalla “Confirmación de borrado” se abre.

- 4** Al final, clicar con la tecla “Cerrar”.

- Se suprime el grupo de controlador remoto elegidos.

Nota

La supresión es posible incluso en caso de desfase desde una operación distinta de “Registrar manualmente”.

3-6-11 Registro de las unidades interiores por datos de entrada externa

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)

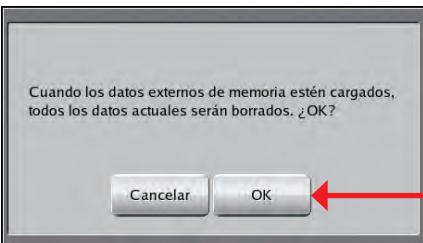


- Conectar la memoria USB que almacena los datos de registro de las unidades interiores al terminal.

1 Clicar con la tecla “Abrir” de “Registro de la unidad interior” por importando datos externos.

- ◆ La pantalla “Confirmación de importación de datos” se abre.

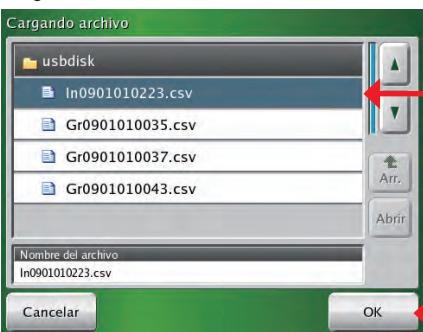
Confirmación de importación de datos



2 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Cargando archivo” se abre.

Cargando archivo



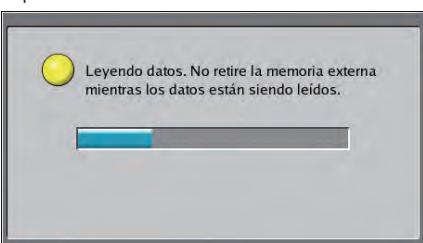
3 Clicar el nombre de fichero que se debe leer.

- ◆ Se selecciona el nombre de fichero elegido y la visualización llega a ser azul.

4 Clicar con la tecla “OK”.

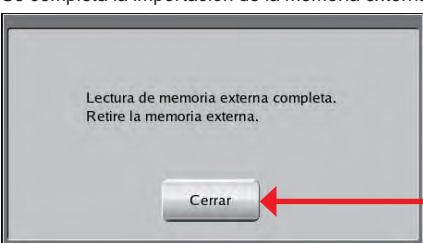
- ◆ La pantalla “Importación de los datos” se abre.

Importación de los datos



- ◆ La pantalla “Se completa la importación de la memoria externa” se abre.

Se completa la importación de la memoria externa



5 Clicar con la tecla “Cerrar”.

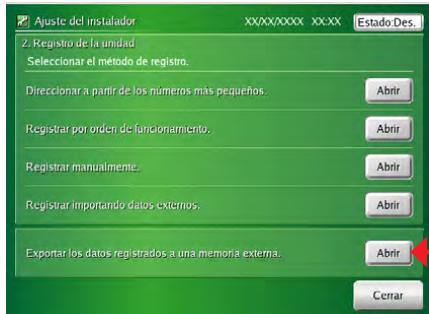
- Separar la memoria externa del terminal USB.

Nota

Al clicar la tecla “Cerrar”, la presencia o ausencia en el sistema de la unidad interior que importa los datos, se comprueba automáticamente.

3-6-12 Escritura de los datos de unidades interiores

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)

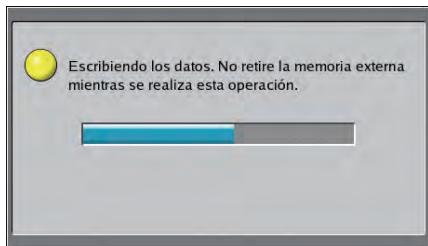


- Conectar la memoria USB a la cual los datos de registro de la unidad interior deben memorizarse en el terminal.

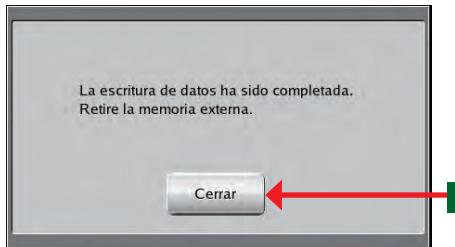
1 Clicar con la tecla “Abrir” de “Exportar los datos registrados a una memoria externa”.

- ◆ El mensaje “Exportación de los datos” aparece en la pantalla.
- ◆ Al final de la escritura, la pantalla de mensaje desaparece.
- ◆ La pantalla “Se completa la exportación de la memoria externa.” se abre.

Exportación de los datos



“Se completa la exportación de la memoria externa.”



2 Clicar con la tecla “Cerrar”.

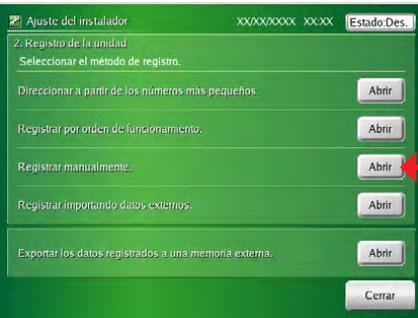
- Separar la memoria USB del terminal.

Notificación

Los datos se salvan bajo el nombre siguiente en la carpeta USB. In + fecha + hora
Ejemplo: In0901011200
2009/01/01/12:00

3-6-13 Registro del medidor eléctrico

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



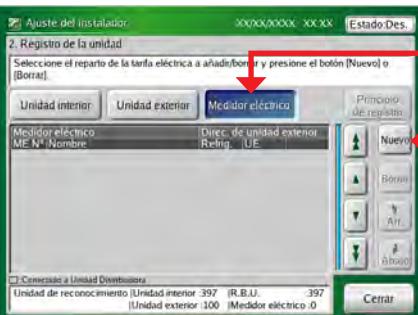
1 Clicar con la tecla "Abrir" en "Registrar manualmente".

- ◆ La pantalla "Registro de la unidad" se abre.

Nota

La pantalla "Ajuste del instalador (Registro de la unidad)" es idéntica a la pantalla "Ajuste del instalador (Registro de la unidad) Añadir/Borrar" que se abre cuando se clica la tecla "Abrir" en la Etapa a de 3-6-7.

Ajuste del instalador (Registro de la unidad)



2 Clicar con la tecla "Medidor eléctrico".

3 Clicar con la tecla "Nuevo".

- ◆ La pantalla "Añadir medidor eléctrico" se abre.

Ajuste del instalador (Añadir medidor eléctrico)



4 Clicar "Modo Prioridad" o "Normal" en el "Ajuste Prioridad de Red".

Nota

Cuando se realiza un escáner en el "Modo Prioridad", se detiene el funcionamiento de todas las unidades del sistema. (Ajuste recomendado)

Cuando no quiera detener el funcionamiento, realice el escáner en el modo normal.

5 Ajuste "Inicio del ME N°" y "Fin del ME N°" usando las teclas "▲" o "▼".

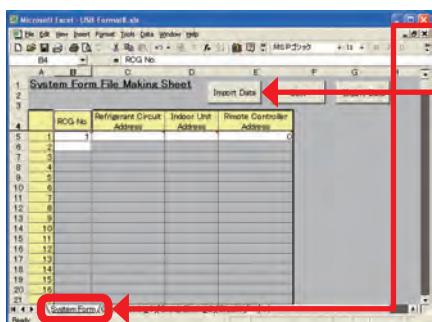
6 Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla "Nuevo".

7 Cuando haya confirmado los ajustes, clicar con la tecla "OK".

- ◆ Se cierra la pantalla "Añadir medidor eléctrico".

3-6-14 Edición del fichero de configuración del sistema en el controlador touch panel por PC

- Crear un fichero de registro de unidad interior por PC y registrarlo al controlador touch panel.
- Utilizar la “File Making Sheet” copiandola desde el CD-ROM proporcionado.
- Cuando se corrigen los datos de registro del controlador touch panel, ver el Par. 3-6-11.



- Abrir el fichero “System Form File Making Sheet”.
1 Clicar la lengüeta de la hoja “System Form”.
- Conectar la memoria USB que contiene “Indoor unit registration data” al PC.
2 Clicar con la tecla “Import Data”.
- Seleccionar el fichero que se debe leer en la hoja de “System Form”.

Nota

La visualización de la pantalla en la selección de fichero varía según el programa informático de funcionamiento.

- ◆ Los datos se leen en la hoja de “System Form”.

Nota

Cuando se producen nuevos datos desde el PC, registrarlos directamente en “File Making Sheet”.

- Un fichero de composición de sistema es recien creado desde el PC y se registra al controlador touch panel.

Notificación

Cuando se efectúa la edición en “File Making Sheet” y que se leen los datos al controlador touch panel, tener cuidado con los puntos siguientes.

Puesto que los datos de las unidades interiores registrados son recubiertos y los datos siguientes se cambian cuando los datos se leen, siempre confirmar los datos después del ajuste.

- Datos de ajuste de grupo
- Datos de programa (ajuste de unidades)
- Antecedentes históricos (errores y funcionamiento de unidades exteriores e interiores)

System Form File Making Sheet				
		Import Data	Sort	
		Export Data		
1	RCG No.	Refrigerant Circuit Address	Indoor Unit Address	Remote Controller Address
2	1	0	0	0
3	2	0	1	0
4	3	0	2	0
5	4	0	3	0
6	5	0	4	0
7	6	0	5	0
8	7	0	6	0
9	8	0	7	0
10	9	0	8	0
11	10	0	9	0
12	11	0	10	0
13	12	0	11	0
14	13	0	12	0
15	14	0	13	0
16	15	0	14	0
17	16	0	15	0
18	17	0	16	0
19	18	0	17	0
20	19	0	18	0
21	20	0	19	0

- 1** Editar el contenido de “RCG No.”, “Refrigerant Circuit Address”, “Indoor Unit Address”, y “Remote Controller Address”.

Notas

Contenido que puede ser ajustada

RCG No. (Remote Controller Group No.)	Seleccionar y ingresar el grupo de controlador remoto por N° consecutivo desde 1. Sin embargo, corresponder el mismo grupo de controlador remoto al mismo número. (Sin embargo, el N° 1 de GCR no puede cambiarse).
Refrigerant Circuit Address	Ingresar la dirección del sistema de refrigerante (0-99).
Unit Address	Ingresar la dirección de unidad interior (0-63).
Remote Controller Address	Ingresar la dirección de controlador remoto (0-15). Ingresar secuencialmente partiendo desde 0.

Notas

Entrada del número de dirección

System Form File Making Sheet				
GCR No	RCG No.	Refrigerant Circuit Address	Indoor Unit Address	Remote Controller Address
5	1	0	0	0
6	2	0	1	0
7	3	0	2	0
8	4	0	3	0
9	5	0	4	0
10	6	0	5	0
11	7	0	6	0

Nota: Sólo los caracteres mediotamaño pueden introducirse.

- Al final de toda edición, salvar el fichero.

- 2** Clicar con la tecla “Export Data”.

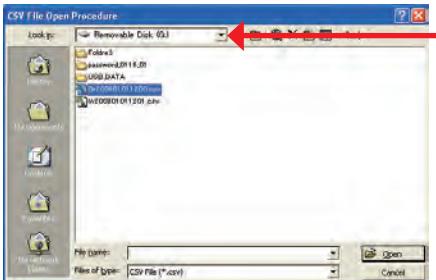
Nota

Cuando la secuencia de direcciones debe modificarse, la tecla “Sort” en la hoja “System Form” puede utilizarse.

Notas

Cuando se ha clicado la tecla “Sort”/“Export Data” y que hay un error en la dirección ingresada, se efectúa automáticamente un chequeo y se produce un error. Si no hay error, se produce el archivo.

Mensaje de error	Punto de problema
Entered data error. RCG No. is a value other than blank or 1-400. Enter correct data.	·El N° GCR está en blanco o un valor distinto de 1-400.
Entered data error. Refrigerant Circuit Address is a value other than blank or 0-99. Enter correct data.	·La dirección de circuito de refrigerante está en blanco o un valor distinto de 0-99.
Entered data error. Indoor Unit Address is a value other than blank or 0-63. Enter correct data.	·La dirección de la unidad interior está en blanco o un valor distinto de 0-63.
Entered data error. Remote Controller Address is a value other than blank or 0-15. Enter correct data.	·La dirección del controlador remoto está en blanco o un valor distinto de 0-15.
Entered data error. RCG No. is not sequential. Enter correct data.	·El N° GCR no es consecutivo.
Entered data error. Remote Controller Address of master unit is not 0. Enter correct data.	·La dirección de controlador remoto Master no es 0.
Entered data error. Remote Controller Address of slave units is not sequential. Enter correct data	·La dirección de controlador remoto Slave no es consecutiva.
Entered data error. Remote Controller Address of slave units is incorrect. Enter correct data.	·La dirección del circuito de refrigerante Slave es incorrecta.
Entered data error. Address is duplicated. Enter correct data.	·La dirección es reproducida.



- ◆ Una ventana de destino de protección se abre.
- 3 ● Seleccionar la memoria USB.
- Al final de la escritura del fichero, la pantalla "Save finished" está abierto y se confirma un mensaje.
- 4 ● Clicar con la tecla "OK".
- ◆ Cerrar una pantalla.
- Desconectar la memoria USB del terminal.

Save finished!

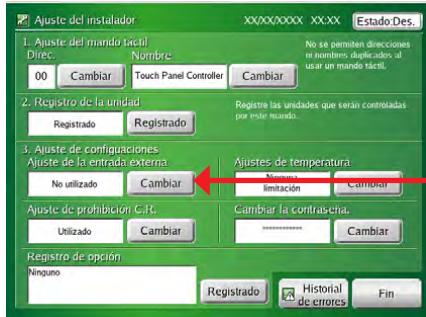


Nota

Para leer por el controlador touch panel, siempre producir y salvar el fichero por "Export Data".

3-6-15 Ajuste de la señal de entrada externa

Ajuste del instalador



- Ajustar la señal de entrada externa.

1 Clicar con la tecla “Cambiar” sobre “Ajuste de la entrada externa”.

- ◆ La pantalla “Ajuste de la entrada externa” se abre.

1

■ Ajuste que detiene urgentemente el sistema por la señal de entrada externa

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de la entrada externa)



1 Clicar con la tecla “Parada de emergencia”.

2 Clicar con la tecla “Impulso” o “Escalón” según el tipo de señal que se debe ingresada.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se ingresa y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

3

■ Ajuste que comuta el sistema “Todo Marcha/Todo Paro” por la señal de entrada externa

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de la entrada externa)



1 Clicar con la tecla “Todo Marcha/Todo Paro”.

2 Clicar con la tecla “Impulso” o “Escalón” según el tipo de señal que se debe ingresada.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se ingresa y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

3

■ Configuración del medidor eléctrico mediante la señal de entrada externa

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones/Ajuste de la entrada externa)



- **Ajuste las condiciones de la señal enviada desde el medidor eléctrico a esta unidad.**

1 Clicar con la tecla “Medidor eléctrico”.

2 Clicar con la tecla “Cambiar”.

- ◆ La pantalla “Valor de pulso” se abre.

Ajuste del instalador (Valor de pulso)



- 3** Introduzca los valores en el “Valor de pulso” usando las teclas numéricas.

Nota

- “Valor de pulso”: consumo de electricidad (kWh) por 1 pulso enviado desde el contador eléctrico
- Gama de entrada: 0,000001 a 100

4 Al completar el ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Ajuste del instalador” se abre.

■ Anulación del ajuste de funcionamiento por la señal de entrada externa

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de la entrada externa)



- 1** Clicar con la tecla “No utilizado”.

2 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se ingresa y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

3-6-16 Ajuste de la unidad de visualización de la temperatura

Ajuste del instalador



- Esta función limita la anchura sobre la cual la temperatura puede ajustarse desde el controlador touch panel a la unidad interior.

1 Clicar con la tecla “Cambiar” de “Ajustes de temperatura”.

- ◆ La pantalla “Ajustes de temperatura” se abre.

■ Ajuste de la unidad de visualización de temperatura

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajustes de temperatura)



- Ajustar la unidad de temperatura utilizada en la región donde el sistema debe instalarse.

1 Clicar con la tecla “Celsius (°C)” o “Fahrenheit (°F)”.

2 Clicar con la tecla “OK”.

3-6-17 Ajuste del intervalo de temperatura ajustable

Ajuste del instalador



- Esta función limita la anchura sobre la cual la temperatura puede ajustarse a partir del controlador touch panel a la unidad interior.

1 Clicar con la tecla “Cambiar” de “Ajustes de temperatura”.

- ◆ La pantalla “Ajustes de temperatura” se abre.

■ Ajuste del intervalo de temperatura ajustable

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajustes de temperatura)



- La anchura de todos los modos de funcionamiento debe corresponderse al mismo intervalo de temperatura ajustable.

1 Clicar con la tecla “Global” de “Intervalo de temperatura”.

2 Seleccionar las temperaturas de límite alto y bajo presionando la tecla “▽”.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se ingresa y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

Notas

- Referirse a la tabla de la derecha para los intervalos de temperatura que pueden ajustarse. Ajustar los valores de temperatura de límite alto y bajo (la temperatura no puede ajustarse sobre el alto valor o debajo el valor bajo).

Unidad de temperatura	Celsius	Fahrenheit
Temperatura ajustada (Automático, Fresco, Seco)	18 - 30°C	64 - 88°F
Temperatura ajustada (de Calor)	10 - 30°C	48 - 88°F

Notas

- Ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior logrados en el controlador touch panel.
*Los valores de temperatura de límite superior e inferior de los mandos a distancia estándares no son limitados.
- Ver el I Apartado “3-3-3” para ajustar los valores de temperatura de límite superior e inferior a la unidad interior registrada.

■ Ajuste del intervalo de temperatura ajustable para cada modo de funcionamiento

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajustes de temperatura)



- Ajustar el intervalo de temperatura ajustable para cada modo de funcionamiento.

- Ajustar la temperatura del modo de funcionamiento de “Auto”, “Frio/Seco” y “Calor” de “Modo individual”.

1 Clicar con la tecla “Modo Individual” de “Intervalo de temperatura”.

2 Seleccionar “Límite inferior” y “Límite superior” presionando la tecla “▽” para cada modo de funcionamiento.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se determina y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

■ Anulación del ajuste del intervalo de temperatura ajustable

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajustes de temperatura)



- **Anulación del ajuste del intervalo de temperatura ajustable.**

1 Clicar con la tecla “Ninguna limitación”.

2 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ El contenido ajustado se determina y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

3-6-18 Ajuste de prohibición de funcionamiento de controlador remoto

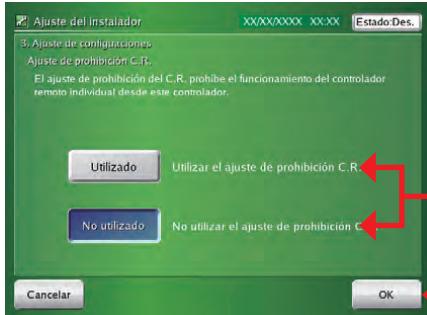
Ajuste del instalador



1 Clicar con la tecla “Cambiar” del ajuste de prohibición C.R.

- ◆ La pantalla “Ajuste de prohibición C.R.” se abre.

Ajuste del instalador (Ajuste de configuraciones / Ajuste de prohibición C.R.)



2 Para validar el ajuste de prohibición C.R., clicar con la tecla “Utilizado”, o para invalidar el ajuste de prohibición C.R., clicar con la tecla “No utilizado”.

3 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se determina el contenido ajustado y se abre la pantalla “Ajuste del instalador”.

Configuración de funcionamiento (Modo del Monitor)



Configuración de funcionamiento (Programación)



Nota

Cuando el ajuste de prohibición se ajustó para invalidar (No utilizado), la tecla de restricción de funcionamiento del controlador remoto de la pantalla “Config. Fcto.” no se visualiza en la pantalla.

Cuando “No utilizado” se ajustó, la tecla de restricción de funcionamiento del controlador remoto de la pantalla “Config. Fcto.” no se visualiza en la pantalla.

3-6-19 Cambio de la contraseña de ajuste del instalador

Ajuste del instalador



1 Clicar con la tecla “Cambiar” de “Cambiar la contraseña”.

- ◆ Se abre la pantalla “Teclado (Cambiar la contraseña de ajuste del instalador)”.

1

2 Ingresar “Nueva contraseña”.

3 Clicar con la tecla “OK”.

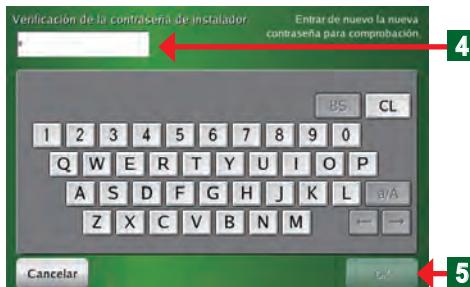
- ◆ Se abre la pantalla “Verificación de la contraseña de instalador”.

2

3



Verificación de la contraseña de instalador



4 Ingresar la misma contraseña a la Etapa **2** nuevamente.

5 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Ajuste del instalador” se abre.

Notas

Si se olvida la contraseña, el ajuste siguiente del instalador será imposible.

Anotar la contraseña para no olvidarla.

3-6-20 Configuración del registro de opciones

Ajuste del instalador



1 Clicar con la tecla “Registrado” en “Registro de opción”.

Nota

Este elemento sólo se puede ejecutar por los usuarios que compraron la pieza opcional.

Ajuste del instalador



2 Inserte una memoria USB opcional en esta unidad.

Cuando aparece la pantalla secundaria, clicar con la tecla “OK”.

Ajuste del instalador



3 Clicar con la tecla “Cerrar”.

4 Cuando se haya completado el proceso de registro, se muestra el nombre de las piezas opcionales en “Piezas opcionales”. A continuación, compruebe que todo funcione correctamente.

3-7-1 Pantallas principales de ajuste de red

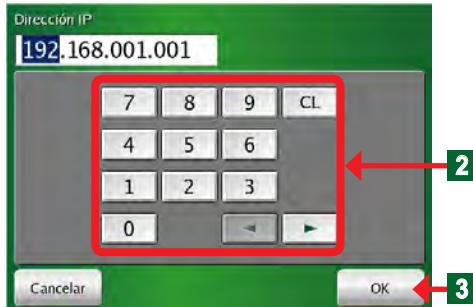
Ajuste de red



- Cuando se utiliza la opción de función de control remoto, función de notificación por correo electrónico de un mal funcionamiento o distribución de carga de electricidad a través de una red LAN, serán necesarios los siguientes ajustes. Para obtener la información necesaria para la configuración, consulte al administrador de la red.

- (1) "Dirección IP",
- (2) "Máscara de subred"
- (3) "Puerta enlace predeter."
- (4) "DNS primario"
- (5) "DNS secundario"

Ajuste de direc. (para la configuración de Dirección IP)



- 1** Clicar con la tecla “Cambiar” en el elemento que desea ajustar.
- 2** Introduzca los datos del elemento usando las teclas numéricas. Del mismo modo, introduzca los datos en los otros elementos.
- 3** Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla “OK”.

3-8 Operación con nivel bajo de ruido

3-8-1 Pantallas principales de la operación con nivel bajo de ruido

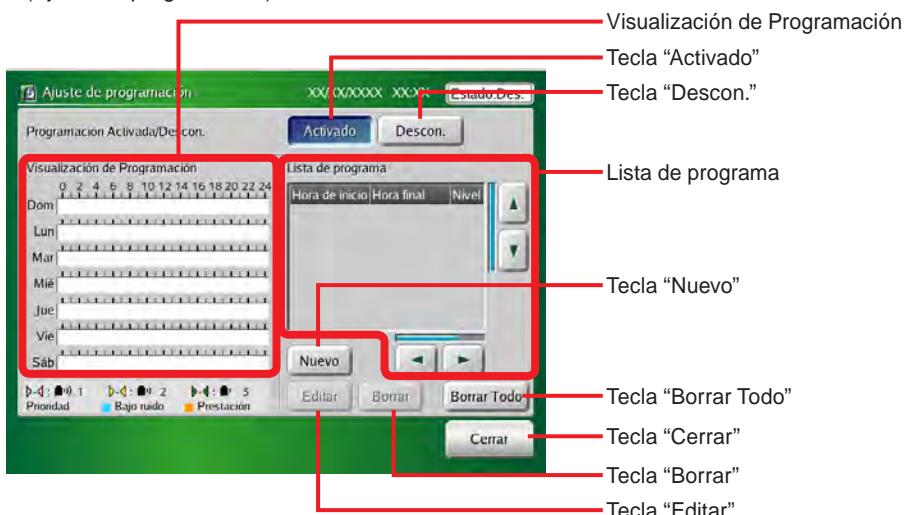
Ajuste fcmt. -Monito



Config. Fcto. (Ajuste manual)



Ajuste fcmt. (Ajuste de programación)



3-8-2 Ajuste de la operación para el ajuste de ruido bajo

Ajuste fcmto. -Monito (Unidad exter-Todo)



- Baje el sonido de funcionamiento de la unidad exterior.
- “Operación con nivel bajo de ruido” está ajustado en todas las unidades exteriores registradas por este controlador.
- Cuando la función “Operación con nivel bajo de ruido” está ajustada a “Activado”, el rendimiento máximo de la refrigeración o la calefacción está restringido.

Config. Fcto. (Unidad exter-Todo)



- Clicar con la tecla “Funcionar” en “Ajuste fcmto. -Monito”.
- La pantalla “Config. Fcto.” se abre.

- Clicar con la tecla “Activar” en “Nivel bajo de ruido”.
- Clicar con la tecla que desea ajustar de las teclas “1”, “2” o “3” en “Nivel”.

Notas

- Nivel 1 : El efecto de la disminución del sonido exterior es pequeño.
 Nivel 2 : El efecto de la disminución del sonido exterior es normal.
 Nivel 3 (*) : El efecto de la disminución del sonido exterior es grande.
 (*El nivel 3 podría no visualizarse dependiendo de la unidad exterior conectada).

- Clicar con la tecla que desea ajustar de entre las teclas “Bajo ruido” o “Prestación” en “Prioridad”.

Notas

- “Bajo ruido” : da prioridad a la operación con nivel bajo de ruido.
 “Prestación” : da prioridad a la operación de rendimiento.

- Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla “OK”.

Notas

Cuando las unidades exteriores con 2 niveles de ajuste y las unidades exteriores con 3 niveles de ajuste se mezclan en todas las unidades exteriores registradas por este controlador, se visualiza la pantalla del menú en la que se pueden ajustar 3 niveles de ajuste. En este caso, incluso si la unidad exterior con 2 niveles de ajuste está ajustada al nivel 3, el ajuste real será nivel 2.

3-8-3 Ajuste de la configuración para el ajuste de ruido bajo

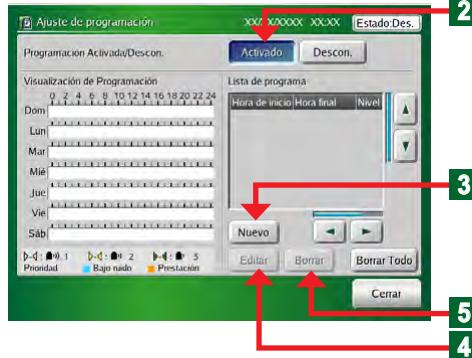
Ajuste fcmto. -Monito (Unidad exter-Todo)



1 Clicar con la tecla "Prog." en "Ajuste fcmto. -Monito".

- ◆ La pantalla "Ajuste de programación" se abre.

Ajuste fcmto. -Monito (Ajuste de programación)



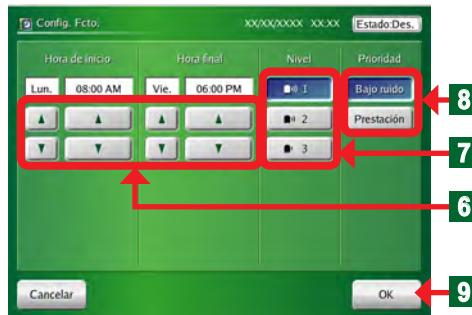
2 Clicar con la tecla "Activado" en "Programación Activada/Descon.".

3 Cuando se establece un programa nuevo, clicar con la tecla "Nuevo". Vaya al paso **6**.

4 Al cambiar el programa ya introducido, clicar con la tecla "Editar". Vaya al paso **6**.

5 Al eliminar la entrada ya introducida, clicar con la tecla "Borrar".

Ajuste fcmto. -Monito (Ajuste de programación)



6 Ajuste "Hora de inicio" y "Hora final" de la operación con nivel bajo de ruido utilizando las teclas "▲" y "▼". A continuación, ajuste "Nivel" y "Prioridad".

7 Clicar con la tecla que desea ajustar de las teclas "1", "2" o "3" en "Nivel".

8 Clicar con la tecla que desea ajustar de entre las teclas "Bajo ruido" o "Prestación" en "Prioridad".

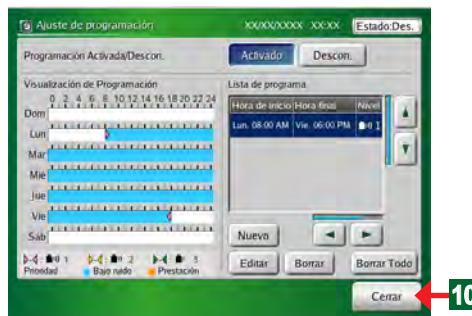
9 Cuando haya terminado con los ajustes, clicar con la tecla "OK".

10 Compruebe los contenidos establecidos. Si el ajuste es correcto, clicar con la tecla "Cerrar".

Nota

Cuando se haya completado el ajuste del temporizador, si el elemento de ajuste "Activado/Descon." está ajustado en "Activado", el funcionamiento empieza de acuerdo al programa ajustado.

Ajuste fcmto. -Monito (Ajuste de programación)



3-9 Ajuste de la zona horaria

3-9-1 Ajuste de la zona horaria

Ajuste de la zona horaria



- Ajuste la zona horaria del área en la que se usa esta unidad.

1 Clicar con la tecla “▽” en “Zona horaria”.

- ◆ Se abre la lista de zona horaria.

Ajuste de la zona horaria



2 Visualice la “Zona horaria” del área en la que se usa esta unidad utilizando la tecla Arriba o la tecla Abajo.

3 Clicar con la “Zona horaria” del área donde se usa esta unidad.

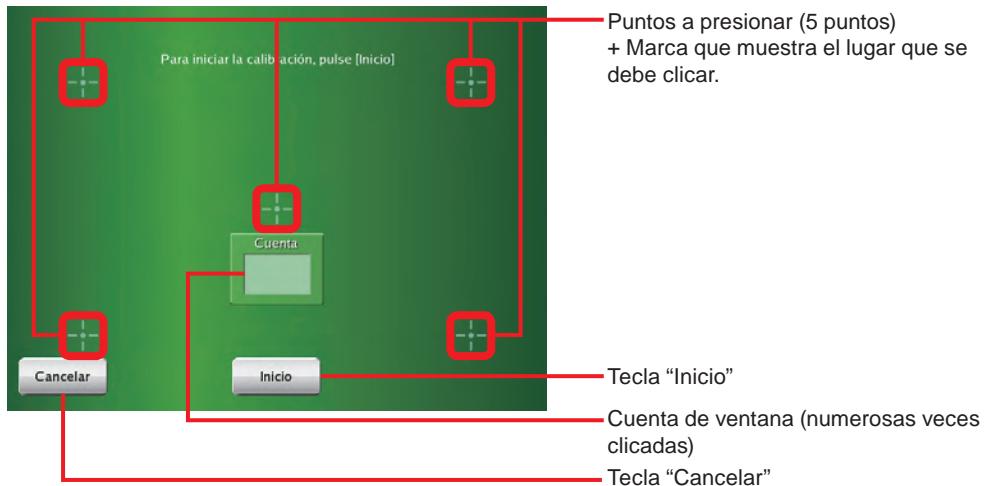
4 Clicar con la tecla “OK”.

Capítulo 4 AJUSTE DE PREFERENCIA

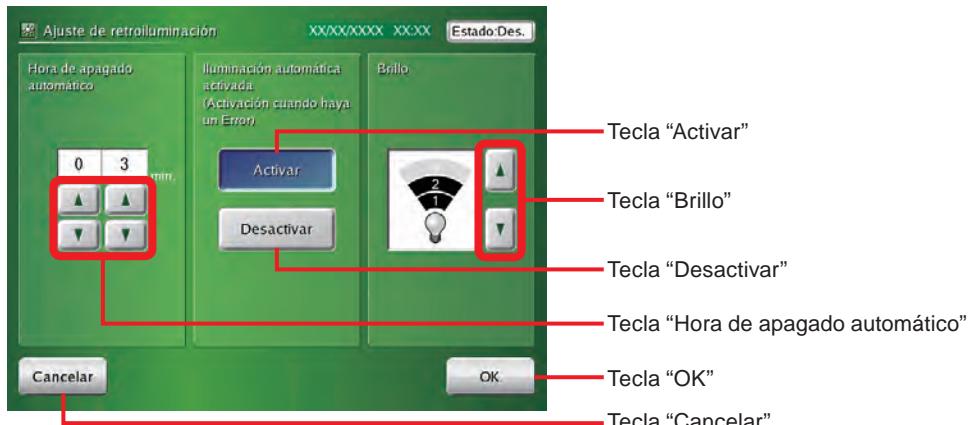
4-1 Ajuste de preferencia

4-1-1 Pantallas principales del ajuste de preferencia

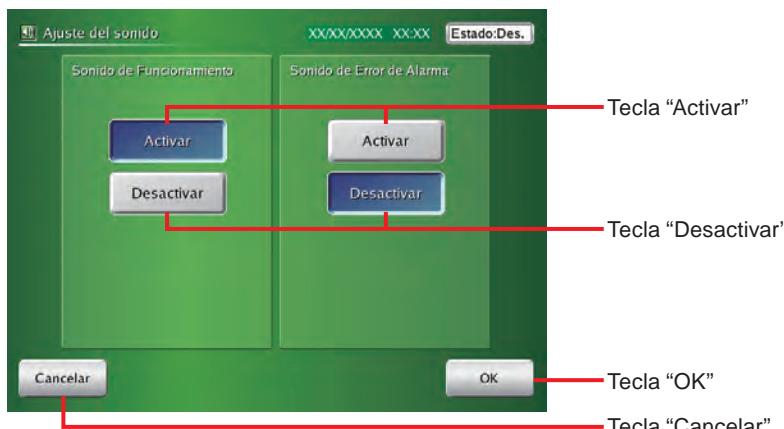
Calibración del panel



Ajuste de retroiluminación



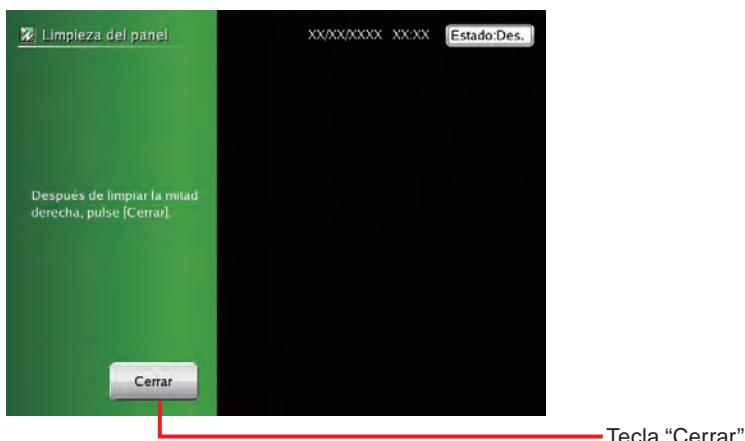
Ajuste del sonido



Limpieza del panel (izquierda)



Limpieza del panel (derecha)



4-1-2 Ajuste del desfase de la posición del touch panel

Ajuste de usuario/Historial



1 Clicar con la tecla “Preferencia”.

- ◆ La pantalla “Preferencia” se abre.

Nota

Hay 4 artículos en la pantalla “Preferencia”, a saber “Calibración del panel”, “Ajustes de retroiluminación”, “Ajuste del sonido” y “Limpieza del panel”.

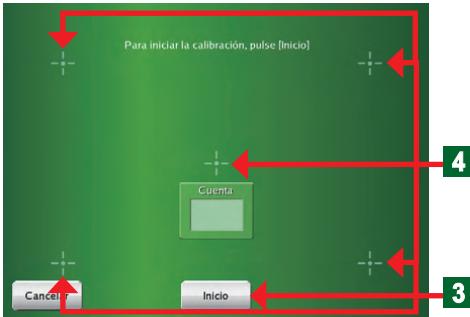
Preferencia



2 Clicar con la tecla “Calibración del panel”.

- ◆ La pantalla “Calibración del panel” se abre.

Calibración del panel



3 Para empezar la calibración, clicar con la tecla “Inicio”.

4 Clicar los 5 puntos cadauno por un segundo o más, según las instrucciones mencionadas en la pantalla por medio de la pluma de contacto y de acuerdo con el mensaje de la pantalla.

- ◆ Cuando se cílan 5 puntos, la pantalla se comuta a la pantalla a “Calibración del panel (Confirmación)”.

Calibración del panel (Confirmación)



5 Clicar 5 puntos según las instrucciones dadas en la pantalla en que se utiliza la pluma de contacto.

- ◆ Al final de la calibración, se abre la pantalla “Preferencia”.

Nota

Cuando la calibración no se efectúa correctamente, la visualización vuelve nuevamente a la pantalla “Calibración del panel” de la Etapa **4**.

Repetir esta funcionamiento hasta que se proporciona una calibración correcta.

4-1-3 Ajuste automático de la hora de interrupción de la retroiluminación

Preferencia



1 Clicar con la tecla “Ajustes de retroiluminación”.

- ◆ La pantalla “Ajustes de retroiluminación” se abre.

Ajuste de retroiluminación



2 Ajustar la hora hasta que la retroiluminación esté interrumpida automáticamente al final del funcionamiento del touch panel de 1 minuto a 60 minutos (intervalo de un minuto) por medio de las teclas “▲” y “▼” de “Hora de apagado automático”.

3 Al completar el ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Preferencia” se abre.

4-1-4 Ajuste de la activación automática de la retroiluminación cuando se produce un error

Preferencia



Ajuste de retroiluminación



- 1** Clicar con la tecla “Ajustes de retroiluminación”.

- ◆ La pantalla “Ajustes de retroiluminación” se abre.

- 2** Clicar con la tecla “Activar” de “Iluminación automática activada (Activación cuando haya un Error)”.

Notificación

Al ajustar a “Desactivar” (Invalidar), no se activa la retroiluminación automáticamente aunque se produce un error.

Notificación

Si la retroiluminación se activó cuando un error ocurrió, no se desactiva hasta que la pantalla esté tocada. (Cuando se toca la pantalla, la retroiluminación se desactiva después de la hora de desactivación automática ajustada).

- 3** Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Preferencia” se abre.

4-1-5 Ajuste de la luminosidad de la retroiluminación

Preferencia



Ajuste de retroiluminación



- 1** Clicar con la tecla “Ajustes de retroiluminación”.

- ◆ La pantalla “Ajustes de retroiluminación” se abre.

- 2** Seleccionar la luminosidad desde 3 etapas por medio de las teclas “▲” y “▼” de “Brillo”.

- 3** Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla “OK”.

- ◆ La pantalla “Preferencia” se abre.

4-1-6 Ajuste del ruido de señal sonoro de la confirmación de funcionamiento

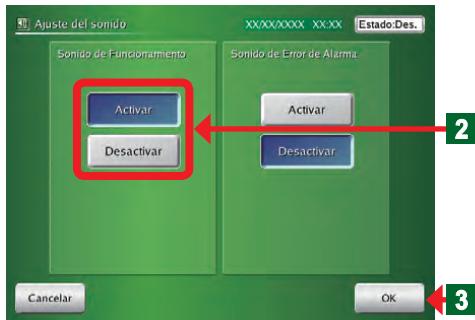
Preferencia



1 Clicar con la tecla "Ajuste del sonido".

- ◆ La pantalla "Ajuste del sonido" se abre.

Ajuste del sonido



2 Para producir un ruido de señal sonoro, clicar con la tecla "Activar" de "Sonido de Funcionamiento".

Para no producir un ruido de señal sonoro, clicar con la tecla "Desactivar".

3 Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla "OK".

- ◆ La pantalla "Preferencia" se abre.

4-1-7 Ajuste del ruido de señal sonoro de alarma de error

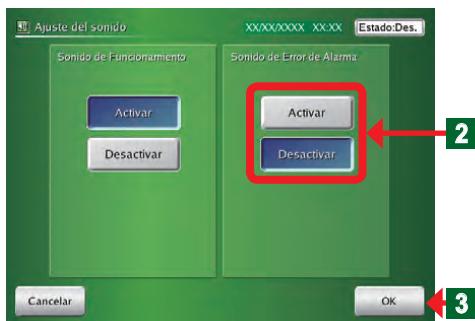
Preferencia



1 Clicar con la tecla "Ajuste del sonido".

- ◆ La pantalla "Ajuste del sonido" se abre.

Ajuste del sonido



2 Para producir un ruido de alarma de error, clicar con la tecla "Activar" de "Sonido de Error de Alarma".

Para no producir un ruido de alarma de error, clicar con la tecla "Desactivar".

Nota

Cuando el ajuste se efectúa en "Activar", se produce un ruido de señal sonoro al producirse un error aunque "Sonido de Funcionamiento" se ajusta en "Desactivar". Se produce el ruido de señal sonoro de alarma de error hasta que no hay más error o se toque la pantalla.

3 Al completar el cambio de ajuste, clicar con la tecla "OK".

- ◆ La pantalla "Preferencia" se abre.

4-1-8 Limpiado de la superficie del touch panel

Preferencia



1 Clicar con la tecla “Limpieza del panel”.

- ◆ La pantalla “Limpieza del panel” se abre.

Limpieza del panel (izquierda)



2 Limpiar cuidadosamente la mitad izquierda del touch panel.

3 Despues del limpiado, clicar con la tecla “Página siguiente”.

Limpieza del panel (derecha)



4 Limpiar cuidadosamente la mitad derecha del touch panel.

5 Despues del limpiado, clicar con la tecla “Cerrar”.

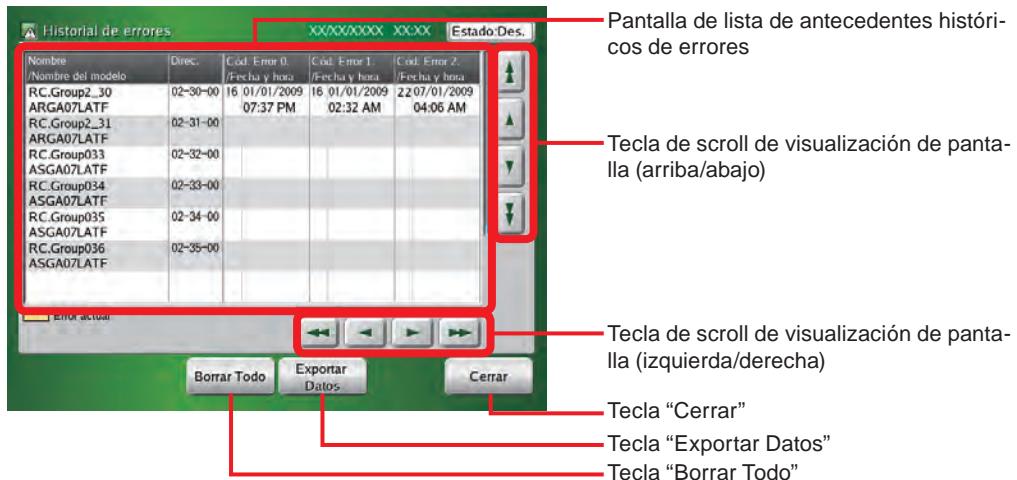
- ◆ La pantalla “Preferencia” se abre.

Capítulo 5 ANTECEDENTES HISTÓRICOS

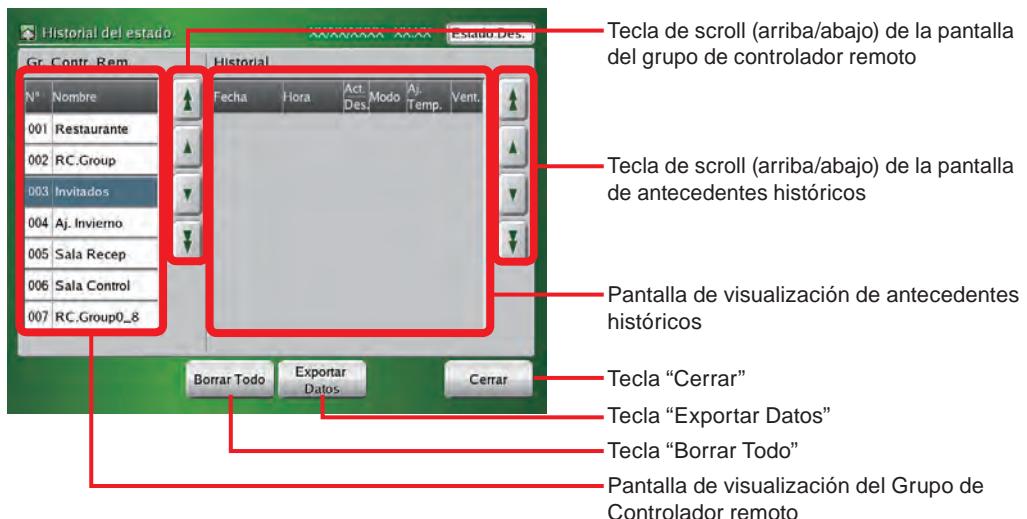
5-1 Visualización de antecedentes históricos

5-1-1 Pantallas principales de ajuste de antecedentes históricos

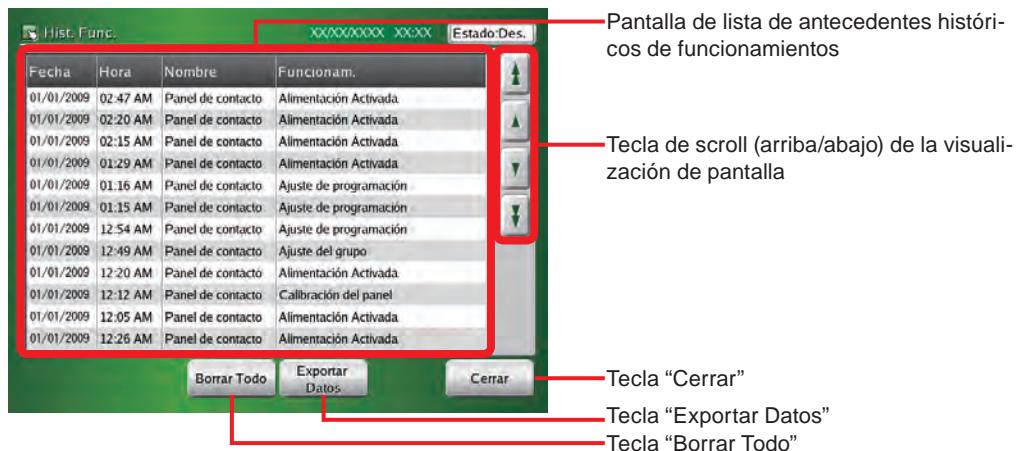
Historial de errores



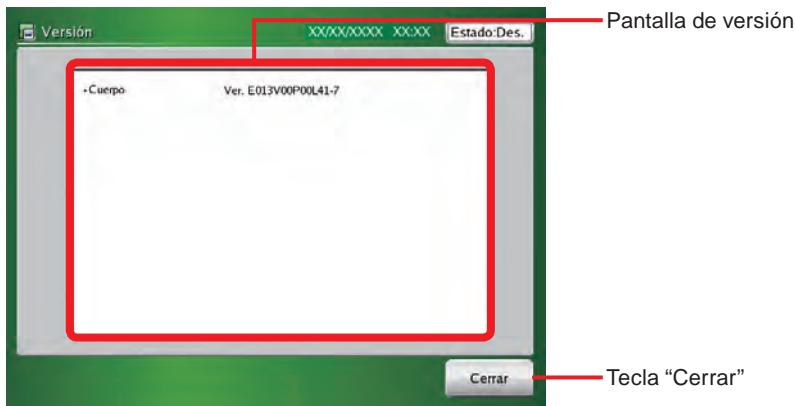
Historial del estado



Historial de funcionamiento



Versión



5-1-2 Visualización de los antecedentes históricos de errores

Modo del Monitor (Icono)



- Desde la pantalla del Modo del Monitor a la pantalla de Antecedentes Históricos de Errores

1 Clicar con la tecla "Ajuste".

- ◆ La pantalla "Ajuste de usuario/Historial" se abre.

Nota

Por otra parte, los mismos que cuando se ha clicado la tecla "Ajuste" desde la pantalla del Modo de Monitor (Lista).

Ajuste de usuario/Historial



2 Clicar con la tecla "Historial".

- ◆ La pantalla "Historial" se abre.

Nota

Hay 4 teclas en la pantalla "Historial", a saber: "Historial de errores", "Historial del estado", "Historial de funcionamiento" y "Versión".

Historial



3 Clicar con la tecla “Historial de errores”.

- ◆ La pantalla “Historial de errores” se abre.
- Se visualiza “Historial de errores” de cada unidad interior, unidad exterior y mando táctil.

Nota

La dirección del sistema de refrigerante, la dirección de unidad interior, la dirección de controlador remoto, la fecha/hora de generación de errores y el código de error hasta los 10 últimos errores se visualizan para cada unidad interior.

Historial de errores

Historial de errores				
Nombre /Número del modelo	Direc.	Cod. Error 0 /Fecha y hora	Cod. Error 1 /Fecha y hora	Cod. Error 2 /Fecha y hora
RC.Group2_30	02-30-00	16.01/01/2009 07:37 PM	16.01/01/2009 02:32 AM	22/07/01/2009 04:06 AM
ARGA07LATF	02-31-00			
RC.Group2_31	02-31-00			
ARGA07LATF	02-32-00			
RC.Group033	02-33-00			
ASGA07LATF	02-34-00			
RC.Group035	02-35-00			
ASGA07LATF				
RC.Group036				
ASGA07LATF				

■ Error actual

Borrar Todo Exportar Datos Cerrar

4 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

5-1-3 Escritura de los datos de antecedentes históricos de errores en la memoria externa

Historial de errores

Historial de errores				
Nombre /Número del modelo	Direc.	Cod. Error 0 /Fecha y hora	Cod. Error 1 /Fecha y hora	Cod. Error 2 /Fecha y hora
RC.Group2_30	02-30-00	16.01/01/2009 07:37 PM	16.01/01/2009 02:32 AM	22/07/01/2009 04:06 AM
ARGA07LATF	02-31-00			
RC.Group2_31	02-31-00			
ARGA07LATF	02-32-00			
RC.Group033	02-33-00			
ASGA07LATF	02-34-00			
RC.Group035	02-35-00			
ASGA07LATF				
RC.Group036				
ASGA07LATF				

■ Error actual

Borrar Todo Exportar Datos Cerrar

1 Clicar con la tecla “Exportar Datos”.

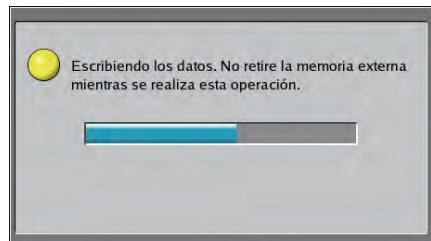
- ◆ La pantalla “Exportar Datos” se abre.
- ◆ La pantalla “Se completa la exportación de la memoria externa” se abre.
- ◆ Se completa la escritura de fichero.

Notificación

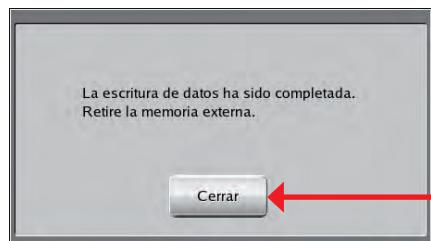
El fichero se salva bajo el nombre siguiente en la carpeta de memoria USB.

Er + fecha + hora

Pantalla de exportación de los datos



Se completa la exportación de la memoria externa



2 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial de errores” se abre.

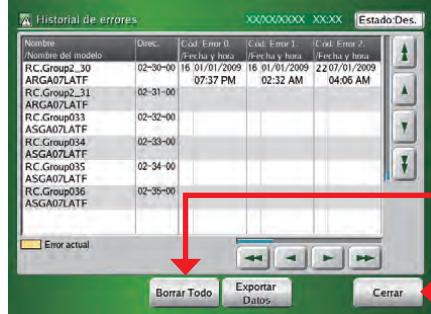
• Desconectar la memoria USB del terminal de memoria externa.

3 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

5-1-4 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de errores

Historial de errores

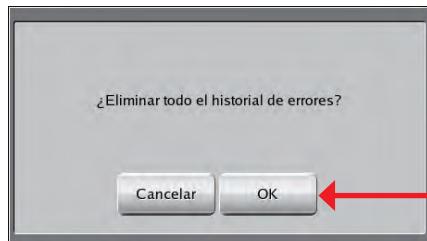


1 Clicar con la tecla “Borrar Todo”.

- ◆ La pantalla “Borrar Todo” se abre.

1
2
3

Borrar Todo



2 Clicar con la tecla “OK”.

- ◆ Se borran todos los antecedentes históricos de errores salvados.

3 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

2
3

5-1-5 Visualización de los antecedentes históricos de estado

Historial

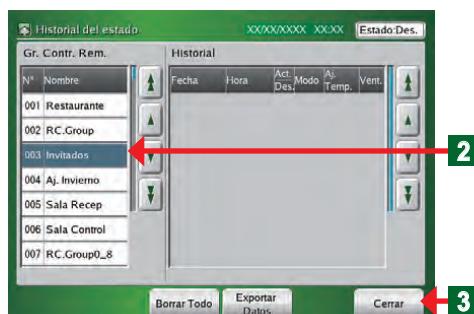


1 Clicar con la tecla “Historial del estado”.

- ◆ La pantalla “Historial del estado” se abre.
- Se visualiza “Historial del estado” de cada unidad interior.

1

Historial del estado



2 Clicar el nombre del grupo C.R. que se quería confirmar desde la lista del grupo CR.

- ◆ La visualización del nombre seleccionado llega a ser azul.
- ◆ El dato de registro de “Historial del estado” del Grupo CR se visualiza a la derecha de la pantalla.

Nota

Se visualizan los datos de hasta los 100 últimos artículos de la fecha, la hora y del estado de funcionamiento (On/Off, modo de funcionamiento, ajuste de temperatura, flujo de aire) del grupo CR seleccionado.

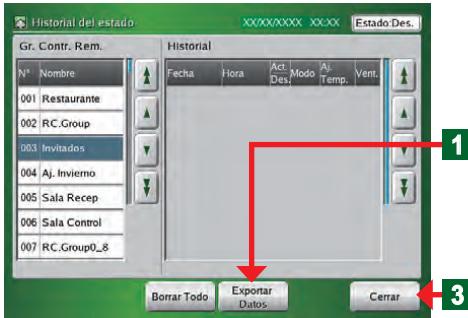
3 Al final de la confirmación, clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

2
3

5-1-6 Escritura de los datos de antecedentes históricos de estado en la memoria externa

Historial del estado



- Conectar una memoria USB al terminal de memoria externa.

1

- Clicar con la tecla “Exportar Datos”.

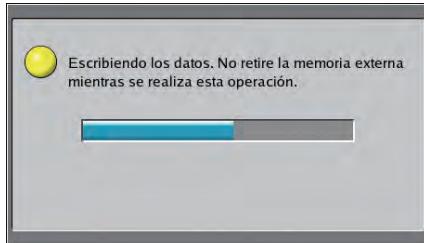
- ◆ La pantalla “Exportar Datos” se abre.
- ◆ La pantalla “Se completa la exportación de la memoria externa” se abre.
- ◆ Se completa la escritura de fichero.

Notificación

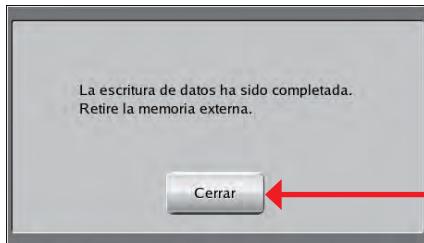
El fichero se salva bajo el nombre siguiente en la carpeta de memoria USB.

Dr + fecha + hora

Pantalla de exportación de los datos



Se completa la exportación de la memoria externa



2

- Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial del estado” se abre.

3

- Desconectar la memoria USB del terminal de memoria externa.

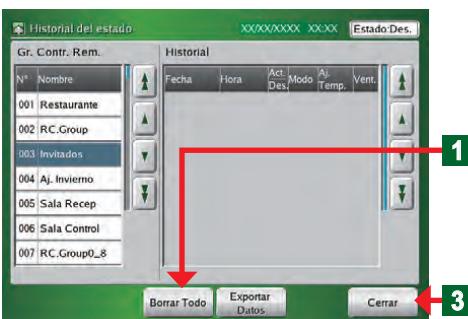
3

- Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

5-1-7 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de estado

Historial del estado



- Borrar los datos de “Historial del estado”.

1

- Clicar con la tecla “Borrar Todo”.

- ◆ La pantalla “Borrar Todo” se abre.

1

2

- Clicar con la tecla “OK”.

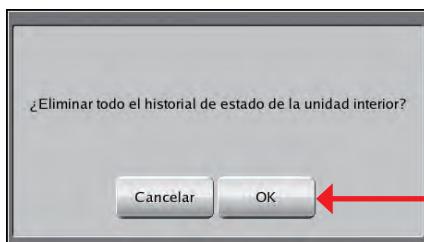
- ◆ Se borran todos los antecedentes históricos de estado salvado.

3

- Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

Borrar Todo



5-1-8 Visualización de los antecedentes históricos de funcionamientos

Historial



Historial de funcionamiento

Fecha	Hora	Nombre	Funcionam.
01/01/2009	02:47 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	02:20 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	02:15 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	01:29 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	01:16 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	01:15 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	12:54 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	12:49 AM	Panel de contacto	Ajuste del grupo
01/01/2009	12:20 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	12:12 AM	Panel de contacto	Calibración del panel
01/01/2009	12:05 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	12:26 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada

1 Clicar con la tecla "Historial de funcionamiento".

- ◆ La pantalla "Historial de funcionamiento" se abre.
- Se pueden comprobar el contenido del funcionamiento del otro equipo desde el mando táctil y el contenido de ajuste de los cambios efectuados mediante el mando táctil.

Nota

Se efectuó la funcionamiento de la fecha y la hora, y se visualizan las unidades que realizaron un cambio y el contenido de la funcionamiento hasta los 100 últimos artículos.

◆ Se completa la confirmación.

2 Clicar con la tecla "Cerrar".

- ◆ La pantalla "Historial" se abre.

5-1-9 Escritura de los datos de antecedentes históricos de funcionamientos en la memoria externa

Historial de funcionamiento

Fecha	Hora	Nombre	Funcionam.
01/01/2009	02:47 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	02:20 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	02:15 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	01:29 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	01:16 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	01:15 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	12:54 AM	Panel de contacto	Ajuste de programación
01/01/2009	12:49 AM	Panel de contacto	Ajuste del grupo
01/01/2009	12:20 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	12:12 AM	Panel de contacto	Calibración del panel
01/01/2009	12:05 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada
01/01/2009	12:26 AM	Panel de contacto	Alimentación Activada

- Conectar una memoria USB al terminal de memoria externa.

1 Clicar con la tecla "Exportar Datos".

- ◆ La pantalla "Exportar Datos" se abre.
- ◆ La pantalla "Se completa la exportación de la memoria externa" se abre.
- ◆ Se completa la escritura de fichero.

Notificación

El fichero se salva bajo el nombre siguiente en la carpeta de memoria USB.

Op + fecha + hora

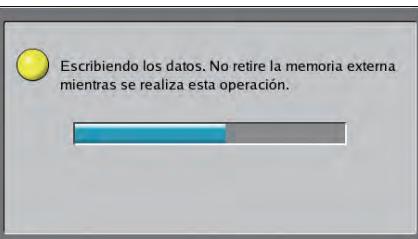
2 Clicar con la tecla "Cerrar".

- ◆ La pantalla "Historial de funcionamiento" se abre.
- Desconectar la memoria USB del terminal de memoria externa.

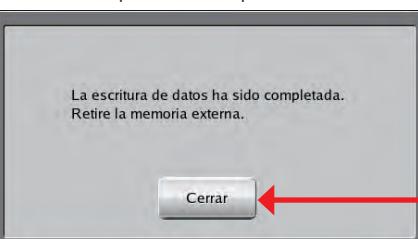
3 Clicar con la tecla "Cerrar".

- ◆ La pantalla "Historial" se abre.

Se completa la exportación de la memoria externa

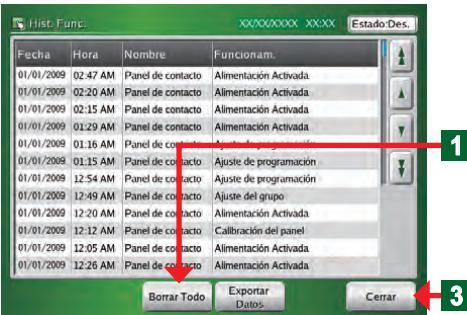


Pantalla de exportación completa



5-1-10 Borrado de todos los datos de antecedentes históricos de funcionamientos

Historial de funcionamiento



• Borrar los datos de “Historial de funcionamiento”.

1 Clicar con la tecla “Borrar Todo”.

- ◆ La pantalla “Borrar Todo” se abre.

3

2 Clicar con la tecla “OK”.

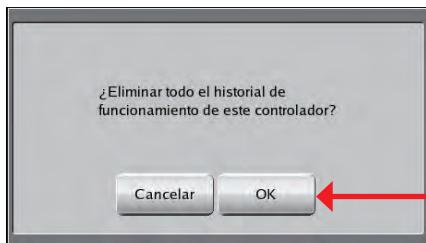
- ◆ Se borran todos los antecedentes históricos de funcionamientos salvadas.

3 Clicar con la tecla “Cerrar”.

- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

2

Borrar Todo



5-1-11 Visualización de la información de versión

Historial



1 Clicar con la tecla “Versión”.

- ◆ La pantalla “Versión” se abre.
- Comprobar el contenido de la versión del programa informático del controlador touch panel.

Nota

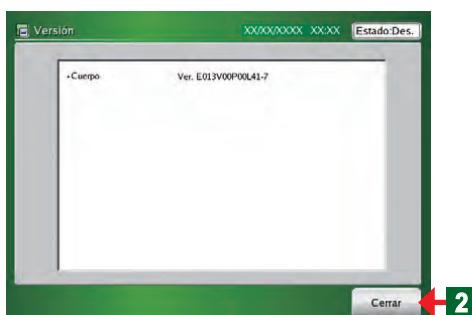
La información de la versión del programa informático del controlador touch panel puede comprobarse en la pantalla “Versión”.

- ◆ Se completa la confirmación.

2 Clicar con la tecla “Cerrar”.

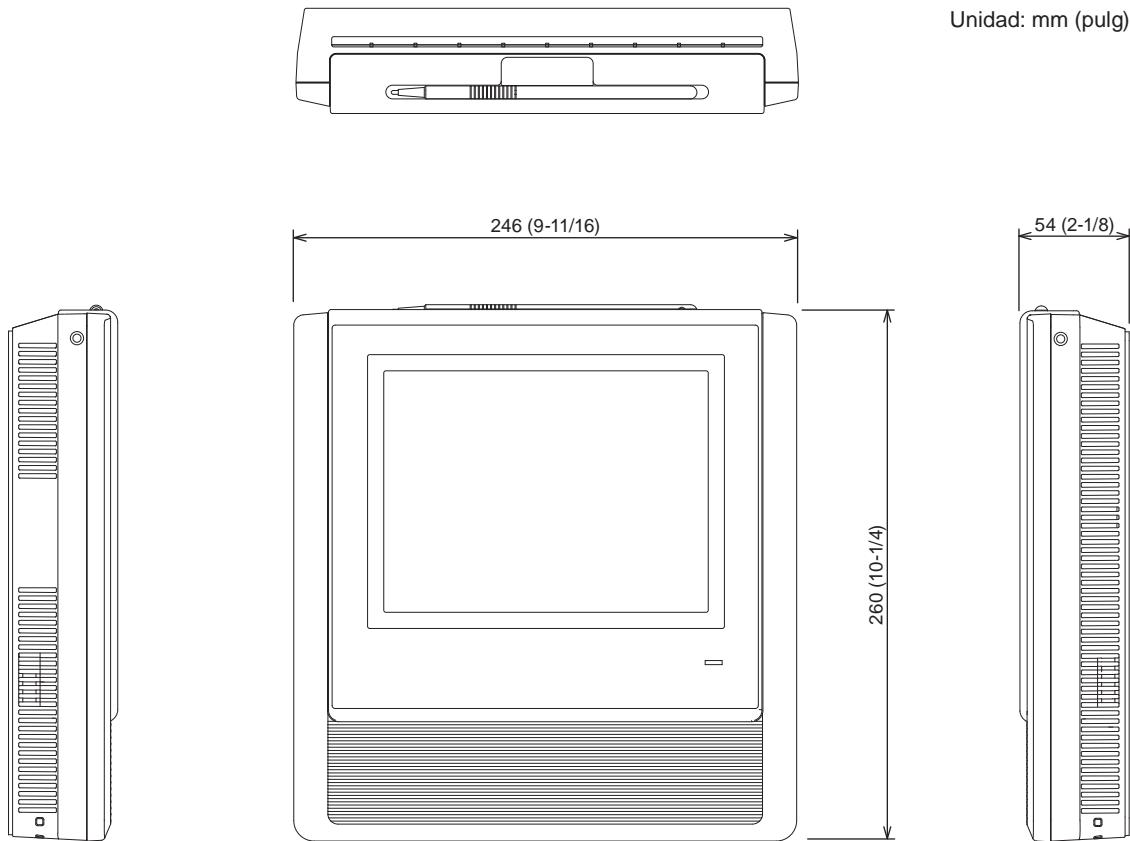
- ◆ La pantalla “Historial” se abre.

Versión



Capítulo 6 VARIOS

6-1 Dimensiones



6-2 Características técnicas

Nombre del modelo	UTY-DTG*Z1
Voltaje de fuente de alimentación	1 ø C.A. 100 - 240 V
Frecuencia de fuente de alimentación	50 / 60 Hz
Consumo eléctrico	22W
Monitor de visualización	Monitor LCD de color TFT de 7,5 pulgadas (640 x 480 pixeles), con el touch panel
Indicador DEL	DEL de alimentación (verde)
Interfaz externo	USB 2.0
	Transmission
	Puerto Ethernet (Se requiere un puerto Ethernet para la conexión remota usando internet.)
	EXT. IN: (Paro urgente o funcionamiento de lotes/paro, Medidor eléctrico) (Se pueden seleccionar los contactos sin voltaje o los con voltaje)
	EXT. OUT: (Estado de funcionamiento, estado de error)
	Interruptor (SW) de reajuste
Intervalo de temperatura de servicio °C (°F)	De 0 a 40 (De 32 a 104)
Intervalo de humedad de servicio (%)	De 0 a 85 (ninguna condensación)
Intervalo de temperatura de puesta al depósito °C (°F)	De - 20 a 70 (De -4 a 158)
Intervalo de humedad de puesta al depósito (%)	De 0 a 85 (ninguna condensación)
Dimensiones [Alt. x Anc. x Prof.] mm (pulg)	260 x 246 x 54 (10-1/4 x 9-11/16 x 2-1/8)
Peso g: (oz)	2150 (76)

* El panel de cristales líquidos se fabrica basándose en una tecnología de alta precisión, pero puede tener 0,01% o menos de pixeles de mezcla o pixeles iluminados ininterrumpidamente. Esto no constituye un problema.

6-3 Código de errores

• Para los detalles o para el error de unidad interior o exterior cuando se comprueba el contenido de errores, referirse a los códigos de errores en cada manual de instalación.

Código de errores	Contenido
16.1	Error de conexión de la tarjeta de CI de transmisión
16.3	Error de comunicación LAN
16.4	Error de comunicación de red de periférico
17.1	Error de distribución de carga de electricidad
C1.1	Error de la tarjeta de CI principal
C2.1	Error de la tarjeta de CI de transmisión
C3.1	Error de la tarjeta de CI 1
C8.1	Error del dispositivo de entrada
CF.1	Error del conector externo (memoria USB)